

# Diario de Burgos



MIÉRCOLES, 25 DE AGOSTO DE 1971  
PRECIO DEL EJEMPLAR  
CINCO PESETAS  
AÑO LXXXI - N.º 24.818  
DEP LEGAL: BU-5-1958



FUNDADO EN 1891

EMPRESA EDITORA:  
DIARIO DE BURGOS S. A.  
DIRECTOR:  
ESTEBAN SAEZ ALVARADO

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34  
DELEGACION ADMINISTRACION: VITORIA, 13  
REDACCION: 201280  
ADMINISTRACION: 207148-49  
DELEGACION ADMON.: 202852

APARTADO  
DE  
CORREOS  
N.º 46

## SE PIDE A ESTADOS UNIDOS QUE SUPRIMA EL RECARGO SOBRE LAS IMPORTACIONES

### Opinión mayoritaria en el GATT

#### «Le Monde» subraya la serenidad de España ante la crisis del dólar y «el silencio del Gobierno»

Ginebra (Efe-Reuter, por Hugo Anson). — Los países que comercian con Norteamérica le han pedido a este país que suprima su nuevo recargo del diez por cien sobre las importaciones lo antes posible.

Tanto los Estados Unidos como sus asociados acordaron en una reunión especial del Acuerdo General sobre Tarifas y Comercio (GATT) crear un grupo de trabajo que estudie las implicaciones del recargo sobre las importaciones anunciado por el presidente Nixon el 15 de este mes, como parte de su campaña para proteger y apoyar a la economía norteamericana.

El primer orador en la reunión de hoy, el subsecretario norteamericano de Estado de los Estados Unidos, Nathaniel Samuels, se mantuvo firme en la línea fijada por Washington en la semana pasada e insistió en que los Estados Unidos tenían pleno derecho a imponer la medida a fin de proteger su balanza de pagos.

Propuso que las consultas sobre los efectos del recargo comiencen pronto dentro del grupo de trabajo del GATT, método éste tradicional en la Organización que vigila el comercio mundial cuando se trata de difíciles batallas comerciales.

Pero, inmediatamente, los seis del Mercado Común, a través de un miembro de su Comisión ejecutiva, atacaron a los Estados Unidos por el recargo, diciendo que tenían su origen en deficiencias de la economía norteamericana y no podía atribuirse a los países que comercian con Norteamérica.

La Comunidad Económica Europea rechaza la pretendida base legal del recargo sobre las importaciones y lo considera una grave amenaza contra el comercio internacional.

Indico que los Estados Unidos debían abolir el recargo del diez por cien "lo antes posible" y reemplazarlo con otras medidas que lo ataquen en el lugar donde se originó, en Norteamérica misma.

El Mercado Común se reserva el derecho de dar la réplica, dijo Dahrendorf, pero añadió inmediatamente: "Esto no es para "los seis"

(Pasa a la página 15)

## Dice Raúl Roa en Chile que España y Cuba tramitan sus diferencias

### (Por los canales corrientes)

#### El Padre Arrupe irá a Moscú

Santiago de Chile (Efe). — "Existen, en efecto, algunas diferencias entre los Gobiernos de España y Cuba, pero se están tramitando por los canales corrientes", declaró el ministro de Relaciones Exteriores del Gobierno de La Habana, Raúl Roa, al diario "Clarín" de esta capital.

La entrevista, única que ha concedido durante su estancia de una semana en Chile, aparece hoy en el popular diario.

El periodista, Augusto Olivares, preguntó al ministro cubano acerca de las dificultades surgidas entre Cuba y España, sobre las que las Agencias de Prensa "han estado machacando últimamente". Raúl Roa respondió con las palabras anteriores.

EL P. ARRUPE, VIA A MOSCÚ

Lieja (Bélgica) (efe). — El Padre Pedro Arrupe, superior general de la Compañía de Jesús, asistirá al noveno Congreso europeo de Antiguos Alumnos Jesuitas, que se celebrará en Lieja del 26 al 29 de Agosto, anunciaron hoy en esta ciudad los organizadores de dicho Congreso, que añadieron que al término del mismo, el Padre Arrupe viajaría a Moscú.

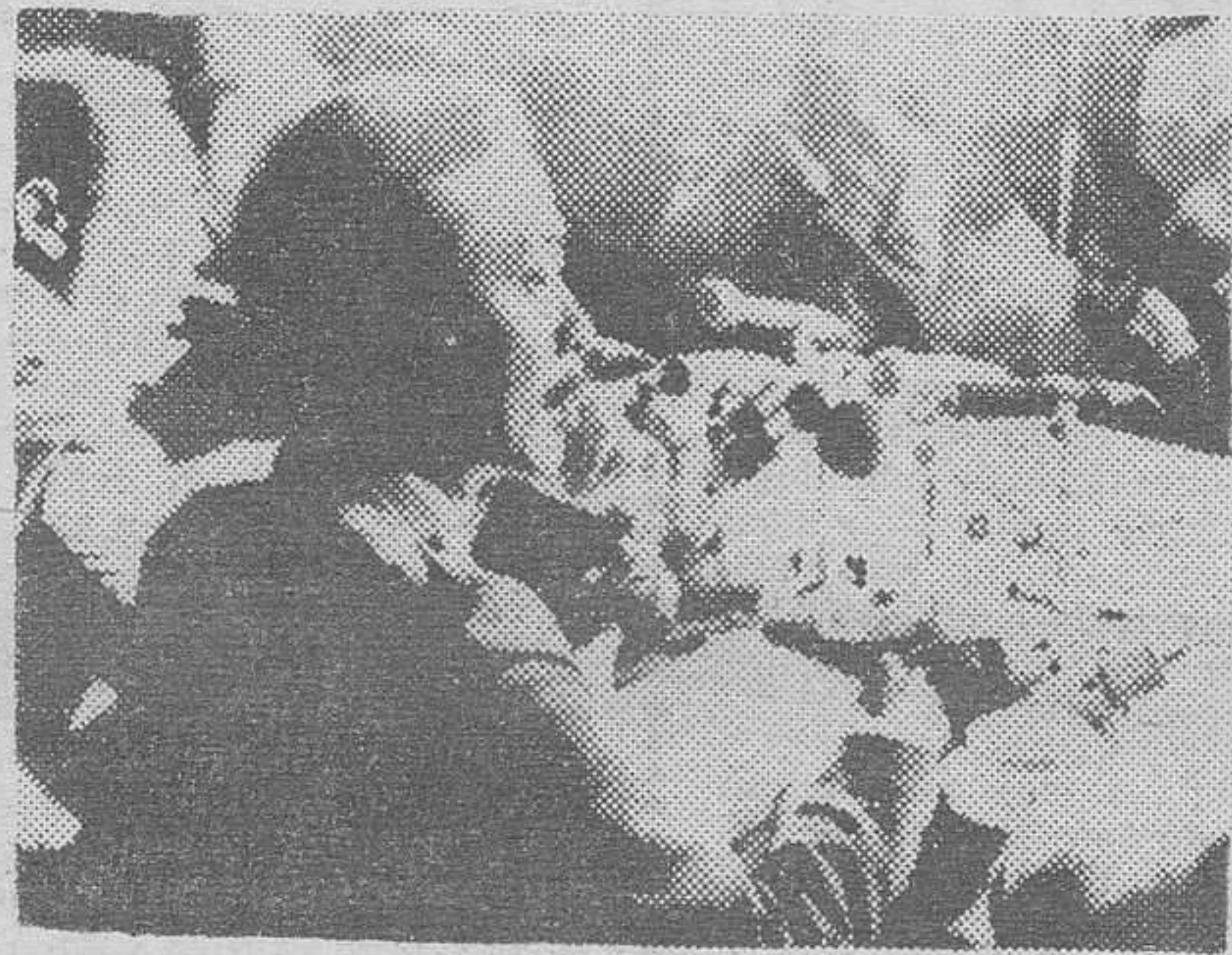
RECORD MUNDIAL

Las Palmas de Gran Canaria (Cifra). — Un récord mundial en el transporte aéreo de pasajeros estableció ayer un "Jumbo Jet", al transportar 500 viajeros desde el aeropuerto de Gando hasta Francfort.

Este récord ha sido posible por tratarse de un vuelo "charter", ya que no tiene que atenerse a las normas dictadas por la I. A. T. A sobre separación entre pasajeros. El "Jumbo Jet", tiene una capacidad en vuelos normales de 370 viajeros.

## FINAL SANGRIENTO DE LA LUCHA EN LA UNIVERSIDAD DE LA PAZ

### CAO KY SE RETIRA



Saigón. — El vicepresidente Nguyen Cao Ky, enfrente, leyendo ante los periodistas un pequeño comunicado. Ky dijo que se retiraba de las elecciones presidenciales del 3 de Octubre, a causa de las "maniobras" del presidente Nguyen Van Thieu Sugirió que el presidente Thieu se retirase también para permitir la organización de nuevas elecciones.

(Telefoto CIFRA GRAFICA)

## EXPLOTA UNA BOMBA A BORDO DE UN AVION JORDANO, EN BARAJAS

### Veintiséis detenciones en Amman, donde se cree que fue colocado el artefacto

Madrid (Cifra). — Un artefacto hizo explosión anoche, en un avión de la compañía jordana "Alia" por lo que no ha podido salir de Barajas, esta mañana en vuelo de regreso a Amman, vía Atenas.

El artefacto explotó en el cuarto destinado a servicios, situado en la cola del aparato y originó algunos desperfectos en el interior y un ligero orificio que perfora el casco. Se ignora la hora exacta en que se produjo el incidente, ya que no fue escuchada la explosión en ningún lugar del aeropuerto.

El avión, tras cubrir el trayecto Amman-Atenas, había aterrizado en el aeropuerto internacional de Madrid-Barajas, a las 21 horas de ayer.

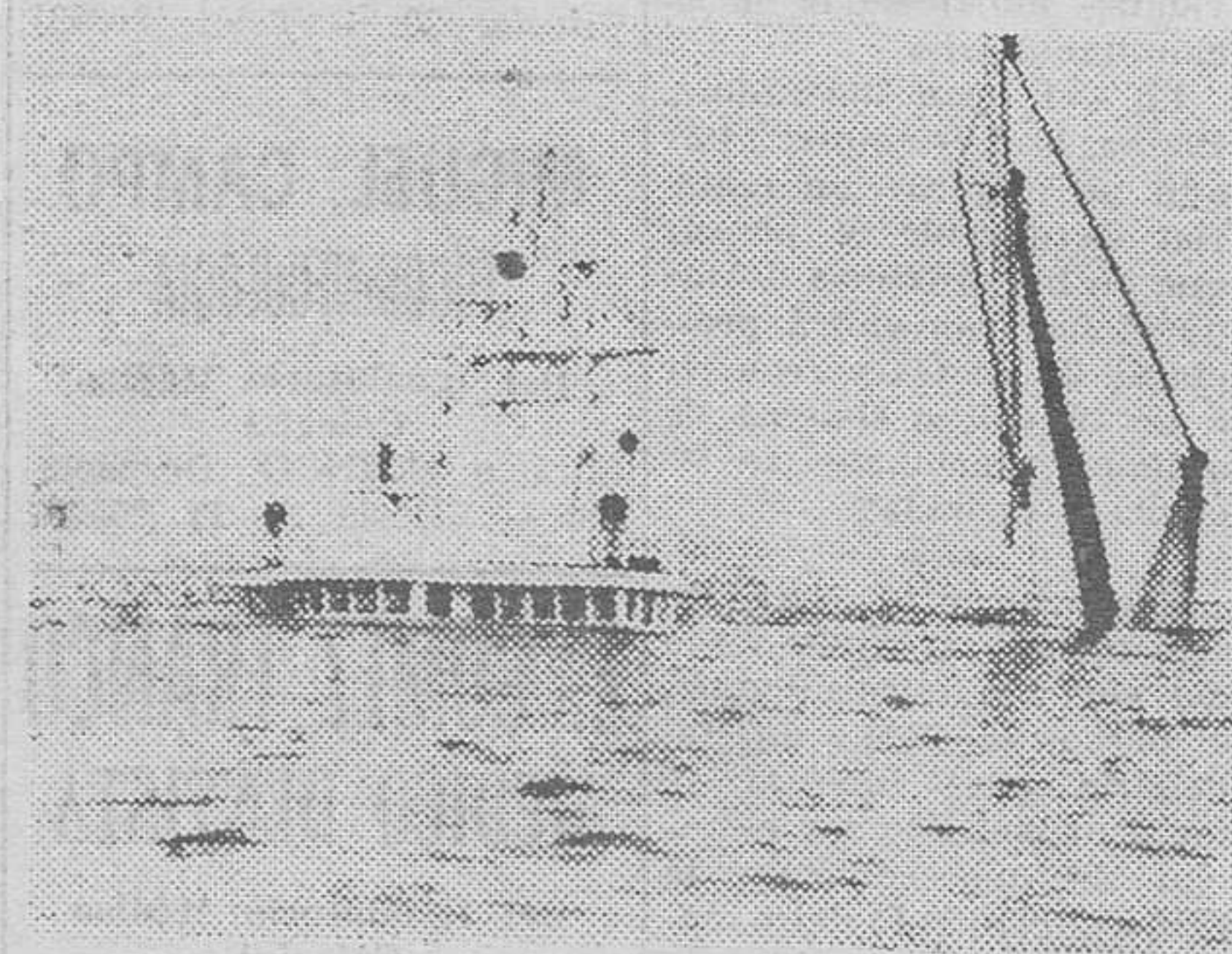
Se trabaja intensamente en la reparación de los daños, mientras la Policía ha iniciado las investigaciones oportunas para tratar de descubrir al autor o autores del hecho.

NOTA OFICIAL

Madrid (Cifra). — La Oficina de Prensa del Ministerio del Aire, ha hecho pública la siguiente nota:

"En un avión "Boeing 707" de la Compañía jordana "Alia" que cubre la ruta regular Amman, Estambul, Atenas, Madrid, llegado al aeropuerto de Barajas, en el vuelo RJ-131, ha estallado un artefacto de poca importancia. En el momento

## DRAGADOR, HUNDIDO



Wilhelmshaven. — La parte superior de un buque dragador holandés emerge de las aguas en el estuario del río tras su colisión con un petrolero noruego. Siete personas resultaron muertas.

(Telefoto CIFRA GRAFICA)

## Bolivia no reanudará relaciones con Cuba

### Por ahora, no habrá elecciones como le han pedido a Banzer

Buenos Aires (Efe). — «De ninguna manera pensamos acudir a los fusilamientos para imponer la ley al vencido», dijo en la víspera el flamante presidente de Bolivia, coronel Hugo Banzer, al periodista Llamas de Madariaga, enviado especial del diario «Crónica» de esta capital, que la publica en su edición vespertina de la fecha.

Agrega el citado corresponsal que Banzer agregó: «Somos cristianos y vamos a respetar las decisiones de la justicia revolucionaria que, más allá de lo que pueda suceder en el calor de la lucha, no aprueba el paredón».

«La justicia revolucionaria invocada por el coronel Banzer —continúa Llamas de Madariaga— son los tribunales militares

(Pasa a la página 15)

## EL ALCOHOL Y EL HIGADO

### En EE. UU. las dolencias hepáticas son la mayor causa de mortandad

Brisbane (Efe-Reuter). — "Los bebedores de alcohol no necesitan emborracharse para causar daños irreparables que eventualmente pueden conducir a la muerte", ha declarado hoy en Brisbane el profesor norteamericano, Dr. E. Rubin.

"Los bebedores que toman más de ocho o diez vasos diarios corren el riesgo de enfermar de hígado", dijo. "Los profesionales de la Medicina deben persuadir a las personas de que el alcohol debe ser tomado con moderación, y que de este modo no es perjudicial".

Rubin señaló que las enfermedades del hígado son la principal causa de mortandad en los Estados Unidos y que el 50 por ciento de las personas que contraen dichas enfermedades lo hacen a través del alcohol.

## BENELUX SOLICITA UNA REUNION URGENTE DE «LOS SEIS»

Paris (Efe). — El Benelux, con toda urgencia, propone una nueva Conferencia de "los seis" en Bruselas, para los días 2 y 3 de Septiembre y no el 13, como se fijó el pasado jueves. Estos tres países consideran que, en dicha reunión, deben abordarse, no sólo los problemas monetarios y comerciales de la crisis, sino, el más importante a largo plazo, el político, piden, además de los ministros de Finanzas asistan los de Asuntos Exteriores. Mientras Bonn parece acoger la idea con satisfacción, Paris y Roma se muestran reservados.

(Pasa a la pag. 15)



## NI UNO SOLO SIN ESCUELA

**V**IENE publicándose una nota del Ayuntamiento. Dice que se comunique los casos de aquellos niños que no tuvieran plaza en la Escuela. Por lo visto hay ánimo de que ni un solo niño se quede sin su plaza correspondiente.

Pues bien, nos alegra que exista ese ánimo. Por los tiempos que corren, dejar a un niño sin su lugar en la Escuela sería tanto como dejar a un hombre sin respiración. Quizás el símil no sea del todo exacto, pero ni hemos encontrado otro ni puede haber ninguno que se nos antoje más aproximado para explicar lo que significaría en nuestros días dejar sin la instrucción debida a un niño.

Algo nos dice que cuando se publican notas de este tenor, es que está rondando el pavoroso fantasma de la falta de escolarización. De otro modo no se puede entender. Quizás, por lo que a nuestra propia apreciación se refiere, gemir antes de que el golpe haya sido recibido, es tanto como lamentarse sin motivo, pero tenemos para nosotros que en esto de la edificación de Escuelas no se ha puesto todo el entusiasmo que se debe. De otra manera no se entiende que pueda publicarse una nota de tal carácter que, al menos, implica una amenaza de que la situación no esté trazada con rasgos suficientemente vigorosos.

Si es cierto que existe, o puede llegar a existir, una falta de escolarización siquiera mínima, un solo niño sin plaza en la Escuela, vayamos anticipándonos a soportar la vergüenza de que nos diga que esta sociedad nuestra, tan apresurada a la hora de examinar los gastos por el derrotero de lo que no es totalmente necesario, se ha pillado los dedos contra la puerta que da acceso a la justicia más elemental, esa misma justicia que hoy pone al mismo nivel de necesidades la escuela y el alimento, la instrucción y el pan.

Decimos que no sabemos si tal falta de escolarización existe o puede llegar a existir. Solamente nos resulta presumible y, por ende, nos sumerge en una enojosa inquietud. Lo que sí que es cierto es que no hay en el aire la certeza de que andamos sobrados o suficientes de Escuelas, que sería la situación ideal, o mejor dicho, la situación adecuada. En esto de la Escuela pasa como con las hectáreas sembradas: mejor es que se calcule para que sobre que no con provisiones demasiado ajustadas.

De todas formas, también es muy posible que hayamos tocado alarma cuando sólo se trata de llenar un requisito legal y previsor. Ya lo sabremos (estas cosas se saben siempre) allá cuando comience el curso. Para entonces no nos gustaría poner tinta de amargura en el punto de la pluma, tinta que habría de ponerse porque, y repetimos, la escuela es como el aire, del que nadie tiene derecho a privar a nadie.

Por otra parte, lógico es que si hemos venido con un llanto sin motivo, se nos disculpe. No es ahora cuando debe descubrirse el valor de la enseñanza y el respeto que ante todo ser humano se debe tener por ese camino. Por lo mismo, no entonaremos un canto trasnochado a las excelencias de la instrucción. Los rectores de esta sociedad nuestra lo saben bien. Toda reiteración sería trabajo baldío. ¿No creen ustedes lo mismo? Así que alimentamos la esperanza de que ni un solo niño se quede sin lugar en la Escuela. **BURGENSI**

# QUISICOSAS

Le ardía la sangre y el corazón al joven electricista que, en la noche del sábado, ocupó su coche en compañía de dos amigos, para ir al pueblo a abrazar a sus padres y demás familiares, y pasar también el domingo en compañía de su novia.

Cuando ya, de madrugada, el automóvil alcanzaba las tierras de Los Barrios de Bureba —su pueblo natal— sobrevino el fatal accidente al tomar una peligrosa curva a velocidad del rayo, seguramente. El coche se salió de su ruta, rompiendo la red metálica protectora y cayendo a un ribazo tras haber dado numerosas vueltas de tonel.

Esta joven vida truncada —de cuyo suceso informo nuestro periódico en la anterior edición— debe hacer reflexionar con gravedad a tantos y tantos jóvenes inmigrantes que proceden del campo y los cuales, llevados de un explicable aliento emocional, aprovechan los fines de semana para pasarlos en compañía de sus deudos queridos.

¡Ah, maldito frenesí de velocidad! Cuando no otros excesos propios de juventud, que hacen víctimas a los propios padres que a base de sacrificios, no regatean a sus hijos dinero para ayudarles a la compra del piso, del coche o del tractor.

Hay que reconocer que muchos jóvenes de la nueva «ola» han adquirido manías la mar de extrañas. ¿Por qué diablos muchos chicos y chicas se empeñan en no utilizar como aconseja el sentido común, los asientos de los bancos de la avenida del Generalísimo y, como si tuviesen complejo de estatura, obstinanse en sentarse encima del respaldo de tales bancos, apoyando el calzado en los asientos?

Claro que esto tiene fácil solución. Basta con que la Policía municipal haga entrar en razón a los que dicen regirse por ella cuando en realidad parecen conducirse en la vida ciudadana sin pies ni cabeza.

En el Espolón pasa otro tanto.

Con aglomerado en frío —léase pan mascado— se han cubierto los agujeros que dejaron los postes de madera en las aceras de la calle de San Pablo, cuando sobrevino la hora de las iluminaciones y adornos navideños en Diciembre.

Consignemos el hecho no por lo que significa de novedad, sino atendiendo a la gentileza de los servicios municipales que, al fin, se han mostrado compasivos con los frecuentes traspiés de nuestros sufridos peatones y, sobre todo, de las señoritas y damas de afilados tacones que, cada dos por tres, veíanse mortificadas en su caminar diario.

Lo del «pan mascado»... Bueno, lo de siempre. ¿Por qué no emplear un material perdurable y pensar que en las próximas fiestas navideñas convendrá prescindir de postes y recurrir a un ingenioso sistema de apliques funcionales de fachada a fachada?

Comenzaron las obras de sustitución del cable aéreo del servicio telegráfico en el paseo del Conde de Vellellano, para facilitar la tarea urbanizadora y el hecho de que continúe la zanja al otro lado del puente de Gasset, hacia el paseo de la Quinta, permite adi-

vinar que Telégrafos abraza la intención de canalizar el hilo bajo tierra, en línea de la que no acertamos a adivinar su final.

Por de pronto, el primer obstáculo que habrá de salvarse lo constituye la edificación de los evacuatorios instalados en terrenos del «real» de la feria y que a algunos observadores no parece su emplazamiento muy afortunado. Sostienen la opinión de que estarían mejor ubicados (dentro del mismo recinto) detrás de Sementales y no adheridos al malecón del río.

Confiesan los comentaristas no haber escuchado jamás, en su vida profesional, una llamada de auxilio tan suplicante como la

que acaban de escuchar de una vecina de la calle de La Legión.

«Necesitamos que nos hagan aceras y calzada, alumbrado y servicios de limpieza. Es preciso verlo para creerlo y yo invito a los concejales responsables que se vengán por esta calle, para comprobar que no exageramos.

Esto no es calle. Enfrente de nuestras casas existe una campa hermosa y el dueño ha colocado una cerca (?) impropia de esta ciudad.

—Pero, señora, ¿no exagera usted?

—Vengan, vengan ustedes por aquí y lo comprobarán. Con decirles que he retrasado el disfrute de mis vacaciones para di-

ciembre, a fin de ahorrarme por lo menos un mes de calvario por esta calle. ¡Qué horror cuando venga el invierno!

(Con relación a esta queja, parece que el Ayuntamiento tiene ya redactado el proyecto de urbanización de la antes llamada Vía de Empalme —hoy de La Legión— que va a dar a la calle de Madrid. Lo que hace falta, de confirmarse este extremo, es que la obra se emprenda lo más rápidamente posible o, de lo contrario, hacer arreglos de cierta duración, y lo mismo en otras vías públicas que siguen aguardando turno).

El barrio de Gamonal —según nos informa un grupo de vecinos— ha dirigido un escrito al concejal delegado del servicio al que corresponde exponiendo el problema que afecta al vecindario que habita los pisos de las casas lindantes con la calle de Vitoria.

Se trata de la cuestión del tendido de ropas a secar.

Estos vecinos exponen una serie de razonamientos de tipo legal, con la esperanza de verse escuchados por el Ayuntamiento. Concretan su postura en estos puntos:

Primero.— En una noche no se secan las ropas, por falta de sol y de tiempo. ¿Cómo se resuelve este problema, máxime habiendo niños?

Segundo.— ¿Es que en el siglo actual todavía existen «bulas»? Si bien en esta zona se lleva a rajatabla la ordenanza municipal, ¿por qué en otras zonas se hace la «vista gorda» y se permite que durante todo el día no sólo se hallen tendederos normales, sino que aparecen con carácter permanente verdaderas «exposiciones» de más de diez metros de longitud, sujetas de un piso a otro? Pongamos por ejemplo y sin ánimo de señalar, la barriada militar, por ser la zona más próxima.

Creemos —dicen— se debe considerar lo anteriormente expuesto y, si bien estimamos no debe consentirse el abuso en los tendederos, sí debe tenerse en cuenta lo que es normal en estos casos.

Decía el clásico que aunque las leyes estén mal hechas hay que acatarlas. La ordenanza que regula el tendido de ropas a secar en los exteriores fija un horario y no debe ser, efectivamente, discriminatoria, pero el problema no estriba en este punto sino en que muchas viviendas de Gamonal carecen de patios interiores y lógicamente, las amas de casa necesitan disponer de unos espacios donde poner a secar sus ropas al aire y al sol.

Ya dijimos el otro día que en todo este asunto incumbe responsabilidad a los mentores del urbanismo local, a menos que hayan concebido sus proyectos pensando en que cada vivienda debe poseer —además de amplia superficie, lo que no ocurre, por desgracia— holgados secaderos domésticos.

En resumen: ¿Será una solución el recurso de las persianas de simulación, en las terrazas de las casas. ¿Disponen todas de terraza exterior?

Puede que el conocimiento de estas respuestas contribuya a arrojar luz sobre este asunto.

**Martinillos**

## GUIA FACULTATIVA

**José Luis Rica Rica**  
TOCOGINECOLOGO

Consulta, de 12 a 2 y de 4 a 6  
Vitoria, 21, 1.º  
Teléfonos 201865 y 204773

**S. IÑIGO**  
OCULISTA

Consulta, de 11 a 2 y de 6 a 7  
Lain Calvo, 17, 1.º - Tf. 209923

**Dr. BAÑUELOS**  
OCULISTA

Plaza Mayor, 2. - Tf. 201066

**Ramón Llorente**

TRAUMATOLOGIA, HUESOS y ARTICULACIONES  
Consulta, de 12,30 a 2,30  
Queipo de Llano, 2, 4.º Izq.  
(Frente a Establecimientos Campo). Tls. 203900 - 204781

**Alonso Bañuelos**  
OFTALMOLOGO

Espolón, 2 - Teléfono. 209349

**J. M. MOVILLA CUADRADO**

NEUROPSIQUIATRIA  
Electroencefalogólogo  
Concepción, 17  
Horas de consulta: Llamar al teléfono 200914 (de 12 a 6 de la tarde) Los sábados no hay consulta

**R. PLASENCIA**  
OFTALMOLOGO

Consulta, de 1 a 2 y de 5 a 7  
Vitoria, 30. - Telef. 206591

**MIGUEL CAMPO**  
TOCOGINECOLOGIA

Del Igualatorio Médico Colegial  
Edificio EDINCO Despacho 406 - Vitoria 17, Tf. 205207

**E. GOMEZ FRANCO**  
MEDICO DENTISTA

Del Igualatorio Médico Colegial  
Avda. del Cid, 34. Tf. 200223

**José Llorente**

ESPECIALISTA EN NIÑOS

Pediatría y Puericultura  
Calle Sanjurjo 39, 1.º C  
Consulta de 5 a 7 y horas a convenir. - Telef. 203900

**DOCTOR RAUL TORRES**

Puericultor y pediatra.  
Enfermedades de la Infancia. - RAYOS X  
Del Igualatorio Médico Colegial

Abrirá próximamente consulta en Avenida del Cid, 6, 5.º B (Edificio FEYGON)

**Dr. V. BEATO**

PARTOS y GINECOLOGIA  
General Sanjurjo, 15 3.º A  
Teléfono 201423

**JOSE ALONSO**

CORAZON y NUTRICION RAYOS X  
Consulta, de 12 a 2 y de 5 a 7  
Espolón, 24, 2.º - Tf. 201912

**I. LOPEZ SAIZ**

ENFERMEDADES MENTALES y NERVIOSAS  
Consulta de 12,30 a 2  
Plaza de Santo Domingo de Guzmán, 8, 1.º

**A. LOPEZ GOMEZ**

GARGANTA, NARIZ y OIDOS  
Espolón, 28. - Telef. 203577

**R. García Zuazo**

Especialista de niños Del Seguro Médico Colegial  
Vitoria, 188, 1.º, A y B  
De 10 a 11 y de 4 a 6

**Jesús Buitrago Morote**

CARDIOLOGO  
Calle Fernando Alvarez, 3 (Junto a la Audiencia)  
Telef. 209212

**V. Mateos Otero**

CIRUGIA GENERAL  
Traumatología y ortopedia  
Consulta de 4 a 6. Horas concertadas. Excepto sábados. - Avenida del Cid 9, 2.º. Teléfono 206453

## TELEVISION ESPAÑOLA

| MIÉRCOLES |  | 20,10 Buenas tardes |   |
|-----------|--|---------------------|---|
| 14,02     | Sobre la marcha                                  | 21,00               | Novela.   |
| 17,00     | Noticias a las tres.                             | 21,30               | Telediarlo.   |
| 18,25     | Aquí está Lucy. — "Lucy la casamentera"          | 21,55               | Novillada. Retransmisión en directo, desde la plaza de toros de Vista Alegre (Madrid) |
| 19,35     | Con vosotros                                     | 24,00               | Veinticuatro horas.   |
| 20,00     | Protagonistas los pueblos                        |                     |   |
| 20,10     | Dibujos animados                                 |                     |   |
| 20,10     | Buenas tardes                                    |                     |   |
| 21,00     | Novela   |                     |   |
| 21,30     | Telediarlo                                       |                     |   |
| 22,00     | Voces de oro.                                    |                     |   |
| 23,00     | Ironside. — "El jardín de la abuela"             |                     |   |
| 24,00     | Veinticuatro horas                               |                     |   |
| JUEVES    |  |                     |   |
| 14,02     | Sobre la marcha.                                 |                     |   |
| 15,00     | Noticias a las tres.                             |                     |   |
| 15,25     | Los caballeros del cielo. — (Episodio número 7). |                     |   |
| 15,50     | Con vosotros.                                    |                     |   |
| 19,35     | Premio al ingenio.                               |                     |   |
| 20,00     | Dibujos animados.                                |                     |   |

**Emerson**

El televisor del futuro

**COMERCIAL VELO MOTO**

**Talleres Gráficos Diario de Burgos**

TODA CLASE DE IMPRESOS DE CALIDAD  
FOTOGRAFADOS

San Pedro Cardoña, 34 Teléfono 207358  
Papelería Yagra: Vitoria, 13  
Teléfono 202852



# NUESTROS COLABORADORES ESO DEL DOLOR

★ ☆ ★ Por Juan MOLINA

**H**A perdido buena parte de la tradicional España, la secular costumbre del luto riguroso, del lazo negro en la jaula del canario —recuerdo a Summer—, por el fallecimiento de un ser querido de la familia, y han dejado de pintarse de negro —exageraciones incluidas—, los tiestos, los maceteros de balcones y ventanas, por la misma muerte.

También han desaparecido, o van desapareciendo aquellos lutos austeros —recordemos «La Casa de Bernarda Alba»— de nuestros pueblos, y hoy, aquellos negros crespones y medios mantos, son ya apenas una sombra costumbrista de un pasado no muy lejano, aunque por algunos rincones de nuestra Galicia, nuestra Extremadura, nuestra Andalucía... se guarden las excesivas apariencias del dolor.

Hay más de una buena mujer de pueblo, recién llegada a la capital —donde no la conoce nadie—, que continúa encendiendo su hornilla de carbón, y que cada tarde sale a la acera de su calle para partir astillas, vistiendo un aparente luto por la muerte de un tito querido, colgándole del pelo una gasa negra, que cualquier día se va a llevar enganchada en la pequeña hacha maderera.

Y es que todavía hay muy diversas formas de entender eso del dolor, circunscribiéndolo, en muchos casos, al comentario y crítica ajenas, al qué dirán, al «qué bueno era el difunto», de puertas afuera, aunque de puertas adentro el recuerdo, a veces, sea mínimo, y hasta inexistente, y guardado para aquellos crespones negros.

Hay, en cambio, un buen puñado de gentes que han sabido humanizar, naturalizar o sobrenaturalizar el dolor —¿qué significan un vestido, unos zapatos, una corbata, un pañuelo... negros?—, intentando sea auténtica resignación, que sólo de boquilla y tan sobadamente, se repite en los velatorios, entierros, pésame y misa de exequias tras un rosario de concesiones sociales que no respetan el dolor auténtico, y que, a la semana —que es cuando se necesita la compañía y la amistad—, olvidan ya triste soledad de una familia.

La Iglesia misma ha cambiado modos, formas externas, y hoy las mismas tradicionales vestiduras negras del sacerdote en las misas, se han transformado en el morado, o en el color litúrgico del día, intentando hacer comprender que todos, aquí, nacemos para morir y morimos para vivir. Y en esa comprensión de la vida se encuentra la auténtica medida del dolor, de la sobrenaturalización del dolor, aunque el consuelo humano —tan necesario— no falte, ni deba faltar, pero medido, sin asavientos, con la gozosa entrega de la verdadera amistad, del verdadero amor, del tener presente el dolor ajeno, pero no por convenciones ni anariedades sociales.

## LAS VACACIONES, EPOCA PELIGROSA PARA LOS NIÑOS

### Los pequeños cometen más imprudencias en grupo que cuando juegan solos

París. — (Especial para Agencia FIEL-DERI, por J. P. Englade, en exclusiva para nuestro periódico).—El número de niños víctimas de accidentes de circulación y de vacaciones aumenta cada año. La responsabilidad de los padres es muy fuerte en la mayor parte de los accidentes, así como en tantísimos otros casos de quemaduras, envenenamiento, caídas, objetos peligrosos dejados a su alcance, etc. Del 60 al 75 por ciento de los accidentes de que son víctimas los niños se producen en la época de buen tiempo, cuando se vive ampliamente fuera de casa.

En ciertas escuelas alemanas, especialmente en la región de Aquisgrán, inspirándose en ejemplos norteamericanos, los maestros han realizado este año varios cursos especiales, antes de que sus alumnos salgan de vacaciones, para prevenirlos de todo lo que les amenaza, desde las setas venenosas al agua no potable, pasando, por supuesto, por los calambrones en el agua, jugar con objetos desenterrados en el campo y que pudieran ser granadas sin estallar, etc.

Al mismo tiempo, estas recomendaciones se envían a los padres, recordándoles sus responsabilidades: o dedican algo más de tiempo a la vigilancia de sus hijos en vacaciones o se exponen a estropearlas con estos dramas,

o, en el mejor de los casos, con molestias graves y costosas.

A menudo se pregunta a este respecto si los niños cometen más imprudencias en grupo que cuando juegan solos. Teóricamente podría esperarse que, en grupo, uno de ellos por lo menos tuviera un reflejo de prudencia impidiendo que los demás hicieran tonterías. Por desgracia, no hay nada de esto; muy al contrario. Los niños son como un rebaño que sigue al primero que se mueve, y si uno atraviesa la carretera corriendo o enciende un fuego, es rarísimo que los otros no hagan lo mismo.

Solamente el agua asusta a veces a los más pequeños, incluso a los que saben nadar, pero también a este

respecto se ha visto frecuentemente a cuatro, cinco o seis chicos embarcarse en una canoa, y ser llevados por la corriente cuando los brazos de los jóvenes remeros se revelan demasiado débiles.

Un método de prevención fue probado hace un par de años en Estados Unidos mediante películas proyectadas en las escuelas, en las que se mostraban precisamente casos de incendios, explosiones, envenenamientos, caídas, accidentes de circulación, etc., que pueden suceder a los niños imprudentes.

Con sorpresa general, hubo más protestas que aprobaciones. Se afirmó que tales imágenes provocaban pesadillas en los niños y que, de todas formas, por un mecanismo masoquista del subconsciente, les impulsaba a cometer los actos que precisamente querían impedirse. La persuasión verbal acompañada en todo caso por algunas imágenes, era más apropiada en consecuencia que esas películas realistas.

En todo caso, y cualquiera que sea el método que se emplee, el deber de los padres es conceder una importancia cada vez mayor a los riesgos de accidentes de mil clases que sus hijos corren en las épocas de vacaciones y que, salvo fatalidades relativamente raras, sería posible evitar.

### CORDERO ASADO

Especialidad de

### FIGON de ASADOS «CABORNERO»

(Final Autobús Gamonal) SERVICIO A DOMICILIO  
Teléfonos 209631 y 205937  
Calle Vitoria 223

Los primeros ministros de Gran Bretaña y de Irlanda, han reconocido que las relaciones entre los dos países sufren un fuerte deterioro por efecto de la crisis del Ulster. El primer ministro del Eire, Jack Lynch, declara que "apoyará activamente la campaña de desobediencia civil en Irlanda del Norte, si continúan los intentos de encontrar "soluciones militares" a los disturbios".

Por su parte el primer ministro británico ha condenado en un telegrama a su colega irlandés por las anteriores declaraciones. Heath dice a Lynch: "Su telegrama de hoy no tiene justificación, es inaceptable su intento de interferir en los asuntos del Reino Unido y no puede contribuir de forma alguna a solucionar los problemas de Irlanda del Norte".

### LONDRES REUNE UN VERDADERO CONSEJO DE GUERRA

La gravedad a que ha llegado la tensión entre Gran Bretaña e Irlanda, se patentiza en el hecho de que el primer ministro británico, Edward Heath ha convocado un verdadero Consejo de Guerra con participación del secretario de Defensa, lord Carrington y del secretario de Home Office, Reginald Maudling, para tratar de la situación irlandesa en la perspec-

tiva de sus conversaciones con el primer ministro del Ulster, Faulkner. Aunque en los medios oficiales de Londres se ha intentado presentar la visita del primer ministro de Irlanda del Norte, como "puramente rutinaria" destinada a esclarecer los efectos que pueden tener las medidas de internamiento acordadas por las autoridades británicas. Sin embargo las circunstancias de la entrevista y la categoría y representación de los participantes en la conferencia contradicen cualquier intento de minimizar el alcance de estas reuniones.

Algunos de los ministros convocados a la reunión londinense han tenido que interrumpir bruscamente sus vacaciones para acudir a la cita. La categoría de las personalidades asistentes ha convertido la reunión en un verdadero Consejo de Guerra.

En la perspectiva del Gobierno británico el objetivo inmediato en Irlanda del Norte es la restauración de la ley del orden mediante la derrota del terrorismo. Sin embargo parece que el Gabinete de Heath quiere atender sobre todo a los objetivos políticos de largo alcance.

El problema de las relaciones entre Londres y Dublín adquiere singular relieve después de las recriminaciones mutuas formuladas la semana pasada entre el primer ministro del Ulster, Brian Faulkner y las autoridades londinenses por reducir toda la política aplicada al problema, al juego simplista de terrorismo y represalia. En efecto, el primer ministro del Ulster, Brian Faulkner, se ha limitado a pedir a Londres poderes especiales para internar sin proceso a los jefes del Ejército republicano irlandés (IRA). El primer ministro británico Edward Heath aceptó la demanda a condición de que los protestantes cesaran en sus provocaciones a los católicos con manifestaciones insultantes.

Como esta recomendación no fuera atendida, los oprimidos han resucitado un ejército secreto bien equipado y encuadrado, el "Ira", al que han acudido voluntarios desde todos los puntos de los "seis condados" que constituyen el territorio del Ulster. En este territorio aproximadamente un millón de protestantes oprimen a unos 500.000 católicos, para cuya defensa el "Ira" ha preparado su ejército de diez mil hombres bien dotados de explosivos y ametralladoras. No pretenden hacer una guerra regular que no tendría ninguna perspectiva, sino que aplican la técnica simplista de provocar por todas partes a los 15.000 soldados ingleses establecidos en el territorio induciéndolos a la represión a fin de crear situaciones irreversibles. El "Ira" ha publicado listas de condenados, entre los que figuran ministros, jueces, oficiales del ejército y hombres de negocios colaboracionistas".

Esta situación de rebeldía se está traduciendo ya en un drama económico paralelo al drama bélico del terrorismo. Irlanda del Norte pierde velocidad en el desarrollo económico de día en día. La tasa de paro es del diez por ciento de la población labo-

- ★ El Ejército británico parte en guerra contra su «Argelia» en el Ulster
- ★ El primer ministro del Eire, Jack Lynch, apoyará la desobediencia civil frente a los intentos británicos de encontrar «soluciones militares»

Por Jesús SAINZ MAZPULE



Protegidos con sus impermeables para resguardarse de la lluvia, estos dos soldados permanecen vigilantes a la entrada de un centro comercial de Londonderry. (Foto CIFRA GRAFICA)

ral, tasa, la más elevada del Reino Unido. El director de un gran hotel de Belfast declara: "Esta semana han sido anuladas casi todas nuestras reservas, y para el verano dependemos esencialmente del turismo".

Ante esta situación perjudicial para todos, se plantea angustiosamente la pregunta de si el primer ministro del Ulster, Faulkner, será capaz de controlar al ala derecha del partido protestante, impidiéndole que por su parte rearme también ilegalmente sus milicias. Si fracasa en este propósito, será el propio ministro británico Heath, quien tendrá que jugar su última carta como se-

ría la de suprimir el Gobierno de Ulster suspender su Constitución e imponer el poder directo de Londres. Estas drásticas medidas parecen por el momento la única solución al grave problema. En Belfast, el pesimismo ha llegado ya al límite, aunque al formular los pronósticos se atisbe alguna esperanza en la imposibilidad de que las cosas pueden empeorar. "Las cosas tienen que empeorar —dicen— antes de empezar a mejorar". Como se ve no es mucha cosa; pero la grave situación no consiente mejores perspectivas

(Especial de EFE)

## A INDUSTRIAS BUENAS... MEJORES IMPRESOS

CONFECCIONAMOS

Revistas, catálogos, folletos, memorias, impresos comerciales, de propaganda, de oficina, de obra, etc.

TRABAJAMOS

Offset - Tipografía - Fotograbado

Presupuestos y encargos en  
PAPELERIA TAGRA

San Pedro de Cardeña, 34  
Teléfono 207358



Vitoria, 13  
Apartado 46  
Teléfono 202852



## SANTORAL

### SANTOS DE HOY

Ss. Luis, José de Calasanz, pb.; María Micaela del Santísimo Sacramento, vg., fd.; Nemesio, dc.; Lucila, vg.; Eusebio, Vicente, Ginés, Magín, Ponciano, Peregrino, Julián, mrs.; Geroncio, Gregorio, Menas, obs.; Patricia, vg.; Tomás, cf.

Misa: De Feria. De San Luis. Memoria Libre; o de San José de Calasanz. — (Memoria Libre)

### SANTOS DE MAÑANA

Ss. Ceferino, p.; Ireneo, Simplicio, Abundio, Alejandro, Adrián, Víctor, Segundo, Constancio, Victoriano, mrs.; Rufino, ob.; Félix, pb.

Misa: De Feria.

## CULTOS

**SAN GIL.**— Novena al Santo titular.

Por la mañana, a las ocho, misa rezada y a continuación, ejercicio de la novena.

Por la tarde, a las ocho, rosario, novena, exposición y reserva, terminándose con la adoración de la reliquia del Santo.

**ADORATRICES.**— Hoy, festividad de Santa María Micaela, tendrán lugar cultos en su honor en la capilla de las RR. Adoratrices A las once de la mañana, misa solemne, oficiada por el capellán de la Casa y a las ocho, misa vespertina con celebrada, presidida por el excelentísimo señor vicario general.

La Adoración Nocturna celebrará su turno en dicha capilla, terminando a las dos y media con la santa misa.

**ASILO DE HERMANITAS.**— Triduo a la Beata

†

La misa que tendrá lugar, hoy, a las 7 de la tarde, en el Colegio de Jesús-María, será aplicada por el alma de

**DON LUIS ARAMAYONA**

El viernes, a la misma hora será en sufragio de

**LA SEÑORA**

**D.ª MARIA ANTONIA DURAN**

Q. E. P. D.

Se invita a los familiares, antiguas alumnas y amistades a la asistencia por lo cual el Colegio de Jesús-María les da anticipadamente las gracias.

†

En sufragio del alma del finado

**DON GREGORIO GOMEZ TORME**

(Maestro Nacional, jubulado)

Que falleció en esta capital el pasado día 22 del corriente, se celebrarán misas en las fechas siguientes y parroquia de San Gil, Abad.

Q. E. P. D.

Los días 26, 28, 30 y 31 del corriente y 1 y 2 de Septiembre a las 9,30 de la mañana, y el domingo día 29 del actual, a las 11.

El día 3 de Septiembre darán comienzo los novenarios de misas y rosarios en dicha parroquia, a las 7,30 de la tarde, excepto el domingo, que se celebrará a las 6,30.

LA FAMILIA agradecerá a cuantas personas y amistades tengan a bien asistir a alguna de ellas y hace extensivo el agradecimiento a cuantos tuvieron a bien acompañar a las honras fúnebres, funeral y entierro, actos piadosos celebrados el pasado día 23 del corriente en esta capital.

## Día de la Familia en el campamento «Rodrigo Díaz»

El pasado domingo tuvo lugar en el campamento «Rodrigo Díaz» el «Día de la familia», con gran asistencia de padres de los acampados quienes vivieron una jornada de convivencia agradable y pudieron contemplar, la alegría y entusiasmo de los acampados.

Se recuerda a los familiares de los acampados, que el regreso de éstos tendrá lugar el próximo viernes sobre la 1,30, en el Hogar Juvenil de la calle de Defensores de Oviedo.

AMA DE CASA TU FRA  
BAJ EN EL HOGAR  
CAMBIEN PIENE UNA  
PROYECCION SOCIAL  
EL MONTEPIU TE PUE  
DE DAR UNA SEGURIDAD  
PARA TU PORVE  
NIE

## EL «HILTON» DE LOS HIPPIES



Así es como humorísticamente se conoce a uno de los abandonados estadios del complejo deportivo de la ciudad olímpica de Roma. Este recinto deportivo, actualmente en estado deplorable, ha sido adoptado por los hippies como hotel en el que no hay que pagar nada; ni que decir tiene que está siempre lleno hasta el extremo de que en cada repisa de las que se ven en la fotografía, duermen dos personas. El «hotel» no tiene aseos, pero este problema queda subsanado por la proximidad de una fuente. — (Foto FIEL).

Madre Teresa de Jesús. Jornet, fundadora de la Congregación de Hermanitas de los Ancianos Desamparados.

Por la mañana, a las ocho y nueve y media, misas con ejercicio del triduo.

Por la tarde, a las seis y media, triduo y misa vespertina, con homilía, a cargo del R. P. Justo Urarte.

### JUEVES EUCHARISTICOS

Esta Archicofradía celebrará mañana sus cultos con misa vespertina, Comunión conmemorativa y Hora Santa Reparadora, en la iglesia de Santa Agueda, a las siete de la tarde.

## Elogios a la hospitalidad de Burgos

La Prensa mejicana se ha hecho eco de la fraternal y calurosa acogida que Burgos dispensó a principios de la Primavera última a noventa universitarios de la gran nación azteca que entonces visitaron nuestra Patria y a los cuales, como se recordará las Corporaciones provincial y municipal y la Asociación Cultural Iberoamericana dispensaron una entusiasta y cálida recepción.

A este respecto el periódico «El Porvenir», de Monterrey, bajo el título «Por tierras del Cid» inserta una crónica de Alfonso González García, que, después de subrayar la visita hecha a la Catedral, Cartuja de Miraflores y otros monumentos históricos - artísticos destaca la elevada atmósfera de hospitalidad encontrada en las autoridades y pueblo de Burgos, de estas gentes — dice el articulista — que no han perdido el encanto de su noble estirpe.

Especial mención dedica a la recepción que tuvo lugar en la Casa Consistorial, recordando el mensaje de bienvenida que, en nombre de la primera autoridad municipal, dirigió a los expedicionarios mejicanos el teniente de alcalde, don Juan Manuel Reol Tejada que se hizo fiel intérprete del hondo cariño del pueblo español hacia el de Méjico.

Termina el cronista de Monterrey manifestando, asimismo la emoción que produjo a los mejicanos la contemplación del hueso del Cid que se venera en la Sala de Jueces y que — afirma el cronista — «constituyó una de las experiencias más maravillosas de mi vida pues tenía ante mis ojos, sorprendidos, algo real y tangible, de uno de los personajes más significativos de la historia gloriosa de España»

## FUSION DE MUNICIPIOS

★ ☆ ★ Por Octavio Merino VALERO

He aquí un tema que consideramos de verdadera actualidad, política y periodísticamente hablando. Hay en nuestro suelo patrio muchos municipios nueve mil en números redondos, muy pequeños la inmensa mayoría, cada vez más chicos estos entes ninúsculos, como nos demuestra el último censo general de habitantes, de 1970. De donde se sigue la preocupación y el interés por suprimir municipios, fusionándolos o incorporándolos, que son los procedimientos legales y efectivos para conseguir la finalidad que conviene por igual a autoridades, administradores locales, administrados y por ende a la sociedad.

El Estatuto municipal de Calvo Sotelo, de 1924, obra maestra en su género, reconoció personalidad jurídica a las entidades locales allí donde por naturaleza se daban. Hizo bien, respetando, además, plenamente, la autonomía municipal. La ley de Régimen local vigente, texto refundido de 24 de Junio de 1955, está inspirada en los mismos principios, así como nuestras Leyes Fundamentales del Reino, por lo que no es aventurado afirmar que el proyecto de ley que este año se someterá a debate y aprobación de las Cortes, ha de seguir idénticos derroteros, dando un paso más hacia adelante en lo que a la fusión de municipios se refiere. Tanto Estatuto como la ley de Régimen local dispusieron en sus respectivos artículos que para crear nuevos municipios será necesario contar con población, territorio, riqueza imponible, es decir, con recursos para sostener los servicios obligatorios. Luego, lógicamente, hemos de ir, ora avanzando en número de entes locales, ora retrocediendo, en pos de ver reunidos los elementos que configuran la definición para merecer el nombre del concepto municipio.

Una gran parte de los municipios reconocidos legalmente carecen de recursos para la instalación y conservación de los servicios mínimos obligatorios. Y aun cuando la fusión no resuelve por sí sola el problema, porque, naturalmente, si a B, municipio sin medios, se le une C, también sin recursos, el total municipio resultante ha de ser de la misma naturaleza que los sumandos, es lo cierto que, no siendo de aplicación aquí el rigor científico de los términos matemáticos, habremos ido ganando, al menos, en cuanto al mantenimiento de los servicios comunes existentes, reducidos por lo general a los servidores de la función pública. Puede, pues, afirmarse, categóricamente, que con la fusión marchamos por un camino acertado y en la dirección aconsejable para llegar a feliz término. Hasta ahora el legislador que se preocupó constantemente por dotar de mayores ingresos a los municipios, como lo corroboraron las sucesivas reformas de las haciendas locales no ha considerado, por lo visto, medida política dictar disposiciones con fuerza de obligar en forma directa a la integración de dos o más municipios con determinados requisitos, tales como proximidad, afinidad y, desde luego, carencia de recursos, etc., y ello, sin duda, por la dificultad que encierra toda generalización y, más aún, por el respeto debido al ente jurídico natural. Así las cosas, ha optado por seguir el procedimiento indirecto, mediante la creación de estímulos económicos para aquellos municipios que voluntariamente se fusionen, recompensa que en los momentos actuales se halla cifrada en más de medio millón de pesetas. Con la agrupación de municipios a efectos de sostener un secretario en común, se ha venido marcando también pauta en el sentido indicado, a la vez que paliando en parte — como antes decíamos — el gran problema, si bien en esta ocasión a expensas del funcionario y en detrimento de la función. La misión del secretario de las corporaciones no es la visita del médico, referido sólo al concepto de brevedad que de ella se tiene, sino que la constituye el trabajo tranquilo, meditado y prolongado en unidad de acto que los acuerdos municipales requieren.

De cuanto antecede se deduce que es a nosotros, padres de familia y vecinos de los diferentes municipios sin medios y sin casi población, a quienes como sabedores de las realidades concretas, nos corresponde por ahora, y ello por invitación consciente del poder central y por dejación voluntaria de éste, muy digna de estima, ejercitar el acto de voluntad por el que, por

ejemplo, Villar del Río se fusione con Castro del Río, cuyas edificaciones distan cuatro kilómetros y cuyas jurisdicciones se hallan separadas por el curso de las aguas públicas que les da el nombre o sobrenombre; que si, en verano, son un hilito continuo apenas perceptible, en invierno y hasta, en ocasiones, en primavera, se convierten en torrente impetuoso que inquieta e, invariablemente, troca en terrenos incultos una buena parte de las mejores tierras de labor. Que Villar Castro construyan el puente sobre el río y realicen el encauzamiento del mismo, he aquí la meta.

Cierto que la ley Régimen local reconoce a la Mancomunidad voluntaria, que es el cauce jurídico para la realización de obras y servicios tales como el puente en común o el abastecimiento de agua a las poblaciones; y que tanto Villar como Castro tienen el sendero trazado. Pero no es menos evidente que la experiencia nos dice que son contadísimas las mancomunidades voluntarias surgidas, y ello a causa de que su nacimiento radica en la unidad de criterios respecto de la conveniencia o no de la obra o servicios, que se forja precisamente dentro de otra unidad, la unidad municipio. Las obras y los servicios o nos afectan directamente y en exclusividad o no son tales obras ni tales servicios. Esta es, municipalmente hablando, la mentalidad y esta otra:

De ordinario, opónense a la fusión de municipios una serie de prejuicios muy conocidos, entre los que destacan la proverbial individualidad de los españoles la tradicional no sincera estimación entre los pueblos vecinos reflejada en las adjetivaciones que or marcada ironía se prodigan sus habitantes. A más de todo una problemática elementalísima girando alrededor de la pradera que les sirve de límite jurisdiccional, o del monte proindiviso, no a partes iguales, sino en forma proporcional al número de vecinos de cada municipio que origina abundantes roces en cuanto al uso o reparto de leñas y pastos vecinales; cuando no se hace cuestión capital de divergencia el simple hecho de convenir con el nombre del municipio, como podría suceder en el caso del ejemplo, entre Castro del Río y Villar del Río. Para éstos, mi consejo, llegado el caso sería que adoptasen el nombre de Villar de Castro, por merecerme biensonante y comprender en él a ambos patronímicos o si — perdón — los de Villar se sintiesen molestos por el significado de dependencia que encierra la partícula de, les propondría, buscando siempre la inteligencia, el nombre de Villar de Castro, que equivale a decir estar el uno en el otro. Mayor fusión, que en definitiva es lo que verdaderamente importa para el logro de nuestros propósitos, no cabe.

## LEA VD. SIEMPRE DIARIO DE BURGOS

Papeletería

TAGRA

Material escolar, de pintura y dibujo. Objetos de escritorio y oficina. Recordatorios, cartas y toda clase de impresos y fotograbados.

Vitoria, 13 Teléfono 202852 Burgos



## INFORMACION OFICIAL

**INSTITUTO NACIONAL DE ENSEÑANZA MEDIA FEMENINO**

**CONVOCATORIA DE EXAMENES.**—Días 1 y 2 de Septiembre: Preuniversitario oficiales y libres. Quinto curso libres. Asignaturas atrasadas de las alumnas libres matriculadas en cuarto. Asignaturas atrasadas de las alumnas oficiales de sexto.

Días 3 y 4, sexto curso oficiales y libres. Cuarto curso libres y pruebas de acceso a tercero.

Días 6 y 7, primer curso oficiales. Primer curso libres cuyo apellido comience por A, hasta Martínez Vicente.

Días 8 y 9, primer curso libres cuyo apellido comience por Mata Mato, hasta el final. Primer curso libres matriculadas en Agosto.

Días 11 y 12, segundo curso oficiales y libres.

Días 13 y 14, tercer curso oficiales y libres.

A partir del día 15 las alumnas de cuarto oficiales sujetas a recuperación estival se presentarán a sus respectivos profesores.

A partir del día 17 las alumnas oficiales de quinto curso sujetas a recuperación estival se presentarán a sus respectivos profesores.

Las pruebas de conjunto de Bachillerato elemental (sustitutivas de la reválida de grado elemental) para alumnas libres, tendrán lugar el día 20, siendo el plazo de matrícula para dichas pruebas los días 13 y 18.

El horario detallado de las diversas asignaturas estará expuesto en el tablón de anuncios del Instituto.

**DELEGACION PROVINCIAL DE EDUCACION Y CIENCIA**

**REGULACION DE PRECIOS EN CENTROS DE ENSEÑANZA.**—Se recuerda a todos los interesados que en el "Boletín Oficial del Estado" correspondiente al día 13 de los corrientes, aparece publicada una Orden del Ministerio de Educación y Ciencia, en virtud de la cual todos aquellos centros no estatales que deseen modificar sus precios para el año académico 1971-72 vendrán obligados a presentar en esta Delegación provincial, la solicitud de los nuevos precios que, por todos los conceptos, pretenden percibir.

La citada orden comprende anexos relativos a modelo de instancia y documentación complementaria que deberán acompañar a la misma.

Por esta Delegación provincial serán aclaradas cuantas dudas suscite el cumplimiento de la mencionada disposición.

**SECCION FEMENINA**

**CURSOS INTENSIVOS.**

La Escuela Hogar de Sección Femenina del Movimiento de Burgos en nombre del fondo de protección al trabajo convoca un curso de promoción a la mujer con arreglo a las siguientes bases: a) Se convocan 20 becas para promocionar a la mujer en su proyección en el hogar y dotarla de conocimientos que en su día puedan aumentar sus ingresos a la vez que la administración del patrimonio familiar. b) Tener 18 años cumplidos en la fecha de esta convocatoria. c) Superar las pruebas de cultura a nivel de enseñanza primaria y las pruebas de aptitud que se señalen. d) No padecer enfermedad-infecto-contagiosa, ni defecto físico que les impida realizar el trabajo del curso. e) Instancia suscrita por la interesada

cuyo modelo facilitará la Escuela Hogar de Sección Femenina. f) Certificado de buena conducta expedido por el párroco. g) Documento Nacional de Identidad, que se devolverá a su presentación. h) El plazo de admisión de instancias se extiende desde la fecha de esta convocatoria hasta el día 14 de Septiembre a las seis de la tarde, fecha en que se celebrarán los exámenes. i) El curso tendrá una duración de cuatro meses y en él se desarrollarán las siguientes materias: Economía Doméstica, Convivencia, Cocina, Religión, Trabajos manuales, Corte y Confección.

Para más información, teléfono 20-37-07, de nueve a dos.

**POLICIA MUNICIPAL**

**HALLAZGOS.**—En la Policía Municipal y para las personas que acreditan ser sus propietarios se encuentran depositados los siguientes objetos: Cuatro monederos con dinero, siete pares de gafas, cuatro relojes, un sello de niño, una medalla con cadena, tres chaquetas de punto y un cuchillo.

Durante la pasada quincena han sido entregados un monedero, una cartera y una maleta con dinero; dos bolsas de viaje; una bolsa de deportes; una chaqueta y un jersey de punto, y dos pares de gafas; depositados por don Emilio Alzaga, don Jesús Calvo, don Eugenio González, don Pablo Sedano, don Jesús Samaniego, Oficina de Autobuses, taxista núm. 55, señora de Gallego, don Leandro Minguez y don Jesús Estrada, a los que acreditaron ser sus propietarios, don Emilio Alzaga, don José María García, don Abelardo Charro, don Benigno Gil, don David Reloso, doña Felicidad García, don Alberto Merino, doña Amparo Martín, don Gabino Gutiérrez y don Rafael Magallón. También han sido entregados por haber cumplido el tiempo reglamentario de dos años y un día, once monederos con 101,00, 50,00, 7,00, 17,00, 100,00, 245,00, 141,00, 15,00, 42,50, 33,30 y 400,00 pesetas, a los cobradores de autobuses números 134, 161 y 160, don Antonino Alonso, Sor Inmaculada, doña Felisa Gil, Droguería Nieva, doña Mercedes Martín y los cobradores de autobuses números 169 y 109.

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.**—Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos.**—Marta Ausín Fuente, Roberto Campo Santamaría, Ignacio Camarero Briones, Casilda Alonso Núñez, María - Sonia Porras Hidalgo, Francisco - Javier Martínez García, Pedro Santo Domingo Gómez, Arturo Sáiz Valladolid y Raquel Revilla García.

**Matrimonios.**—Don Agapito-Adrián Núñez Serrano con doña Milagros Laiseca Fernández, hoy, a las dos, en la capilla del Santísimo Cristo de Burgos (Catedral) y don Rafael Sedano Delgado con doña Aurora Mediavilla Castaño, mañana, a las doce, en Sana Agueda.

**DR. DIEZ LAVIN** ha reanudado su consulta.

**SOTO Y ALONSO, S. L.**

**VIERNES, DIA 27**

**A LAREDO**

Batalla Flores.  
Salida: 7 mañana.

**DOMINGO, DIA 29**

**A LAREDO**

Salida: 7 mañana

**A SANTA CASILDA**

Salida: 9,30 mañana

**A OÑA**

**FIESTAS**  
Salidas: 9,30 mañana y 5 tarde.

**A TORDOMAR**

**FIESTAS**  
Salida: 6 tarde.

Información y billetes:  
Taquillas 15 y 16  
**ESTACION AUTOBUSES**

**FARMACIAS DE GUARDIA.**—S. González S. Barriocanal, Cardenal Segura, 8; Domingo Arnáiz, Barrio Gimeno, 30 y Del Hoyo San Juan de Ortega, 6 (Cápsicol).

**BOLETIN METEOROLOGICO.**—Comensivo de los datos recogidos ayer en el Instituto de Enseñanza Media Femenino: Barómetro.—A las ocho

de la mañana, 687,1; a la una de la tarde, 687,0; a las siete de la tarde, 685,2.

**Temperatura ambiente.**—Máxima, 28,4 grados a las 16,15 horas; mínima, 14,6 grados a las 7 horas.

**Dirección y velocidad del viento.**—A las ocho de la mañana, N—7 kilómetros; a la una de la tarde, SE—7 kilómetros; a las siete de la tarde, S—11 kilómetros.

**EL CUPON PRO-CIEGOS.**—En el sorteo celebrado en el día de ayer, resultó premiado con 1.250 pesetas, el número 063 y con 125 pesetas, todos los números terminados en 63.

**Viajes Sayca**

Viernes, día 27.

**A LAREDO**

Batalla flores  
Salida: 7 mañana.

Días 28 y 29.

**A MADRID**

Fin de semana  
Salida día 28, 3 tarde

**DOMINGO, día 29**

**A LAREDO**

**A SAN SEBASTIAN**  
**A SANTANDER**

Día de playa

**A VALLADOLID**

Trofeo F. Oeste

**A PALENCIA**

**FIESTAS**

AGB 136. Moneda 18  
Tef. 209438

**SEÑALAMIENTOS DE PAGOS A LAS CLASES PASIVAS.**—Por el delegado de Hacienda se ha dispuesto el siguiente señalamiento de pagos a las clases pasivas,

1.º de Septiembre, jubilados y Montepío Civil; 2, retirados, letras "A" a "E"; 3, retirados letras "F" a "L"; 4, retirados, letras "M" a "R"; 6, retirados, letras "S" a "Z" y Montepío militar y 7, todas las nóminas sin distinción.

**ANCIANA ATROPELLADA Y MUERTA POR UNA FURGONETA.**—Alrededor de las cuatro de la tarde de ayer, al principio de la avenida del Cid, frente al edificio en construcción que se alza en el solar de la antigua plaza de abastos, la furgoneta matrícula NA—71002, que conducía José Antonio Plaza Angulo, Atropelló a la anciana Ricarda Malloca Martínez, de 67 años, casada, domiciliada en la barriada de Máximo Nebreda, calle Mayor,

(Pasa a la página siguiente)



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al domingo, 24 de Agosto de 1941

**POR** la Junta provincial del Censo ha sido elevado a la Dirección general de Estadística, para su aprobación, el resumen definitivo referente al término municipal de Burgos, que ha dado el siguiente resultado: población de derecho: varones 26.067; hembras, 25.424; total: 51.941 habitantes. Población de derecho: varones, 33.625; hembras, 26.800. Total habitantes, 60.425.

**LAVADORAS SUPERAUTOMATICAS**

**aspés**

**Palacios electrodomésticos**

**Cartelera de ESPECTACULOS**

**AVENIDA** — Hoy, a las 5, 7,45 y 10,45 Grandioso suceso cinematográfico. "Funny Girl" (3). Bárbara Streisand Omar Shariff. ¡El más completo y original espectáculo musical de todos los tiempos. Una maravilla Mayores de 14 años.

**DUCAL** — Hoy, de 4 a 12. Programa monstruo. "El diablo por la cola" (3 R). Ives Montand. María Schell. Un film sensacional, con toneladas de humor y "Sin aliento" (3). Un "western" sin igual, por lo extraordinario. Mayores 18 años

**GOYA** — "Grand Prix" (3). Todd-Ao. James Garner, Eve Marie Saint. ¡Un auténtico acontecimiento cinematográfico que le precipitará en un mundo de velocidad y pasión! Sólo el instante de llegar a la meta es importante. 5, 7,45 y 10,45. Mayores 18 años.

**GRAN TEATRO** — (Temperatura ideal). Hoy, a las 5,15, 7,45 y 10,45 noche. Inauguración temporada cinematográfica con el estreno asombroso Universal en tecnicolor: "El bosque del lobo" (3). José Luis López Vázquez Mayores 18 años Ultimo día

**REX** — Hoy, de 4 a 10, maravilloso doble. "Ulises" (3). Kirk Douglas, Anthony Quinn. La más monumental y deslumbrante superproducción y "El genearme en Nueva York" (2). Carcajadas continuas con Louis de Funès. Menores de 10 años. 8 Ptas.

**TIVOLI** — (Arte y ensayo. Aire acondicionado). Hoy, 5,30, 7,45, 10,45. ¡Gran acontecimiento! ¡El galardonado film de Ingmar Bergman! "El séptimo sello" 2) Versión original íntegra. (May 18). Pronto: "El manantial de la doncella"

**SALA DE FIESTAS** (Dandy's Club). — Hoy, tarde y noche "Día de moda". Orquesta Titular Sábado, Tony Ronald y su show. Grato ambiente. Temperatura ideal

**CONDAL** — Continúa de 4 a 12. Extraordinario programa "Anónima de asesinos" (3). Cinemascope-color. El más intrépido agente secreto en busca del criminal más despiadado y "Silvia" (s. c.). De gran sensación, en Tecnicolor. Carroll Baker (Mayores 18).

**CONSULADO** — (Refrigerado). Doble programa. "La guapa y su fantasma" (3 R). Sofia Loren y Vittorio Gassman. La reina de la pantalla en un film de humor y "Amantes" (4). Marcelo Mastronianni y Faye Dunaway. Continúa de 5 a 12,30 Mayores 18.

**CORDON** — (Agosto. 30 días: 30 películas). Hoy, 5,30, 7,45 10,45 ¡Amor! ¡Aventuras en la más misteriosa ciudad del Mundo! "Agente Z-55 misión Hong Kong" (3) Scop-Color. Con Germán Cobos, Yoko Tani. (May. 18) Mañana: "El demonio de los celos".

## PERFUMERIAS ORIENTE

agradece a su distinguida clientela la acogida dispensada con motivo de su ANIVERSARIO y recuerda que hoy 25 DE AGOSTO será el último día de obsequios.

NO LO OLVIDE

## PERFUMERIAS ORIENTE

Plaza José Antonio, 2  
Queipo de Llano, 7



# TIVOLI

Cine de arte y ensayo

PRESENTA

OTRO SENSACIONAL  
ACONTECIMIENTO  
CINEMATOGRAFICO!

TRILOGIA  
áurea del  
genial director  
INGMAR

BERGMAN

HOY 5,30  
7,45  
10,45

Inicia el ciclo con la  
obra maestra



MAX VON SYDOW  
GUNNAR BJORNSTRAED  
BIBI ANDERSON  
NILS POPPE  
INGA LANDGRE  
BENGT EKEROT  
GUNNAR FISCHER

el  
séptimo  
sello

UNA REALIZACION DE  
INGMAR BERGMAN

En VERSION INTE-  
GRA ORIGINAL  
(Mayores 18 años)

SUCESIVAMENTE  
EL MANANTIAL  
DE LA DONCELLA

Y  
«Fresas  
Salvajes»

# ACTUALIDAD BURGALESA

(Viene de la pág. anterior)  
número 2. La infortunada  
señora fue trasladada ur-  
gentemente a la Residen-  
cia Sanitaria, donde fa-  
llecó a los pocos momen-  
tos de su ingreso debido a  
las fuertes heridas sufri-  
das en el otopello. En el  
momento del accidente,  
acompañaba a la señora  
una niñecita de corta  
edad. Inspectores del  
Cuerpo general de Policía  
practicaron diligencias.

a los señores de Sánchez,  
la mano de su encantadora  
hija Judith.  
Entre los novios se cru-  
zaron los regalos de cos-  
tumbre. La boda se cele-  
brará a mediados del pró-  
ximo Septiembre.  
Nuestra más sincera en-  
horabuena.

Guardia Civil de la zona y  
vecindario de varios pueblos  
próximos al lugar del suceso.  
La rapidez con la que el fue-  
go fue cortado evitó que las  
llamas se propagaran a zo-  
nas próximas pobladas de  
pinos. Las causas del sini-  
stro, se cree, fueron debidas  
a una chispa eléctrica.

Español para extranjeros  
INGLES - FRANCES

Cursos verano:  
Francia e Inglaterra  
**INLINGUA**

Plaza Alonso Martínez, 7  
Teléfono 206851



PARA VER BIEN  
PARA OIR BIEN

**OPTICA  
INTERNACIONAL**

Guillermo Frühbeck  
Especialidad  
microlentilla.  
Espolón, 30

INCENDIO.— Alrededor  
de la una de la tarde de  
ayer se declaró un incendio  
en el monte público deno-  
minado «Garañón», del tér-  
mino municipal de Nella. El  
fuego afectó a unas sesenta  
áreas repobladas de pino, re-  
sultando afectados unos cien  
plantones, calculándose los  
daños en unas cinco mil pe-  
setas. El fuego quedó sofo-  
cado tres horas más tarde  
y en los trabajos intervini-  
eron el ingeniero jefe del Dis-  
trito Forestal, fuerzas de la

PETICIONES DE MANO.  
Por doña Pilar Mateo Laz-  
cano, viuda de Lafuente,  
y para su hijo D. Alfonso,  
ingeniero industrial, ha si-  
do pedida la mano de la  
bella y distinguida señori-  
ta María Isabel Ruiz de  
Linares Santisteban, hija  
de nuestro querido amigo  
y colaborador, don Ernes-  
to Ruiz G. de Linares.  
La boda se celebrará en  
el próximo mes de Sep-  
tiembre. Enhorabuena.  
—Por don Isaac Vidal  
García y señora y para su  
hijo Isaac, ha sido pedida

**TONY RONALD**

Premio de la crí-  
tica. Primer Premio  
del VI Festival del  
Atlántico, Tenerife.

SABADO  
**SALA  
DE FIESTAS**

## GRAN TEATRO

MAÑANA 7,45 TARDE  
y 11 NOCHE

¡UN AUTENTICO EXITO MUNDIAL!

**MARY  
CARRILLO**

(Premio "Crítica" de Barcelona)



**LA MAMMA**

de ANDRE ROUSSIN  
Versión española: JESUS M<sup>a</sup> de AROZAMENA  
Dirección: ANGEL FERNANDEZ MONTESINOS

1000 más de 1000  
representaciones en España

DOS UNICOS DIAS DE ACTUACION  
LOCALIDADES A LA VENTA

## REGRESA EL CAPITAN GENERAL

A las siete de la tarde de  
ayer regresó de su viaje a  
Santander el capitán gene-  
ral de la sexta Región, te-  
niente general don José Ma-  
ría Pérez de Lema y Tejero,  
que asistió en la ciudad her-  
mana a la recepción de los  
Príncipes de España y otros  
actos celebrados con asisten-  
cia de Sus Altezas Reales  
en la ciudad y provincia  
santanderinas.

Nuestros teléfonos:  
REDACCION: 201280  
ADMINISTRACION: 207148

### A San Sebastián

Salida: sábado 28, 4  
tarde y domingo 29,  
7 mañana.

### A SANTANDER

Salidas sábado 28, 4  
tarde y domingo 29:  
7,30 mañana.

### A LAREDO

Batalla de Flores.  
Viernes, 27, salida  
7,30 mañana.

### A LAREDO

Salida: domingo, 29,  
7,30 mañana.

### A MADRID

Salida: sábado, 28,  
3,30 tarde.

### A PALENCIA

Salida: domingo, 29,  
9 mañana.

### VIAJES CLUNIA

A. V. G. B., 134  
Paloma, 25  
Teléfono 206633

ACCIDENTE DE TRAFI-  
CO.— A las ocho de la ma-  
ñana de ayer, en el térmi-  
no de Revillarruz, el llegar  
al kilómetro 477,200 de la ca-  
rretera Sagunto-Burgos, se  
salió de la calzada, cayendo  
por un desnivel a la vía del  
ferrocarril, la furgoneta ma-  
trícula BU-21.141, que con-  
ducía Crescencio González  
Delgado, de 54 años, casado,  
de Nella, quien resultó con  
heridas de pronóstico leve,  
siendo trasladado a nuestra  
ciudad e ingresando en la  
clínica de San Juan de Dios,  
Fuerzas de la Guardia Ci-  
vil practicaron diligencias.

## Las oficinas de la Compañía Telefónica en su nueva central

El delegado provincial de  
la Compañía Telefónica Na-  
cional de España, don Juan  
María Sáenz Ortiz, nos co-  
municó en atento "saludo"  
que las oficinas generales de  
dicha entidad han sido tras-  
ladadas de la antigua sede,  
Conde de Jordana, a la glo-  
rieta de Logroño edificio de  
la nueva central.

## SALA DE FIESTAS

(Aire acondicionado)

Temperatura ideal

(DANDY'S CLUB)

HOY- TARDE y NOCHE

DIA DE MODA

ORQUESTA TITULAR DEL "DANDY'S CLUB"

## OBRAS DE CONCENTRACION PARCELARIA EN CORNUDILLA

El "Boletín Oficial del Es-  
tado" correspondiente al lu-  
nes último publica una re-  
solución de la Dirección ge-  
neral de Colonización y Or-  
denación Rural (Servicio  
Nacional de Concentración  
Parcelaria y Ordenación Ru-  
ral) por la que se anuncia  
subasta para contratar la  
ejecución de las obras de red  
de caminos y saneamiento en  
Cornudilla, con un tipo de  
licitación de 3.924.810 pesetas.

## ORDENACION DEL TRAFICO EN LAS CALLES DE SAN PABLO Y SAN COSME

Con objeto de la debida or-  
denación del tráfico en las  
calles de San Pablo y San  
Cosme, se llevan a cabo las  
correspondientes modifica-  
ciones en dichas vías circula-  
torias, de la forma si-  
guiente:

ruega a los usuarios de la  
vía respeten las mismas y  
dejen sus vehículos debida-  
mente estacionados en los  
lugares que dichas señales  
autoricen.

### CALLE DE SAN PABLO

El estacionamiento de  
vehículos se autorizará úni-  
camente al lado derecho de  
la calle, sentido circulación  
desde su confluencia con la  
calle de Madrid, hasta Con-  
de de Castro, con las excep-  
ciones siguientes:

Quedará totalmente prohi-  
bido el estacionamiento de  
toda clase de vehículos en  
los tramos: desde calle de  
Miranda hasta Calera, am-  
bos lados; desde San Julián  
hasta General Mola, lado  
derecho sentido marcha y  
desde el número 5 de la ca-  
lle de San Pablo hasta su  
confluencia con la plaza del  
Conde de Castro. Asimismo  
quedará totalmente prohibi-  
do el estacionamiento de to-  
da clase de vehículos al la-  
do izquierdo, sentido mar-  
cha, desde la confluencia de  
la calle de Madrid hasta la  
plaza del Conde de Castro.

### CALLE DE SAN COSME

Quedará totalmente prohi-  
bido el estacionamiento de  
vehículos al lado derecho de  
la citada vía, desde la calle Hospital  
Militar hasta su confluencia  
con la calle de Barrio Gimeno  
y desde la confluencia de  
la calle de la Concepción  
hasta la de Barrio Gimeno,  
lado izquierdo, sentido de la  
circulación, excepto los in-  
dustriales autorizados para  
la carga y descarga de sus  
mercancías, que se hallan  
debidamente autorizadas pa-  
ra tales operaciones.

El estacionamiento de  
vehículos quedará autoriza-  
do y permitido desde la pla-  
za de Vega hasta su con-  
fluencia con la calle de la  
Concepción, al lado izquier-  
do sentido de la circula-  
ción.

Cada una de estas calles  
y tramos quedarán debida-  
mente señalizadas con las  
correspondientes señales de  
tráfico, tanto verticales co-  
mo horizontales, éstas sobre  
pavimento por lo que se

Lea usted siempre  
DIARIO DE BURGOS

## BAR RAMAR

Junto Piscinas Municipales  
CUEVA MERENDERO  
Barrio Capiscot

## CONSULADO

Refrigerado  
Doble programa  
M. G. M.

## LA GUAPA Y SU FANTASMA

SOFIA LOREN  
VITTORIO

GASSMAN  
¡La reina de la pan-  
talla en un film de  
humor!

## AMANTES

MARCELO  
MASTRONIANNI  
FAYE DUNAWAY

Ya el nombre lo di-  
ce todo, pero en una  
historia de amor sin  
ayer y sin mañana.  
Continua 5 a 12,30  
(May. 18)

## GOYA

¡Acontecimiento  
cinematográfico!

## GRAND PRIX

JAMES GARNER, y  
EVE MARIE SAINT

TODD

60 minutos intensos  
de vértigo — veloci-  
dad — pasión —  
triumfo

Y... ¡VEALA!

5, 7,45, 10,45

(Mayores 18)



# "Delirio de grandeza", rodada en parte en España acaba de terminarse en los estudios parisinos

De Granada a Toledo y de Segovia a los estudios de Saint Maurice, cerca de París, Gerard Cury ha viajado con su cámara para realizar las escenas de su próxima película titulada "Delirio de grandeza". Cury ha explicado que ésta será una película de entretenimiento en un marco histórico — más bien de ficción histórica.

## AMBICIOSO Y VALIDO

En una tarde de verano, la carroza de don Sallustre (Louis de Funes), valido todopoderoso del Rey de España, galopa por un camino polvoriento de Andalucía. Sallustre va precedido por sus temibles "caballeros negros", conocidos por su crueldad y fidelidad a un amo arbitrario y rico. Detrás de él, balanceado por las sacudidas del camino, su criado Blaze (Yves Montand), un muchacho bonachón y astuto, se indigna ante la rapacidad del todopoderoso amo.

La Reina ha obtenido del Rey la destitución y el exilio del valido impopular. Despojado, destituido, Sallustre planea una diabólica maquinación para vengarse de la Reina. Para lograr sus propósitos dispone de una fortuna escondida y un fiel criado que, además, está enamorado de ésta. Sallustre hace secuestrar y después vender a los piratas berberiscos a su primo Don César (Gabrielle Tinti), original gran señor que ha desertado de la Corte para vivir su vida en los bajos fondos de Madrid. Se hace pasar por César a Blaze. Este sorprende allí un complot contra los soberanos y les salva la vida, lo que despierta el amor de la Reina hacia el criado impostor que es nombrado primer ministro. Sallustre, obligado a respaldar la situación de su criado, para vigilar sus actos y gestos, pone a punto su venganza, decidido a forzar los acontecimientos por que el verdadero Don César huido de galeras berberiscas, se entera de la usurpación de que ha sido objeto. Blaze, prisionero moralmente entre el chantaje de Sallustre y la cólera de Don César, se aita a este último y le revela la verdad. Gracias al valor de Don César, a la habilidad de la Reina y a la malicia de Blaze, Sallustre es derrotado. El demoníaco Sallustre tiene un plan para no ser enviado a galeras... y todo termina con una explosión de risa.

## EL REALIZADOR

Desde 1964, "El imbécil", "La gran parranda" y "El cerebro" fueron películas que hicieron reír a treinta millones de franceses y a muchos más extranjeros. ¿Tiene algún secreto Gerard Cury? No; pero se trata de poner de su parte todas las oportunidades. Trabajado encarnizado, sin indulgencias para consigo mismo, lúcido, crítico, Cury es su primer público. Se sabe rodear de los mejores técnicos y actores, que son también sus amigos.



Funes e Yves Montand en su último film, una farsa pseudo-histórica rodada en España. — (Foto EFE).

## OTRO FESTIVAL

El de "La canción del trigo"

Palencia (Logos). — Doce canciones han sido seleccionadas de un total de 70, para pasar a la final del I Festival nacional de la canción del trigo, que se celebrará en Ampudia el 12 de Septiembre, organizado por la Comisión provincial de Información y Turismo.

Los premios, que suman un total de 110.000 pesetas, se concederán así: 50.000 a la canción ganadora 25.000 y 15.000 al segundo y tercero y un premio especial de 15.000 a la canción que mejor elogio los valores del campo español y 10.000 pesetas al mejor intérprete.

# TOROS

## LOS FESTEJOS DE AYER

Vinaroz (Castellón). — Toros de Rocio de la Cámara. "El Viti", una oreja en cada uno de sus toros. "El Cordobés", salida al tercio en el segundo y división de opiniones en el quinto. José Luis Parada, dos orejas y rabo en el tercero y vuelta en el último.

Cuenca. — Segunda de feria. Toros de Molero Luis Miguel Dominguín, silencio en el segundo y pitos en el cuarto. Manzanares, vuelta en el segundo y palmas en el quinto. Galoso, una oreja del tercero y vuelta en el que cerró plaza.

Almería. — Segunda de feria. Toros del conde de la Corte. Curro Rivera.

vuelta en el primero y aplausos en el cuarto. Dámaso González, petición en el segundo y aplausos en el quinto. "El Puno" aplausos en el tercero y saludos en el sexto.

Belmonte (Cuenca). — Toros de Guardiola. Ángel Peraita dos orejas y rabo. Rafael Peralta, dos orejas. Alvaro Domecq, dos orejas y rabo. Lupi, dos orejas. Los hermanos Peraita obtuvieron los máximos trofeos tozando al allmón, lo mismo que Lupi y Domecq en el último de la tarde. — (Resumen de "Cifra").

## MEJORA DE ANTONIO ROJAS

Albacete (Logos). — En el Sanatorio Santa Isabel y bajo los cuidados del doctor Salas, el matador de toros Antonio Rojas, mejora de las graves heridas sufridas el domingo en Tarazona de la Mancha. Con el pulso normal y sin fiebre, los dolores de cabeza que le originaba el fuerte traumatismo craneal por la patada que le propinara el toro en la cabeza, han desaparecido.

Se espera que pueda reaparecer el día 5 de Septiembre en Requena, si no surgen complicaciones. De momento, pierde las corridas del día 26 en Belmonte (Cuenca), día 28 en Torrevieja y 29 en Alicante, así como la del 3 de Septiembre en Pedroneras (Cuenca).

## Los hombres del HISPANO le resuelven sus problemas



### ¡TRATE CON ELLOS!



Muchos de nuestros 15.000 empleados y directivos trabajan para el campo en su región. Ellos conocen los problemas financieros que plantea al agricultor la campaña cerealista, desde la siembra hasta después de la cosecha. Los conocen y están dispuestos a ayudarle a resolverlos. Cuénteles su caso. Le atenderán con competencia y cordialidad.

## DESVENTURAS DE UN

### "AUTOESTOPISTA"

El coche le dejó plantado, llevándole su equipaje y toda la documentación

Barcelona (Logos). — El "autoestopista" Pablo José Farré, que había solicitado y conseguido que se detuviera un turismo francés en la carretera de Castelldefells, después de colocado el equipaje en el citado vehículo, vio cómo éste arrancaba a gran velocidad. Con el equipaje ha perdido toda su documentación.

## Urgente

Aviso a una señora belga que viaja por España

Se ruega a doña Helene Modest, de Bruselas (Bélgica), que viaja por España en un automóvil "Simca Break", de color azul oscuro, matrícula de tránsito belga "71-4235", que regrese urgentemente a Bruselas. Su hija Catherine se encuentra gravemente enferma, en el Hospital Brugman.

El texto original es el siguiente: Mme Helene Modest, de Bruxelles (Belgique), voyageant en Espagne a bord d'une voiture "Simca Break" de couleur bleu foncé, immatriculée en Belgique, plaque transit numéro "71-4235", est priée de rentrer d'urgence. Sa fille Catherine etant gravement malade a l'hospital Brugman.

## TONY RONALD

(El ídolo de la juventud) y su sensacional show.

SABADO  
SALA  
DE FIESTAS

# IBI BANCO HISPANO AMERICANO

Más de quinientas oficinas.

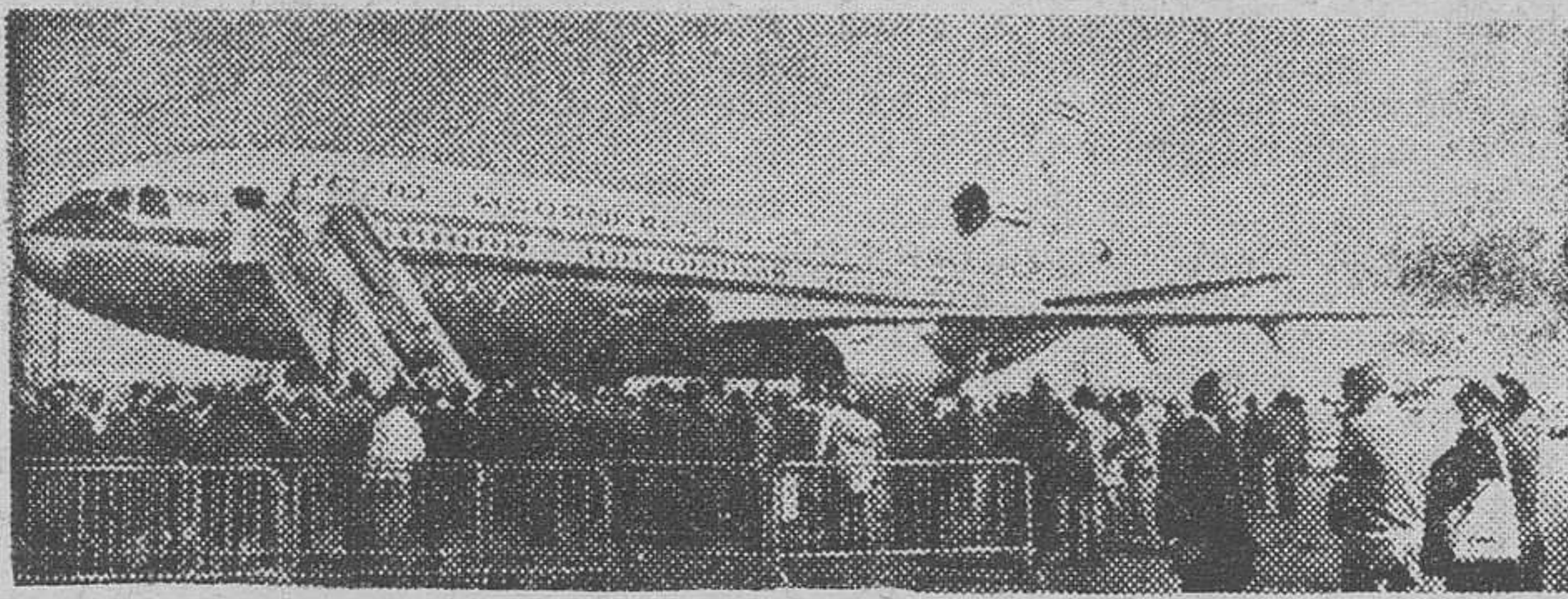
Presente en cualquiera de ellas sus negociables del Servicio Nacional de Cereales.

Aprobado por el Banco de España con el n.º 8348/1



# TRAFICO AEREO EN LOS AEROPUERTOS ESPAÑOLES

(V)



El Douglas DC-10.

## LOS AEROPUERTOS SE FINANCIAN POR SU RENTABILIDAD NACIONAL

Durante el II Plan de Desarrollo, para el cuatrienio 1968-71, se han abierto los aeropuertos de Fuerteventura, La Palma y Melilla. En fecha muy próxima estará terminado el de Hierro y se adjudicarán las obras del de Granada.

Se redactan nuevos proyectos urgentes para adaptar a la demanda del tráfico los de Gerona, Murcia, Ibiza, Reus, Sevilla, Valencia y algunos otros de puntos preferidos por el turismo.

Las ampliaciones de aeropuertos suponen un presupuesto de 3.777 millones de pesetas y los nuevos y heliportos 540 millones de pesetas. A estos presupuestos hay que añadir otras obras que necesitan nuevas inversiones públicas del orden de los 9.277 millones de pesetas.

Realmente se financian por su rentabilidad nacional y aunque su explotación directa cuesta alrededor de 500 millones de pesetas anuales para mantenimiento de instalaciones, gravan sobre la recaudación de la entidad "Aeropuertos Nacionales". No hay que olvidar los ingresos directos en la Hacienda por impuestos sobre combustibles y la entrada en la nación de moneda extranjera, procedente del turismo aéreo.

Sobre los 12.000.000 de pasajeros internacionales (entradas y salidas) del año de 1970, es decir, seis millones de viajeros a 85 dólares, previstos en el II Plan de Desarrollo, por persona, se obtiene la cifra de 36.000 millones de pesetas.

Los ingresos directos por aranceles aduaneros solamente en los aeropuertos de Madrid y Barcelona en 1969, alcanzaron la cifra de 3.400 millones de pesetas, cantidad superior a la de financiación anual de nuevas instalaciones. La inversión total de establecimiento en dichos aeropuertos alcanza la cifra de 3.873 millones y solamente por aranceles de aduana ingresan en el Estado más del 87 por 100 en un año.

La Compañía Iberia abona al Estado anualmente, en concepto de impuestos, algo más de 1.000 millones de pesetas

## CLASIFICACION DE LOS AEROPUERTOS SEGUN EL TRAFICO DOMINANTE

Observando las estadísticas de tráfico, se deduce la existencia de tres tipos de aeropuertos, clasificados según el tráfico dominante.

**GRANDES AEROPUERTOS** de tráfico regular, en los que la mayoría del transporte se realiza a través de líneas aéreas, tanto nacionales como internacionales y a horas fijas.

**AEROPUERTOS TURISTICOS**, en los que la característica dominante está dada por la influencia del turismo, con una gran proporción de vuelos irregulares.

**AEROPUERTOS DE CENTROS REGIONALES**, cuyo tráfico mayor corresponde a intercomunicaciones con otros centros nacionales.

Al primer grupo corresponden Madrid, Barcelona y Las Palmas, caracterizados por una gran regularidad en todas las épocas del año, acusándose variaciones estacionales, que responden a las leyes internacionales de tráfico aéreo mundial.

En los citados aeropuertos, el máximo tráfico trimestral está comprendido entre el 28 y el 32 por 100 y las relaciones entre máximos y mínimos de días punta mensuales, se mantiene en 2,00.

La relación entre tráfico en hora punta y día punta se mantiene entre 0,10 y 0,12, es decir, que el tráfico corresponde a un desarrollo continuo durante unas diez horas, aproximadamente, y por tanto las curvas diarias y anuales son muy regulares y sin picos pronunciados.

El tráfico en hora máxima ha sido en 1969, de 2.157 pasajeros en Madrid; 1.572 en Barcelona y 943 en Las Palmas.

Los segundos, esto es, los aeropuertos turísticos, se caracterizan, por el contrario, por una gran irregularidad estacional, con unos máximos trimestrales del 38 al 44 por 100 del año y relaciones entre máximos y mínimos en días punta, del orden del 4,5 por 100. Las relaciones entre tráfico días punta y hora punta, se mantienen también en el aeropuerto de Palma de Mallorca, en un 0,10, es decir, que el tráfico se desarrolla continuamente a lo largo del día como en Madrid y Barcelona, y como por otra parte el número de 34 operaciones horarias de aeronaves, se mantiene constante desde hace unos años y el tráfico diario aumenta en un 17 por 100 anual, aproximadamente, ha podido realizarse así, a costa de una desviación operativa en el día, lo que hace que la curva de desarrollo nos acuse picos.

Por el contrario, en el resto de los aeropuertos turísticos se acusa una desviación de tráfico durante las horas centrales del día en las que se desarrollan, del 30 al 70 por 100, del tráfico, imponiendo curvas de grandes picos, que en la mayoría de los casos no pueden soportar los terminales de pasajeros de los aeropuertos.

Estos últimos se encuentran en el caso de que con una sola pista, cuya capacidad es de 37 operaciones hora y tráfico de 620.000 pasajeros año (Gerona 1969), es decir, la sexta parte que el de Madrid, se llega a horas punta análogas a las de la capital de España. Los terminales, calculados para 700 pasajeros hora de máximo tráfico, no pueden soportar estas aglomeraciones, aunque sólo se produzcan durante escasos días del verano, pues el resto del año el servicio no pasa de tres o cuatro aviones diarios.

La solución lógica para los aeropuertos turísticos consiste en:

a) Desviar el tráfico en lo posible a horas fuera de puntas y los días de máxima concentración.

b) Construir satélites ligeros de utilización únicamente estacional y con las instalaciones imprescindibles para hacer el tráfico más fluido.

La primera solución sólo puede tomarse a título de emergente, hasta que se realicen las acomodaciones necesarias. Para la segunda habría que construir unos tipos de satélites ligeros, acomodables en el futuro a los conductos y pasarelas de unión con el terminal principal y con las aeronaves. Estos satélites sólo se emplearían en las temporadas de vuelos "charter", permaneciendo cerrados el resto del año. Deberán proyectarse, por tanto, modelados para ir desarrollando los diferentes módulos, a medida que las necesidades se vayan presentando. Los servicios de salida de equipajes deben estar situados en el terminal central, y únicamente las salas de espera estarían situadas por cada muelle de la aeronave, teniendo en cuenta la concentración de salidas y utilizando la modalidad de acceso directo de los vehículos de pasajeros al satélite. Los servicios de llegadas se deben establecer en el satélite, con una amplia mecanización para el manejo de equipajes y con los servicios de aduanas y policía imprescindibles para que el acceso de los pasajeros sea directo a los vehículos de transporte terrestre, sin necesidad de pasar por el Edificio Terminal.

En los AEROPUERTOS DE CENTROS REGIONALES, con mayoría de tráfico regular de crecimiento exponencial, las instalaciones son suficientes en general, por el escaso número de aeronaves que utilizan los servicios del aeropuerto, ya que no pasan de 40 operaciones día al año.

Únicamente los aeropuertos de Sevilla, Valencia y Zaragoza acusan tráfico superiores a las 100 operaciones día, siendo por tanto, los de este tipo a los que es preciso prestar mayor atención, aun teniendo en cuenta que parte de este tráfico corresponde a aviones militares.



# La BOLSA



## MADRID

(Información facilitada por el Banco de Santander)

Comienza la presente semana de Bolsa, con una sesión de tono débil, dentro de un volumen de contratación reducido. Flojo el corro bancario, y más entonado el eléctrico, con demanda al cierre para diversos valores de este grupo.

## CORROS

**BANCARIO.** — Demanda para Banco Urquijo y Zaragoza, equilibrio en Banco de Bilbao y Vizcaya. Papel en Santander Exterior, Central, Banesto, Hispano, Ibérico, López Quesada, Mercantil, Popular, Rural, Fomento, Bankunión, Valencia y Europeo.

**ELECTRICO.** — Demanda al cierre para Hidrola, Nansa, Sevillana, Viesgo, Iberduero, Cataluña y Madrileña. Equilibrio en Cantábrico y Reunidas. Ligera oferta en Fecsa y papel en Fenosa.

**ALIMENTACION Y TEXTIL.** — Demanda para Aguila y Sniace. Papel en Ebro y Azucarera.

**INMOBILIARIO Y DE LA CONSTRUCCION.** — Demanda para Valderribas y Vallehermoso. Papel en Dragados, Encinar, Urbis, Inmobiliaria Metro y Urbanizadora.

**MINERO.** — Papel en Ponferrada y Felguera.

**INVERSION MOBILIARIA.** — Demanda para Mobinter, equilibrio en Cel-

vasa. Papel en Fibansa, 224; Unión Eléctrica Madrileña, 215; H. Cataluña, 199,50.

**QUIMICO.** — Demanda para Energía, Resinera y Española del Oxígeno. Equilibrio en Insular e Hidro Nitro. Papel en Petróleos, Explosivos, Cros y Unquinesa.

**SIDERURGICO.** — Demanda para Auxiliar, Tudor y Transmediterránea. Papel en Hornos, Santa Bárbara, Material, Zinc, Fasa, Santa Ana y Seat.

**VARIO.** — Demanda para Campsa y Metro. Equilibrio en Galerías, Astilleros y Telefónica. Papel en Fénix y Tabacalera.

## COTIZACIONES

**BANCOS.** — Santander, 829; Exterior de España, 380; Central, 964; Español de Crédito, 736; Hispano Americano, 735; Ibérico, 697; Popular, 850; Fomento, 598; Bilbao, 850; Vizcaya, 791.

**ELECTRICAS.** — Electro de Viesgo, 210; Eléctricas Reunidas de Zaragoza, 98; Fecsa (de 5.000), 230; ídem (de 1.000), 231; Fenosa, 163; Hidroeléctrica Cantábrico, 216; H. Española, 233; Iberduero, 284; Saltos del Nansa, 146; Sevillana de Electricidad,

**VIARIAS.** — El Aguila, 290; Azucarera Española, 152; Ebro, 699; Dragados y Construcciones, 570; Cartisa, 570; Fibansa, 439; Duro Felguera, 820; Los Guindos, 71; Ponferrada, 153; Campsa, 370; Transmediterránea, 217; Energía e Industrias Aragonesas, 202; Explosivos, 265; Insular del Nitrógeno, 127; Hidro Nitro, 149; Española de Petróleos, 380; Fénix, 678; Hornos de Vizcaya, 93; Seat, 480; Auxiliar de Ferrocarriles, 120; Metalúrgica Santa Ana, 97; Fasa, 208; Española del Zinc, 123; Telefónica, 295; Sniace, 150; Metro Madrid, 196; Petroliber, 227; Galerías Preciados, 315; Celvasa, 590; Tudor, 570.

**CUPONES.** — Ponferrada, 91.

## BILBAO

**BANCOS.** — Vizcaya, 793; Bilbao, 855.

## Banco de Santander

BANCA-BOLSA-CAMBIO  
Espolón 12

## NUESTROS TELEFONOS:

Redacción 20 12 80

Administración 20 71 48

# fíjese bien

OFERTA

# CATERPILLAR

POR TIEMPO LIMITADO

pala de ruedas 920

**AHORA 1.800.000 pts.**

pala de ruedas 930

**AHORA 2.270.000 pts.**

pala de ruedas 950

**AHORA 2.750.000 pts.**

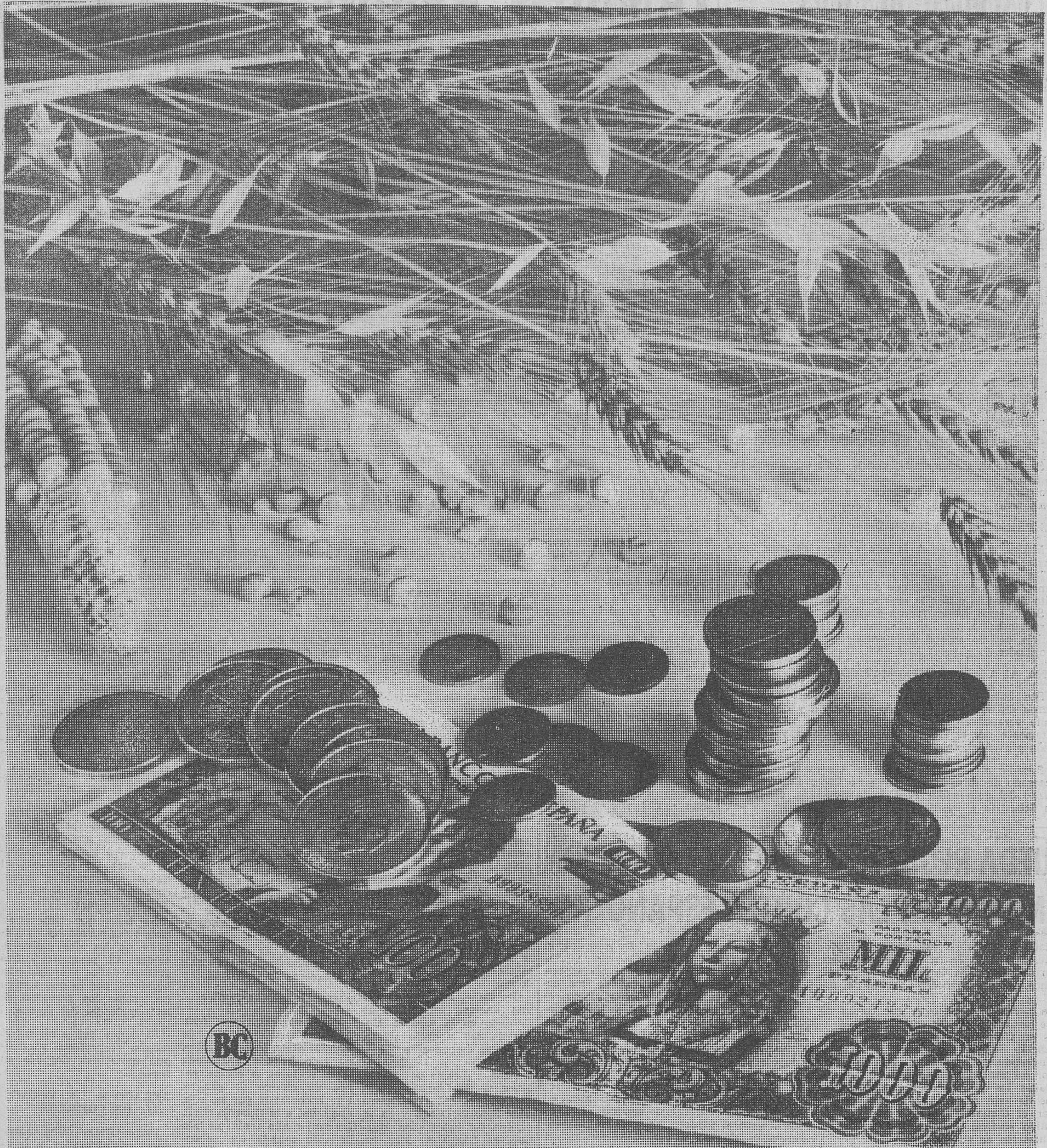


infórmese

BASE NORTE: Camino de S. Pedro a Boroa, a 150 m. del punto kilométrico 93,200 de la C. N. 634 de San Sebastián a Bilbao. Teléfs. 33 41 03-04-05. AMOREBIETA (Bilbao).

Caterpillar, Cat y son Marcas de Caterpillar Tractor Co.





**el valor  
de su cosecha  
ya es dinero**

**BANCO CENTRAL**  
su banco amigo

**paga en el acto los negociables del  
Servicio Nacional de Cereales**

*Aprobado por el Banco de España n.º 8.259/1*



# EL CAUDILLO REANUDA SUS JORNADAS VERANIEGAS

## Regreso de los Príncipes de España a Madrid

La Coruña (Cifra). — Su Excelencia el Jefe del Estado reanudó hoy sus jornadas veraniegas después de la intensa actividad desarrollada ayer en las localidades de El Ferrol del Caudillo y Puente deume.

Como viene siendo habitual, el Jefe del Estado por la mañana dedicó algunas horas a la práctica del golf.

Por la tarde, Su Excelencia se dirigió a uno de los ríos cercanos a la capital coruñesa y hasta las últimas horas estuvo practicando el deporte de la pesca.

### MEDALLA ESPECIAL PARA EL CAUILLLO

La Coruña (Cifra). — El Jefe del Estado, presidente de honor de la Junta central del Año Santo, va a recibir un ejemplar fuera de serie, en oro, de la medalla oficial conmemorativa del Año Santo compostelano.

La medalla le será entregada al Jefe del Estado en una audiencia que concederá próximamente en La Coruña.

El lema de la medalla es: "Camino de Santiago, sendero de paz y amor".

### DOÑA CARMEN POLO DE FRANCO, EN SANTIAGO

Santiago de Compostela (Logos). — La esposa del Jefe del Estado se detuvo unos momentos en esta ciudad a su paso para Pontevedra, acudiendo a la basílica del Apóstol donde oró.

### LOS PRINCIPES, EN MADRID

Madrid (Cifra). — A la una y cinco de esta tarde, aterrizó en Barajas el avión especial "Convair Metropolitan" a cuyo bordo viajaban los Príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, que daban así por finalizada su visita de cuatro días a la provincia de Santander.

Sus Altezas Reales fueron despedidos en el aeropuerto santanderino por los ministros de la Gobernación y Justicia, capitán general de la sexta región militar y otras autoridades.

### CENA AL CUERPO DIPLOMATICO

San Sebastián (Cifra). — Una cena en honor del Cuerpo diplomático, acreditado en Madrid y que actualmente veranea en Guipúzcoa, fue ofrecida anoche conjuntamente por el Ayuntamiento donostiarra y la Diputación provincial, en el Museo de San Telmo.

Presidió el acto el ministro de Asuntos Exteriores y encargado de Jornada, don Gregorio López Bravo, acompañado del gobernador civil de la provincia, alcalde de San Sebastián y presidente de la Diputación.

# QUEDA REGULADA LA REPRESENTACION SINDICAL EN LAS CORTES ESPAÑOLAS

Madrid (Cifra). — Se regula la representación sindical en las Cortes Españolas, según decreto de la Organización Sindical que hoy publica el "Boletín Oficial del Estado".

La presente disposición, que consta de nueve artículos, señala que los procuradores en Cortes representantes de la Organización Sindical ostentarán las siguientes investiduras:

Por los Sindicatos, Federaciones u otras entidades, los que representen las diversas ramas de actividad.

Por el Congreso Sindical y el Comité ejecutivo sindical, los que representen la Organización en su conjunto.

Dichas representaciones no podrán ostentarse simultáneamente por una misma persona. En este caso de doble representación sindical se optará por la conferida a través de los Sindicatos, Federaciones u otras actividades.

Serán procuradores en Cortes por los Sindicatos, Federaciones y otras entidades, los presidentes de los Sindicatos nacionales y de Hermandades de Labradores y Ganaderos, elegidos en la forma que se establece en el artículo veintinueve de la Ley Sindical.

Los elegidos por los Sindicatos, Federaciones y otras entidades con arreglo a lo que se especifica en los siguientes artículos:

Los procuradores en Cortes elegidos a través de los Sindicatos, Federaciones u otras entidades se distribuirán de la siguiente forma:

En representación de cada uno de los Sindicatos Nacionales se elegirán tres procuradores en Cortes, correspondiendo uno a los trabajadores, otro a los técnicos y otro a los empresarios. Los procuradores de los trabajadores y de los empresarios serán elegidos por las juntas generales de las Uniones de trabajadores y de empresas respectivamente. El procurador de los técnicos será elegido por la Junta General del Sindicato.

En representación de la Hermandad Nacional de Labradores y Ganaderos se elegirán doce procuradores en Cortes, de los que cuatro deberán ser propietarios cultivadores directos; otros cuatro, arrendatarios o aparceros, y los cuatro restantes, trabajadores agrícolas asalariados.

A la Federación Sindical Nacional de Comercio corresponderán tres procuradores, de los que uno será el presidente.

En representación de las Cooperativas se elegirán dos procuradores.

Elegirán a razón de un procurador, respectivamente:

Las Cofradías sindicales de pescadores; las entidades representativas de los artesanos y de la pequeña y mediana empresa y la Federación Nacional de Asociaciones de la Prensa.

Las elecciones se ajustarán a las bases que elabore el Congreso Sindical, de acuerdo con las disposiciones legales reglamentarias.

Serán procuradores en Cortes en representación de la Organización Sindical en su conjunto: el secretario general, el secretario general adjunto, los presidentes y secretarios de los Consejos Nacionales de trabajadores y técnicos y de empresarios y los dos directivos que tengan a su cargo la coordinación de los servicios económico-administrativos y los de asistencia y promoción.

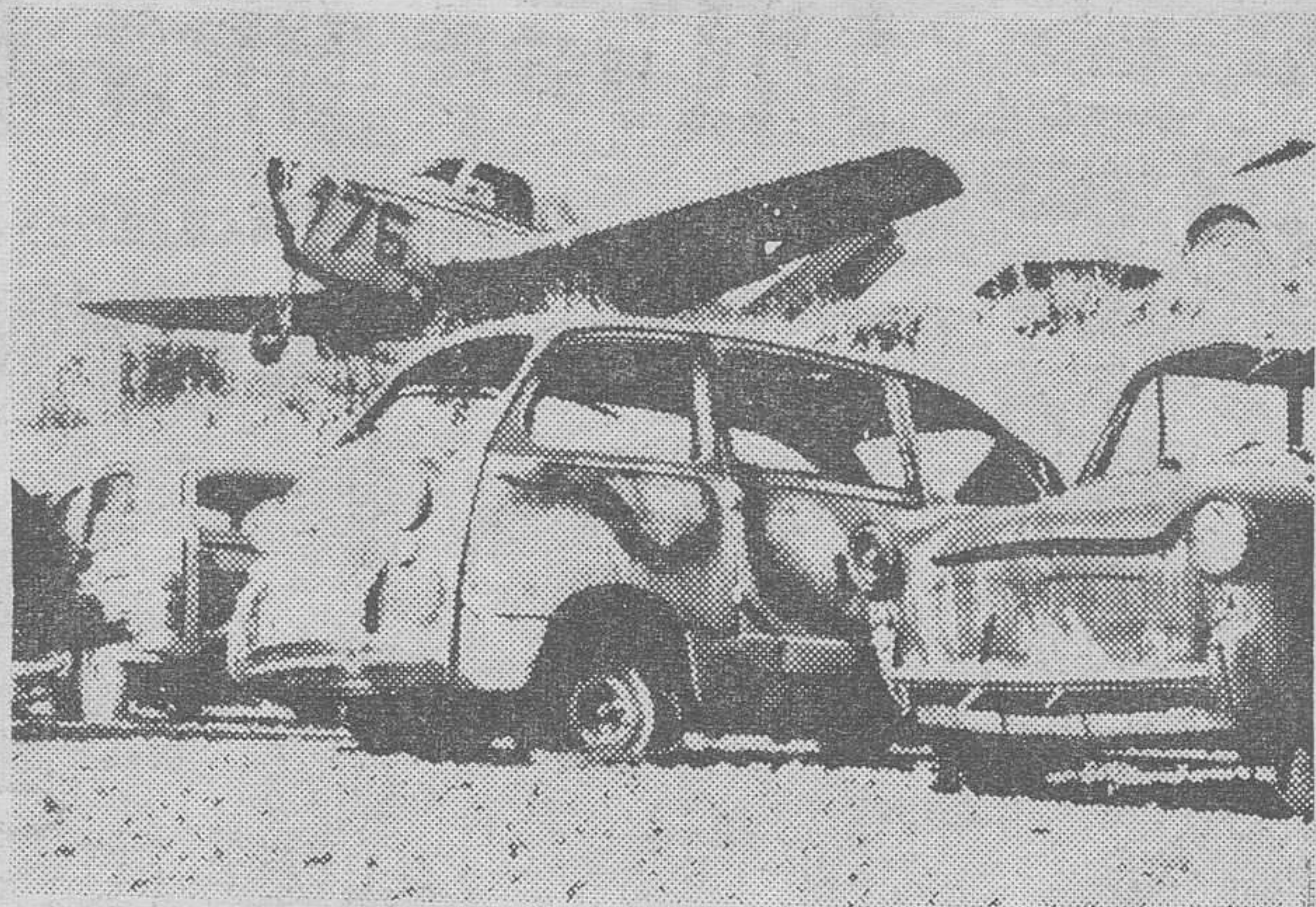
En el caso de que los presidentes de los Consejos nacionales de trabajadores y técnicos y de empresarios ostenten la condición de procuradores en Cortes por los Sindicatos, Federaciones u otras entidades, la comisión permanente del Congreso Sindical elegirá al procurador que ocupe la vacante entre los miembros del respectivo Consejo que formen parte del comité ejecutivo sindical. En este caso, la propuesta deberá hacerse a favor de los vicepresidentes del respectivo Consejo que no sean procuradores, o en su caso, de los presidentes de Unión que no tengan esta condición.

Los procuradores en Cortes restantes, hasta completar los ciento cincuenta, que serán elegidos por la comisión permanente del Congreso Sindical, de entre los candidatos propuestos por el comité ejecutivo sindical, entre aquellas personas que desempeñen la función sindical ejecutiva o asesora de carácter superior y permanente, en organismos sindicales centrales o en provincias de categoría especial.

La secretaría de la Organización Sindical remitirá a la secretaría de las Cortes certificación que acredite a los procuradores que componen la representación de la Organización Sindical y las altas y las bajas que se produzcan a lo largo de la legislatura.

Las vacantes de procuradores en Cortes de representación sindical que se produzcan antes de cumplirse los cuatro años que constituyen la duración del mandato, se proveerán conforme a lo dispuesto en los artículos que preceden.

# TAMBIEN AVIONETAS



Munich. — En estos tiempos de prosperidad, en los cementerios de coches, no solamente se encuentran vehículos estropeados sino también los restos de avionetas de un motor como se ve en la foto. — (Telefoto CIFRA GRAFICA).



Madrid (Cifra). — El Servicio Meteorológico nacional prevé para mañana: Cielo nuboso en el Cantábrico con nieblas al amanecer. Buen tiempo con grandes claros en la baja Galicia. Cielo nuboso en las dos Castillas, León, Aragón, alto Ebro y La Mancha, con algunas tormentas que serán más probables en los sistemas montañosos y en las horas de la tarde. Aumento de la nubosidad en Cataluña, con posibles tormentas a última hora. Buen tiempo en general en Andalucía, Baleares y Canarias. Ligero descenso de las temperaturas.

Temperaturas extremas: Máxima de 33 grados en Lérida y Zaragoza y mínima de 9 en Salamanca.

# SUCESOS

Madrid (Cifra y Logos). — Resumen de accidentes mortales registrados en distintas localidades españolas, en las últimas horas.

Alicante — Un automóvil atropelló y causó la muerte a Luis Pérez Rodríguez, de 59 años, en la carretera de Gata-Jávea. Los jóvenes de veinte años de edad, Francisco Benavente Herrero y Francisco Valero Benavent, resultaron muertos al chocar la motocicleta en que viajaban contra un turismo. Y el súbdito holandés H. V. Opstal ha perecido, al chocar su vehículo contra un camión en la carretera de Valencia, término de Campello.

Barcelona. — Luis Ibáñez Estefanía, de 45 años, ha perdido la vida al ser arrollado por un tren entre las estaciones de San Vicente de Calders y Vendrell. En la propia Ciudad Condal, cuando manipulaba una máquina de soldar resultó muerto Aladino González Fernández, que trabajaba en unos talleres de la calle de San Andrés.

Bilbao. — Un automóvil atropelló al ciclista Antonio López Murcia, en la carretera de Algorta, causándole la muerte inmediata.

Castellón de la Plana. — Luis Pascual Tomás Tamborero, de 19 años, vecino de Villarreal, ha perecido al precipitarse el turismo que ocupaba, matrícula de Valencia, por un desnivel de 20 metros de altura. El accidente tuvo lugar en el pueblo de Villanueva de Viver.

Bienvenido Giménez Martínez, de 44 años, vecino de Onda, murió en el acto al caer al suelo, cuando se encontraba limpiando la parte superior del camión-hormigonera del que era conductor.

Gerona. — El cadáver de una anciana ha aparecido flotando en la acequia Monar de Salt y hasta el momento se desconoce su identidad.

—En la piscina de un restaurante de Llana murió ahogado el niño de cuatro años Schaub Detlef y en la piscina del hotel «San Martín», de Lloret de Mar, ha encontrado la muerte el súbdito inglés Brian Alfred Freke, de 22 años, vecino de Londres. Parece que al sumergirse en el agua sufrió un infarto de miocardio.

Jaén. — En el choque de un turismo y un camión, en Bailén, murieron en el acto el conductor del turismo, Rafael Vázquez Durán, de Dos Hermanas (Sevilla), y Juan Pallares González, de Oliveros (Sevilla). En el hospital de Bailén falleció, a poco de ingresar, Matilde Cuenca Martínez, de Villamartin (Cádiz), y se encuentra gravemente herido Juan Tamayo Bazán, de Villamartin. El camión lo conducía Daniel Roig Fabre, que resultó ileso.

Cerca de Cazorla se estrelló contra un árbol, falleciendo en el acto, el conductor de un turismo de Oviedo, Francisco Espinosa Díaz, de 24 años, así como también sus acompañantes, Antonio Martínez Díaz y Salvador Luanez, ambos de 28 años y vecinos de Linares. En el mismo accidente resultó gravemente herido Manuel Ciudadreal Juárez.

Lérida. — Antonio Esquius Bols ha dejado de existir, víctima de las heridas que se produjo al estrellarse el vehículo que conducía con-

tra un camión, entre Tárrega y Cervera.

Valencia. — Falleció en el acto, cerca de Buñol, Manuel Serrano Monforte, de 38 años, quien conducía un turismo que chocó contra un camión.

### TRAGICO BALANCE EN GERONA

Gerona (Cifra). — Un total de 942 accidentes de tráfico, en los que encontraron la muerte setenta y cinco personas y se lesionaron 1.096, se han producido en lo que va de año en las carreteras de la provincia gerundense.

El Gobierno civil ha hecho, por vez primera, un llamamiento a los conductores, para que extremen al máximo el cumplimiento del Código de la Circulación. «El análisis de las causas generadoras de tales siniestros —denuncia la nota oficial— pone de manifiesto que un 84 por 100 de los mismos se debieron a infracciones de las normas de circulación, destacando especialmente los excesos de velocidad».

### ¿MUJER ASESINADA?

Santurce, Vizcaya (Cifra). — Paula Vivanco del Río, de estado viuda y de 57 años, ha sido hallada apuñalada en el suelo de la cocina, sobre un charco de sangre. Fue encontrada por su hijo, que avisó a la Guardia Civil. La mujer aún tenía un hilo de vida cuando fue encontrada. Sin embargo falleció antes de ingresar en la residencia sanitaria «Enrique Sotomayor», en Cruces (Baracaldo).

### PARCIAL HUNDIMIENTO DE UNA CASA

Sevilla (Cifra). — Un hundimiento se ha producido hoy en la casa número 30 de la calle Pelay y Correa, en el barrio de Triana, afectando a varias habitaciones que ocupaban dos familias, integradas por catorce personas.

Estas familias serán alojadas en las viviendas-refugios que el Municipio construye en la «Corchuela» y en las que viven ya 704 familias por razones similares.

### HOMICIDA EN PRISION

Santiago de Compostela (Cifra). — Ramón Fernández Ferreiro, de 33 años, casado, mozo de una empresa de transportes, ingresó hoy en prisión, por orden judicial.

Ramón sustuvo el pasado sábado un discusión con su compañero de trabajo, José Miguel García, de 36 años, casado y vecino de Santiago. En el transcurso de la riña llegaron a las manos y José Miguel cayó al suelo. Posteriormente fue trasladado a un sanatorio, donde falleció.

do a un sanatorio, donde falleció.

El fallecido, al parecer, padecía una afección de hígado y hoy le fue practicada la autopsia.

### ROBO EN UNA LENCERIA

Barcelona (Logos). — Unos individuos forzaron, la pasada noche, la puerta de un establecimiento de lencería y se apoderaron de géneros valorados en 789.045 pesetas, que debieron transportar en un camión o en varios vehículos ligeros, dado el volumen de lo sustraído.

### CHOQUE DE BUQUES

Málaga (Cifra). — El trasatlántico «Southern Cross», chocó esta mañana en la bocana del puerto malagueño contra un pesquero, al que se le agarró el timón, cuando regresaba de sus faenas en alta mar.

No hubo que lamentar desgracias personales en ninguna de las dos embarcaciones. El pesquero sufrió grandes daños y amenazaba hundirse, por lo que fueron requeridos los servicios de un remolcador del puerto.

El buque inglés no sufrió ningún desperfecto y continuó momentos después su travesía.

### ATRACO A UN VEHICULO DE CORREOS

Paris (Efe). — Dos individuos, enmascarados y fuertemente armados, asaltaron hoy a un vehículo de los servicios postales en una carretera poco frecuentada a cien kilómetros de Paris, apoderándose de cien mil francos. Los atracadores obligaron al vehículo a detenerse e inmediatamente amordazaron y maniataron al conductor del mismo. Seguidamente se dieron a la fuga.

### DESASTRE TRAS DESASTRE

Nueva Delhi (Efe). — Aproximadamente la mitad de la ciudad de Malda, donde se encuentran numerosos refugiados, ha quedado sumergida a consecuencia de inundaciones producidas por el monzón y en el cercano Estado de Bihar las autoridades declararon que se habían producido 459 muertes por cólera. Centenares de refugiados y víctimas de las inundaciones se encuentran en los pisos altos y en los tejados de los edificios. Hoy las aguas tienden a descender en el Ganges, pero sus afluentes ascendieron nuevamente de nivel.

### NUESTROS TELEFONOS:

201280 y 207148-49



# CINCO GESTOS QUE PUEDEN SALVAR UNA VIDA

A una persona desvanecida y herida no se la acuesta jamás sobre la espalda

Nadie que circule por una carretera está al abrigo de un accidente. Muchas muertes pueden ser evitadas.

Para comunicar el aliento al herido es más recomendable la boca contra la nariz de la víctima, que boca contra boca.

Existen cinco gestos capitales, importantes, los cuales pueden salvar la vida de los heridos que esperan la llegada de socorro.

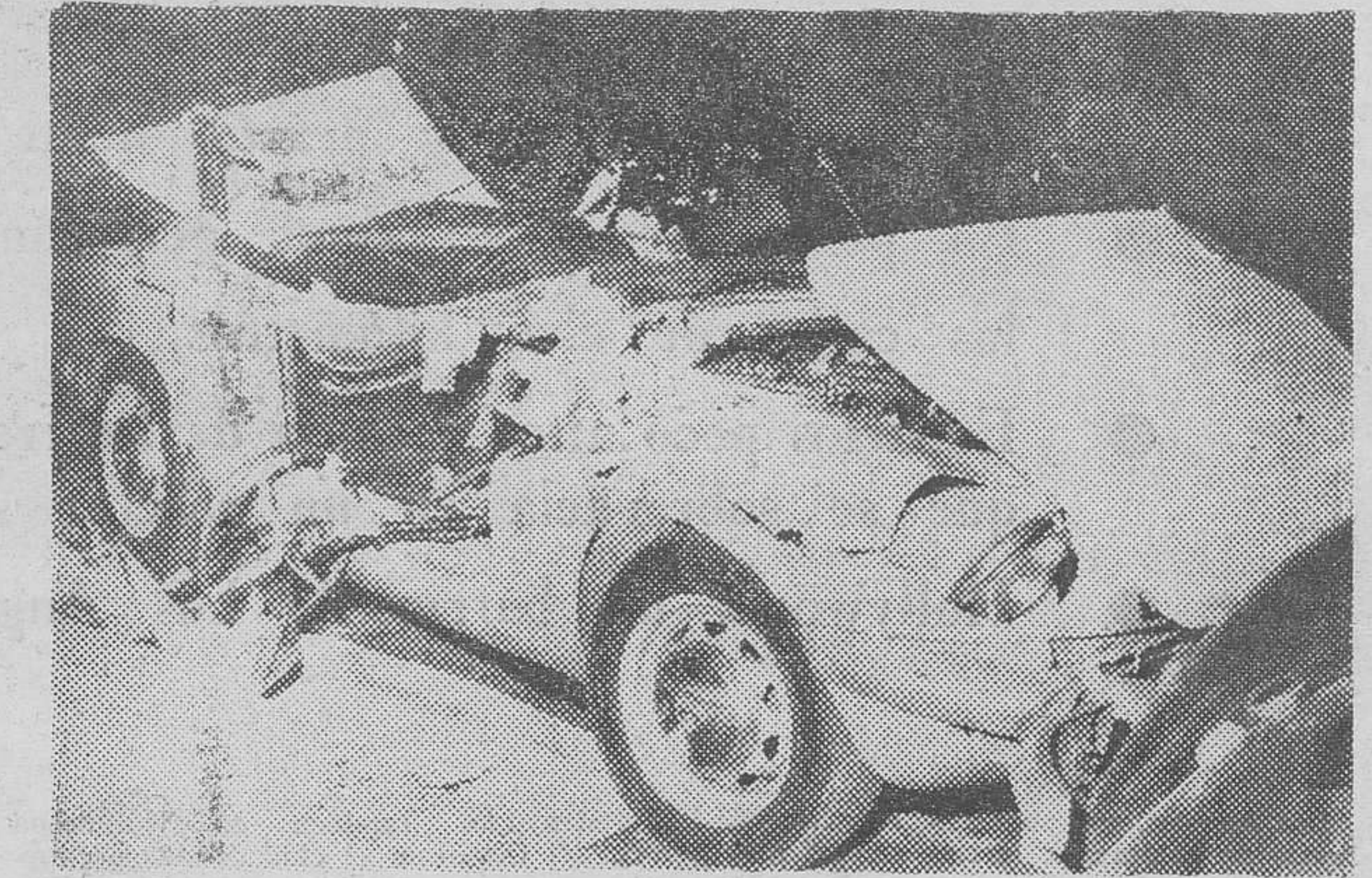
Aprendamos y retengamos esos cinco gestos.

## PRIMER GESTO

Si el herido ha salido proyectado por la puerta o por el techo abierto y ha perdido el conocimiento y está acostado sobre la espalda, hay que cambiarle de postura inmediatamente. Es cuestión de vida o muerte.

Los socorros, en el mejor de los casos, no llegarán antes de transcurridos 15 minutos.

Acuéstese suavemente al herido sobre un costado y con una pierna flexionada



para que se halle en equilibrio estable y no peligre caerse de nuevo sobre la espalda.

## SEGUNDO GESTO

Si el herido permanece en

su coche, en principio se le debe dejar en el sitio que ocupe, a menos que se estime que el coche puede incendiarse. Entonces habría que sacarlo al exterior. Se le debe coger en un solo bloque, la cabeza, el cuello y el tronco, cuidando de no plegar la cabeza sobre el tronco, ni el cuello sobre el tórax. De las piernas no hay que ocuparse. Y si pudiera ser sáquese del coche al herido entre cuatro personas. El primero le sujetará la cabeza con una mano bajo la nuca. El segundo le cogerá por las axilas y los otros dos cogerán a la víctima por muslos y piernas, transportándolo bien plano.

Si tuviera conocimiento, será acostado sobre la espalda con la cabeza en bajo y los pies en alto y se le cubrirá con una manta.

## TERCER GESTO

Si el herido sangra abundantemente descúbrase su herida y átese, véndese, pero no muy apretadamente, pues es posible que entonces le sobrevenga la gangrena.

Si se trata de una gruesa arteria seccionada (la femoral en el muslo) utilícese esparadrapo compresivo. Hay que llevarlo en el botiquín del coche por precaución.

Una goma hemostática también puede ser recomendable. Hay que sacarle la lengua al herido, para que el aire penetre en sus pulmones. Debe insuflarse el aire por la nariz mejor que por la boca.

## CUARTO GESTO

Si el herido respira, por débilmente que sea, no se le debe insuflar aire ni en nariz ni en boca, pues se le puede asfixiar.

## QUINTO GESTO

La primera de las cosas que hay que hacer es reclamar auxilio al teléfono de la Policía de carretera o a automóviles en ruta. Y hay que sacar a las víctimas de la carretera, pues se ha dado el caso de que los automóviles han pasado por encima de cuerpos humanos heridos.

Esto jamás debe ocurrir. Todo automovilista debe llevar en su coche un triángulo de señalización para que los coches se detengan.

Todo automovilista debería poseer nociones de socorrismo. En Francia hay ya más de 6.000 automovilistas que poseen esas nociones.

Augusto CUARTAS  
S. U. N. C.

Nuestros teléfonos:

REDACCION: 201280

ADMINISTRACION: 207148



Santander. — Durante su visita a la provincia de Santander, el Príncipe D. Juan Carlos penetra en la cabina del teleférico que le trasladaría a los Picos de Europa. — (Telefoto CIFRA GRAFICA).

## Washington insta a árabes e israelíes a entenderse de una vez

«Es difícil —dice— esperar un nuevo acuerdo si siguen hablando de lo que no pueden aceptar»

## Firmeza de Hussein ante las presiones árabes

Washington (Efe).— Los Estados Unidos instan a ambas partes del conflicto árabe-israelí para que detengan sus acciones belicistas que impiden un acuerdo de paz en la zona y para que comiencen a proponer auténticas soluciones positivas.

Un portavoz del Departamento de Estado añadió que «es muy difícil esperar un nuevo acuerdo de paz, si árabes e israelíes continúan sólo hablando de lo que no pueden aceptar en las proposiciones de paz de la parte contraria. Sería más lógico que las dos partes comenzaran el diálogo hablando, en vez de lo que no aceptan de lo que ellos esperan de positivo en la otra parte», añadió el portavoz, que ha criticado las recientes manifestaciones belicistas de la nueva Federación Árabe de Egipto, Libia y Siria.

## REACCION EGIPCIA

El Cairo (Efe-UPI). — Egipto ha reafirmado hoy su deseo de paz para Oriente Medio, pero ha señalado que la actitud de Israel ha colocado a la zona en una peligrosa situación.

El portavoz del Gobierno ha declarado que «las posibilidades de escalada se están incrementando y esto plantea la mayor amenaza para la paz internacional y la seguridad en la región».

Bashir, que respondía a un comunicado del portavoz del Departamento de Estado norteamericano, Robert McKloskey, terminó diciendo que Egipto trata únicamente de que se apliquen las resoluciones del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

## «LA PAZ ES POSIBLE TODAVIA...»

Tel Aviv (Efe-UPI). — «La paz es posible todavía en Oriente Medio, pero no al precio de permitir a las tropas egipcias cruzar el Canal de Suez o de la retirada de las fuerzas israelíes a las fronteras de 1967», ha dicho el ministro de Asuntos Exteriores israelí, Abba Eban.

## DECLARACIONES DE HUSSEIN

Beirut (Efe-UPI). — El Rey Hussein de Jordania admitió hoy que las presiones árabes están causando efecto en Jordania, aunque —según dijo—, «no nos afectarán ni nos harán cambiar nuestra política».

Interrogado acerca de la situación árabe, el monarca jordano señaló: «La situación es muy mala. La debilidad y la desintegración amenazan con las peores consecuencias. La solución se halla en manos de los propios dirigentes árabes, que deben tomar las medidas necesarias para servir el interés público».

Hussein terminó diciendo que no se mostraba partidario de agravar la situación en las líneas de «alto el fuego» con Israel. «Sería fácil hacerlo —dijo—, pero desembocaría en catástrofe».

## ACUERDO ENTRE JARTUM PEKIN

Beirut (Efe-UPI). — Sudán y China comunista han firmado hoy en Jartum un acuerdo de cooperación económica por 35 millones de dólares, ha anunciado la Agencia de Noticias de Oriente Medio.

El acuerdo establece una ayuda china para la construcción de carreteras y puentes y la creación de una industria de tejidos.

## REUNION DE NUEVE PRESIDENTES AFRICANOS

Kinshasa (Efe-Reuter). — Nueve jefes de Estado de otros tantos países africanos se reunieron ayer a una hora tarde de la noche en esta ciudad para tratar de conseguir una solución al conflicto de Oriente Medio. Los jefes de Estado reunidos son, el emperador de Etiopía, Haile Selassie; el general Gowon, presidente de Nigeria; el presidente Mktar Uld Daddah, de Mauritania; Leopoldo Senghor, presidente del Senegal; Almadu Ahidjo, presidente de Camerún; y Joseph Mobutu, presidente del Congo-Kinshasa. Enviaron representantes los presidente de Kenia, Liberia y Tanzania.

Los mencionados presidentes son miembros de la Comisión de Oriente Medio que la O.U.A. (Organización de la Unidad Africana) creó en la Conferencia cumbre de Addis Abeba, del pasado mes de Junio.

## VETERANO DEL TRANSPLANTE



Indianápolis (USA). — Tres años lleva Louis Russel Jr., viviendo con corazón ajeno, y es el más veterano de los pacientes que han pasado por esta operación. Aquí aparece con la señora Emily Brown madre del joven que donó su corazón a Russel. Ahora, celebran juntos, con la señora Russel el tercer aniversario del veterano. — (Telefoto CIFRA GRAFICA).







## UNA MIRADA ALREDEDOR DE LA ESQUINA



Maguncia (DaD). — Sin volver la cabeza, la joven señorita reproducida en nuestra foto, puede ver lo que está sucediendo detrás de su espalda. El conductor flexible de imágenes posibilita la mirada "alrededor de la esquina". Esta novedad óptica, procedente de Maguncia, (República Federal de Alemania), está pensada menos para el placer particular, que para la aplicación en el dominio científico-técnico. Mediante el sistema de lentes en el tubo flexible es posible descubrir objetos ocultos y fijarlos en fotografías o películas.

(Foto DaD Schott)

## Norteamérica en directo

(Viene de la Pág. central)

mansiones, que no suelen tener tapias ni verjas, de modo que se pueden ver sin impedimentos. Las aceras de las calles han desaparecido; se han «atrofiado», porque en Beverley Hills no va nadie andando. Sólo hay aceras dentro de las mismas villas, para pasar a los garajes y a los buzones de correos y de periódicos, que no están en la puerta principal, sino al borde de la calzada.

Todas las casas tienen grandes garajes, como antaño los castillos tenían sus caballerizas. Me dicen que en Beverley Hills hay más Rolls-Royce que en ninguna otra parte del Mundo, incluido Londres.

De noche no se puede circular por Beverley Hills. Ni a pie, ni en automóvil. Está prohibido desde el asirato de Sharon Tate, que tenía su lujoso bungalow casi en la cumbre de la colonia. Patrulla la policía del Estado y, también, detectives privados. Se pretende evitar crímenes tan terribles como aquél, y, también, robos.

Próximo artículo:  
**NO TODOS LOS NORTEAMERICANOS SON MILLONARIOS, SOLO EN LAS GRANDES URBES SE GANA MUCHO DINERO.**

# EL IMPERMEABLE EUROPEO



Los impermeables en todo el Mundo, han adquirido carta de naturaleza en el vestuario femenino y masculino, convirtiéndose en prenda indispensable para toda persona que precise moverse con agilidad en las grandes y pequeñas ciudades, ya sea en los días de trabajo con la dificultad de circular y aparcar con el coche; las largas distancias a recorrer desde los transportes públicos al lugar de destino o en los fines de se-

man: insustituibles para gozar de las delicias del campo en los desapacibles días de otoño e invierno que se avecinan.

La Moda, desde hace ya algunos años, se ha apoderado de su estructuración, y hoy es quizás uno de los campos donde una mayor expansión puede demostrar y una más sutil variación puede ofrecer, no siendo pues, de extrañar que se hayan preocupado de ello, todas las instituciones que en cada país estudian y detectan las tendencias y los deseos que precisarán satisfacer ante la demanda creciente cada temporada de un público consumidor, ávido de novedad y de variación; ni de extrañar tampoco es, que los confeccionistas más importantes de cada país hayan buscado la unión y la coordinación con sus colegas en el exterior, para el estudio y preparación de los muestrarios a presentar cada temporada, para que éstos tengan unas semejanzas y directrices que bien pueda llamarsele, Moda Internacional del Impermeable.

El «International Rainwear Council», (Asociación Internacional de fabricantes de prendas de lluvia), es precisamente una agrupación creada por hombres representativos de la industria de la confección de prendas de lluvia, preocupados por los problemas de la Moda de estas prendas, y que desde Alemania, Austria, Bélgica, Dinamarca, España, Finlandia, Francia, Holanda, Inglaterra, Israel, Italia, Norteamérica, Noruega, Suecia y Suiza, acuden periódicamente a reuniones en las que se intercambian y discuten todos los problemas de la Moda del Impermeable, tanto en lo referente a tejidos, como en lo concerniente a colores y líneas, que deben imprimirse primordialmente a las colecciones de la próxima temporada y asimismo en la permuta de ideas, para que los muestrarios de todo el Mundo, tengan unas características capaces de satisfacer la demanda y el deseo de los compradores, de tan peculiar prenda del vestir actual.

Ultimamente, y en un hotel de Düsseldorf (Alemania), ha tenido lugar una presentación de la colección internacional de «La Moda del Imper 1971-72», Otoño-Invierno, dedicada especialmente a los periodistas de moda, especialmente invitados por la sociedad, a la que asistieron más de cien escritores de todas las latitudes y de todas las lenguas, quienes han aplaudido y celebrado, con elogiosas palabras, en cuantos medios de comunicación les ha sido posible alcanzar la belleza, coordinación, novedad y elegancia de las prendas presentadas por cada país, que sin moverse de las líneas generales de la Moda, estudiada y comentada por especialistas, sociólogos e investigadores de Marketing, estilistas, diseñadores y creadores, han sabido dar a cada colección de cinco prendas, masculinas y femeninas su sello y características especiales.

La gran triunfadora, y cuyos modelos han sido reproducidos y ampliamente comentados por innumerables periódicos y revistas de toda Europa y América, ha sido España cuya colección ha sido considerada y así comentada, por las más importantes plumas dedicadas a la crítica de la Moda, como la que aportaba mayor cantidad de ideas y mejor realización a la vez que espectacularidad, dentro de la tónica general de prendas para todos y para toda ocasión.

Nos complacemos en ilustrar este artículo, con fotografías de algunos de los modelos exhibidos por los confeccionistas europeos y que más que cualquier comentario, nos darán una clara idea de la importante labor que en bien de la Moda en esta especialidad, efectúa el «International Fainwear Council» y cuántos miembros pertenecen a la misma, con un laudable espíritu de colaboración y apoyo.

Esperamos y deseamos, que actos como el comentario y manifestaciones tan interesantes para el conocimiento de la tendencia y orientación del crítico y a la par para guía del público consumidor, en lo que se refiere a la internacionalidad de la Moda de un artículo por el que no existen fronteras ni separaciones, tengan una continuidad y se repitan cada temporada.



grafías de algunos de los modelos exhibidos por los confeccionistas europeos y que más que cualquier comentario, nos darán una clara idea de la importante labor que en bien de la Moda en esta especialidad, efectúa el «International Fainwear Council» y cuántos miembros pertenecen a la misma, con un laudable espíritu de colaboración y apoyo.

Esperamos y deseamos, que actos como el comentario y manifestaciones tan interesantes para el conocimiento de la tendencia y orientación del crítico y a la par para guía del público consumidor, en lo que se refiere a la internacionalidad de la Moda de un artículo por el que no existen fronteras ni separaciones, tengan una continuidad y se repitan cada temporada.

Nuestros teléfonos:

REDACCION: 201280

ADMINISTRACION: 207148

## EL HIJO DE ALEJANDRA DE KENT, ES BISIESTO

(Viene de la página central)

que aceptó el de Conde de Snowdon.

Angus quiere ser mister Ogilvy a secas, hijo segundo de los condes de Airlie y de linaje escocés. El marido de Alejandra es hombre de negocios importante y presidente de numerosas sociedades en la City de Londres. La Reina estima mucho a los Ogilvy. Son sin duda sus primos hermanos predilectos.

Los Ogilvy tienen dos hijos: James y Marina y habitan en una mansión propiedad de la Corona de Inglaterra, en las afueras de Londres que se llama «House Lodge». Pagan el alquiler de la casa, pues Ogilvy no la hubiera aceptado de otra forma.

James Ogilvy, el hijo de los Ogilvy, asiste a la escuela para príncipes reales que tiene establecida la Corte en el Palacio Real de Buckingham.

Los niños, todos, pertenecientes a la Casa Real inglesa, tienen todos los juergues y caprichos que se puedan imaginar, pero lo que no tienen es la constante presencia de sus padres.

Los Snowdon y los Ogilvy están ligados a la Corona por múltiples obligaciones. La princesa es vicepresidenta de la Cruz Roja británica desde 1965 y este cargo y otras muchas sociedades benéficas que preside, le impiden dedicarse al hogar y a sus hijos. Con frecuencia es enviada como embajadora de la Reina a todo el Mundo Alejandra, alta, fina, elegante, bella y majestuosa, es la delegada ideal de la Corona.

James Ogilvy, nacido un 29 de Febrero, sólo puede celebrar su cumpleaños de cuatro en cuatro años, hecho extraordinario dentro de la familia real británica.

AUGUSTO CUARTAS (S.U.N.C.)

# DUBLIN TRATA DE FRENAR LA TENSION EN EL ULSTER

### Se considera que ha alcanzado el grado que podría conducir a la guerra civil

### Persiste la huelga del hambre de los detenidos

Dublín (República de Irlanda). (José Sierra, corresponsal de "Efe"). — La declaración conjunta de Jack Lynch, primer ministro de la República de Irlanda y su Gabinete, después de la reunión que mantuvieron ayer con los principales líderes de la administración del Gobierno de Stormont, principales organizadores de la campaña de desobediencia civil, no pudo ser más halagüeña y menos expresiva.

Sólo se podría deducir de dicha declaración que los católicos del Ulster tendrán que elegir en el futuro entre los métodos antiviolenos de los diputados del partido socialdemócrata y laborista y sus asociados responsables de la campaña, que cuentan con la simpatía del Gobierno de Dublín y el Parlamento regional independiente para los nueve condados del Ulster, anunciado por el partido Fein del "IRA", de los provisionales y sus simpatizantes, tras la convención que tuvo el sábado pasado en la ciudad de Monaghan.

Este parlamento se negó a reconocer a ninguno de los Gobiernos de Londres, Belfast o Dublín, es más radical en sus métodos y está a favor de la lucha hasta que no quede un solo soldado británico en todo Irlanda.

Según círculos bien informados, todos los asistentes a la reunión cumbre de ayer en Dublín estarían en contra de un aumento de la tensión en el Norte por haber llegado hasta el grado que podría ser incontrolable y esperar a ver los resulta-

de la campaña de desobediencia civil, a la vez que todas las embajadas irlandesas en el extranjero intentan conseguir en el terreno de la diplomacia, lo que las armas sólo podrían llevar a una insensata guerra civil. Mientras tanto, la ola de atentados terroristas en el Ulster continúa y, durante las últimas 24 horas, a la muerte de un soldado británico —hace el número 14 de este año— hay que añadir la voladura de varias centrales eléctricas y depósitos de agua repartidos por toda la geografía de los condados del Ulster.

**SILENCIO**  
Dublín (Efe). — La República de Irlanda continúa guardando silencio sobre sus planes para apoyar la campaña de desobediencia cívica en Irlanda del Norte, tras la reunión del Consejo de ministros celebrada hoy en Dublín.

No fue hecha declaración oficial alguna tras la reunión, que duró cerca de dos horas.

De fuente cercana a la oficina del primer ministro de la República, se ha dicho que Jack Lynch posiblemente esté recopilando material desde ahora con vistas a la reunión que celebrará en Londres con el primer ministro Edward Heath los días 20 y 21 de Octubre.

Los rumores sobre una posible cancelación de la conferencia, que fueron suscitados por el tono de condena mutua en telegramas emitidos entre los dos primeros ministros, la semana pasada, fueron descartados hoy por funcionarios del Gobierno de la República del Eire que los calificaron de "especulación sin fundamento".

**DURA DECLARACION DE FAULKNER**

Belfast (Irlanda del Norte) (Efe) — El primer ministro de Irlanda del Norte, Brian Faulkner, ha atacado hoy duramente en una declaración oficial a los que "mantienen conversaciones encaminadas a hundir la provincia".

La declaración de Faulkner condena las reuniones y conversaciones que viene realizando la oposición a su Gobierno, en clara alusión a las reuniones que dirigentes católicos mantienen con el Sur.

"Quiero advertir —ha dicho Faulkner— que ninguna de esas maniobras bará volverse atrás al Gobierno de Stormont ni al Gobierno del Reino Unido de su resolución de mantener Irlanda del Norte como parte integrante de dicho Reino. Cuanto antes se dé cuenta de esto, mucho mejor para ahorrarse tanto terrorismo y violencia como negociaciones más o menos clandestinas".

Faulkner ha afirmado que la ley de internamiento actualmente en vigor no es una medida de represión hacia los católicos, sino contra el terrorismo y sus ejecutores.

**CONTINUA LA HUELGA DEL HAMBRE**

Belfast (Irlanda del Norte) (Efe) — La huelga de hambre que ayer declararon la mayoría de los 115 detenidos a bordo del barco-prisión "Maidstone" en el puerto de Belfast, continúa hoy, según ha informado el Ministerio del Interior del Ulster.

Los detenidos, que no han probado ningún alimento desde el domingo por la noche, protestan de esta forma por las condiciones de su internamiento y los malos tratos recibidos de los soldados británicos.



## Acuerdo internacional



Washington. — Representantes de 54 países, entre ellos España, firmaron en el Departamento de Estado un acuerdo por el que se crea una organización permanente mundial de comunicaciones vía satélite para televisión, teléfono y telegrafos. El nuevo tratado "INTELSAT" que sustituye a otros provisionales que se han venido sucediendo desde la creación de INTELSAT en 1964, fue firmado bajo la presidencia del secretario de Estado William Rogers. Por parte de España lo hizo don José María Allendesalazar, encargado de Negocios en la embajada de nuestro país en Washington (Telefoto Cifra Gráfica)

## LA SITUACION EN BOLIVIA

(Viene de primera página)

que se constituirán para juzgar a unos 50 prisioneros tomados durante la breve guerra civil de 36 horas que concluyó el sábado por la noche con el derrocamiento del general Juan José Torres.

### LA LUCHA EN LA UNIVERSIDAD

La Quiaca (frontera argentino - boliviana) (Efe). Doce muertos, treinta heridos y doscientos universitarios detenidos arroja el violento combate entablado ayer en la Universidad Mayor de San Andrés, de la capital boliviana, según informaciones procedentes de La Paz.

La lucha la mantuvieron estudiantes y efectivos del regimiento «Rangers» apoyados por la fuerza aérea, quienes finalmente lograron tomar el control de la Universidad.

Estudiantes y partidarios del derrocado presidente Torres abrieron fuego con armas largas desde los techos de las casas vecinas, en donde se habían parapetado. Al tiempo que la aviación arremetía su ofensiva, comenzó a atacar el regimiento «Rangers», mientras tanques del Ejército disparaban sus cañones de 20 milímetros.

Los estudiantes pudieron resistir veinte minutos.

### HUELGA DE PROTESTA

La Paz (Efe). — Los alumnos de la normal superior «Simón Bolívar» de la paz declararon esta mañana la huelga general en este centro de formación docente «como protesta por la represión que está haciendo el Gobierno contra el universitariado y las clases populares», dice un comunicado dado a la publicidad hoy.

En la nota se advierte a los estudiantes de La Paz, que permanezcan en sus domicilios en espera de nuevas informaciones.

El recientemente instaurado Gobierno boliviano, ante esta nueva eventualidad quizá tenga que recurrir a la fuerza nuevamente para imponer el orden. En una declaración pública hecha esta mañana por el presidente de la República, dijo a los periodistas que su régimen tratará de restablecer la normalidad a toda costa, luchando contra los focos contrarios al Estado.

### ¿PIDEN ELECCIONES?

La Quiaca (frontera argentino - boliviana) (Efe). La oficialidad del Ejército boliviano elevó al nuevo presidente de la nación, coronel Hugo Banzer, una petición para que se convoque inmediatamente a elecciones, con el fin de despolitizar a las fuerzas armadas, según afirmó ayer Radio Nacional de La Paz, en una emisión captada aquí.

### «IZQUIERDA - DERECHA»

La Paz (Efe). — El nuevo presidente boliviano, coronel Hugo Banzer Suárez, anunció hoy que su Gobierno seguirá las directrices del «nacionalismo de izquierda revolucionaria, leal con la patria».

Preguntado sobre la posibilidad de convocar elecciones, el presidente Banzer, dijo que en este momento no interesan, puesto que el Gobierno se entregará a la tarea de sacar al país de su actual situación, pero recordó que es propósito del régimen hacerlo en futuro no muy lejano.

### NO REANUDARA RELACIONES CON CUBA

La Quiaca (frontera argentino - boliviana) (Efe). «Bolivia no reanudará relaciones diplomáticas con Cuba», declaró el coronel Hugo Banzer, según la emisora nacional de La Paz captada en ésta.

### TORRES ESTA EN LA EMBAJADA PERUANA

Lima (Efe). — El ministro peruano de Asuntos Exteriores declaró anoche que el depuesto presidente de Bolivia, general Juan José Torres, está refugiado en la Embajada del Perú en La Paz, junto con cuatro de los ministros de su Gobierno y 25 ex-funcionarios bolivianos.

El Gobierno de Lima ha solicitado del de La Paz la expedición de salvoconductos para los refugiados.

## EL DOLAR Y SUS CIRCUNSTANCIAS



Paris. — Los turistas conversan en las oficinas de la American Express, mientras esperan los resultados del nuevo sistema de cambios después de la apertura de la Bolsa de París. — (Telefoto CIFRA GRAFICA).

(Viene de primera página) ser víctimas de los peligros agravar la peligrosa situación de las medidas adoptadas por los Estados Unidos».

La mayoría de los oradores de hoy previnieron contra las medidas de represalias y dijeron que el Consejo de 55 miembros del GATT debía evitar una guerra comercial a escala mundial.

El delegado británico admitió que Gran Bretaña había establecido un recargo del quince por cien sobre las importaciones en 1964, pero esto había sido para defender su paridad, mientras que los Estados Unidos la semana pasada actuaron en los dominios monetario y comercial al mismo tiempo.

Canadá y Japón también pidieron a Estados Unidos que supriman el recargo lo antes posible.

### «PROYECTO IRREAL»

Bonn (Efe). — En Alemania Federal se ha reaccionado con gran sorpresa y confusión al plan de revaluación del Fondo Monetario Internacional que prevé la corrección de las paridades de las monedas más importantes, en un promedio de cerca del doce por ciento. El ministro federal de Economía y Hacienda, Karl Schiller, estima que el plan de revaluar en semejantes proporciones es, en sí, una base irreal de conversación.

Según las informaciones que circulan esta mañana por centros políticos y de Prensa en Bonn, la tabla de las revalorizaciones pensada por el Fondo Internacional incluye, junto a la revaluación del marco (del 13 al 14 por ciento), la de la libra esterlina y el franco francés en un siete por ciento. Estos valores —se dice oficialmente en el Ministerio federal de Economía— son «completamente irreales».

### REUNION EN PARIS

Paris (Efe). — Representantes de los dieciocho países miembros del Acuerdo Monetario Europeo entre ellos España se reunieron hoy en París.

Se trata de analizar las consecuencias que implica la modificación de la política monetaria estadounidense respecto al oro de las estructuras monetarias europeas. No será facilitado comunicado alguno.

### ESPAÑA Y LA CRISIS DEL DOLAR

Paris (Efe). — «Las autoridades monetarias españolas dan prueba de una calma perfecta ante la crisis del dólar», comenta hoy el vespertino parisiense «Le Monde», en una crónica de su corresponsal en Madrid.

El diario de la capital francesa subraya que, «según indicaciones procedentes de fuentes oficiales, España no piensa ni adoptar el sistema de doble mercado de cambios ni dejar flotar la peseta, ya que el país posee sobre las operaciones de cambio un control suficiente para defenderse contra toda especulación de su moneda».

Tras señalar que el dólar se cotiza en Madrid al límite más elevado dentro de los márgenes autorizados por el Fondo Monetario Internacional, el corresponsal de «Le Monde» indica que no se descarta, en cambio, «un aumento del límite de intervención si se considerase necesario».

«La peseta es fuerte —escribe «Le Monde»—. A finales de Julio, las reservas españolas alcanzaban la suma de dos mil quinientos ochenta y ocho millones de dólares, cifra más alta de la historia económica española».

El vespertino comenta que «los medios financieros se muestran sin embargo, preocupados por el silencio del Gobierno», tras la reunión de la Comisión encargada de Asuntos Económicos del 18 de Agosto, en Sevilla

### NUESTROS TELEFONOS:

Administración 20 71 48

Redacción 20 12 80

## EXPLOSION A BORDO DE UN AVION JORDANO

(Viene de primera página)

de la explosión, el avión se encontraba en tierra y no había persona alguna a bordo. Los desperfectos ocasionados son de poca impor-

tancia. Se está realizando las investigaciones pertinentes y todo indica que el explosivo había sido colocado antes de que el avión entrara en el espacio español».

### DETENIDOS EN AMMAN

Madrid (De nuestra Redacción).—De fuentes bien informadas se nos comunica que en Amman, con motivo del accidente registrado en el aeropuerto de Barajas en un avión jordano, se han practicado hasta este momento 26 detenciones, a causa de las pesquisas llevadas a cabo por la Policía de Jordania, al tener conocimiento del accidente.

Aunque éste tiene todos los visos de haberse preparado en la capital jordana, las autoridades competentes españolas, están asimismo, llevando a cabo activas gestiones para determinar si existen o no implicaciones en el caso que afecten a nuestro país.

Lo que no se ha comunicado hasta el momento es la hora en que hizo explosión el artefacto colocado en el avión jordano. Por las pruebas oculares realizadas en el mismo aparato, parece ser que se produjo sobre las once de la noche del lunes.

El comandante de la tripulación fue interrogado por las dotaciones policíacas que cumplen servicio permanente en el aeropuerto de Barajas y, asimismo, prestaron declaración el resto de sus ayudantes.

Por lo que se ha podido comprobar, no se descarta la posibilidad de que el artefacto fuera colocado por miembros de un comité juvenil de estudiantes jordano, hostil al Rey Hussein, aunque, al carecer de noticias oficiales, no se ha llegado a comprobar tales afirmaciones.

### Extractos de acciones del Banco de Vizcaya

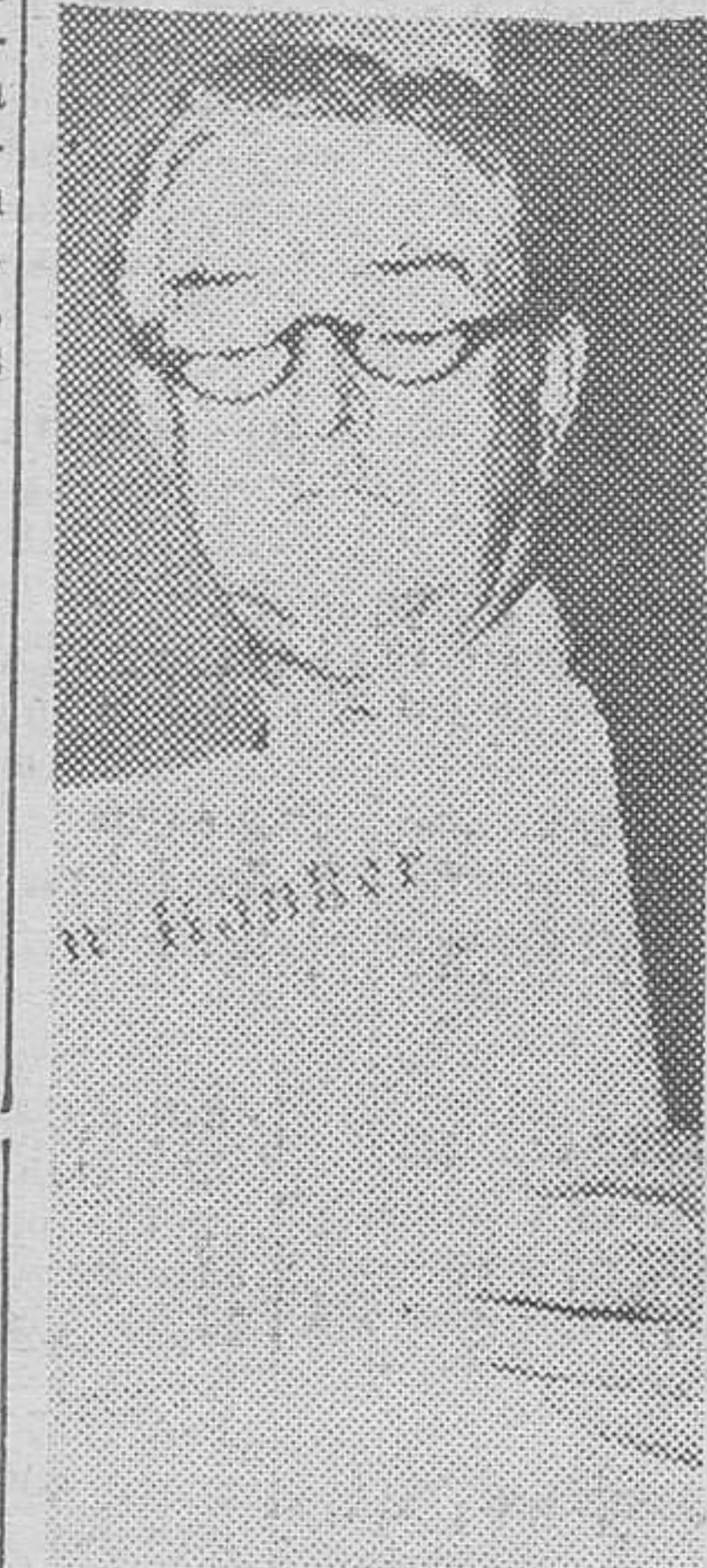
Bilbao, 24 (De nuestra Redacción). — Una vez más el Banco de Vizcaya ha conseguido reducir considerablemente el plazo de tiempo necesario para la entrega a sus accionistas de los extractos de acciones.

Los extractos correspondientes a la última ampliación del mes de Junio están siendo entregados en sus oficinas desde el pasado lunes, día 16, es decir, mes y medio después del cierre de la ampliación.

A pesar del gran interés de esta mejora, creemos que lo verdaderamente importante no es la rapidez en la entrega de extractos de una ampliación concreta, sino el hecho de que esta rapidez de entrega se mantenga en ampliaciones sucesivas.

Por ello, la auténtica noticia del presente comentario reside en que la ya citada ampliación de Junio es la cuarta en que el Banco de Vizcaya entrega los extractos de sus acciones en un plazo aproximado de mes y medio a partir del cierre.

Esta nueva e importante mejora del Banco de Vizcaya es un éxito más de su servicio de valores y confirma la tradición y el prestigio de que goza entre los profesionales y usuarios de este tipo de operaciones.



La crisis del dólar ha conmocionado todos los mercados de divisas mundiales. El Gobierno norteamericano está tomando medidas para proteger al dólar contra los especuladores de moneda extranjera. En la fotografía, el secretario norteamericano del Tesoro, Mr. John B. Connally, que tiene que enfrentarse con el más grave problema surgido hasta ahora en la economía estadounidense desde que él ocupa el cargo de secretario del Tesoro. (Foto FIEL)

## ATRACO AL HOSPITAL ESPAÑOL EN CORDOBA (ARGENTINA)

Córdoba (Argentina) (Efe). Un individuo que portaba un arma de fuego cometió hoy un asalto en las oficinas de la Administración del Hospital Español de esta ciudad. El delincuente redujo a tres empleadas del establecimiento asistencial y se apoderó de 400.000 pesos (alrededor de 63.000 pesetas). El sujeto se llevó también un cheque cuyo importe no fue indicado.

Papelcería TAGRA

FOTOCOPIAS EN EL ACTO

Vitoria, 13 - Teléfono 20 28 52 - BURGOS

TALLERES GRAFICOS «DIARIO DE BURGOS»

Trabajos a todo color en OFFSET

Presupuestos ventajosos

Calle San Pedro Cardeña, 34 - Apdo. 46 - Telf. 207358

PAPELERIA TAGRA - Vitoria, 13 - Teléfono 202852



# Anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 31, teléfono 207148 y delegación, Vitoria, 13) de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las agencias de publicidad

PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras Cada palabra más, 2 pesetas

## Alquileres

**SE ARRIENDA** piso Informes, Teléf. 207734 Horas oficina.

**ALQUIL** máquinas escribir, sumar - calcular «Crespo» Plaza Alonso Martínez, 7. Teléfono 205947.

**ALQUIL** piso, calle Carmen, 4. Informes, teléfono 208724.

**SE ALQUILA** dos elegantes locales, altura 7 metros, oficinas, servicios, con un patio de 200 metros. San Pedro de Cardena 135, o se vende muy barato. Informes, Avenida del Cid, 74.

**VENDO** arriendo 24 fanegas, en Hontanas Eras San Francisco, 9. 4.º 8

**SE ALQUILA** piso amueblado, céntrico Teléfono 202059

**ALQUIL** local oficina céntrico, primera planta. Informes: 207933

**ALQUIL** piso 1.800 pesetas. Razón: Valentín Jalón, 11. 5.º, Dcha

**ALQUILASE** pisito amueblado. 50 metros Capitanía. Razón: Almirante Bonifaz, 24. 1.º

**ALQUIL** piso Calle Vitoria, 184. 8.º B.

**ALQUIL** vende piso hermoso. Señorita Victoria Eugenia Ruiz, Vitoria, 56, 6.º, D. Teléf. no: 20-19-31.

**ALQUIL** piso céntrico, amueblado, calefacción y agua caliente central. Padre Silverio, 2. 4.º, D. (El Carmen)

**SE ALQUILA** piso. Informes: Edificio Vicario, núm. 6. 2.º B. Gamonal.

**ALQUIL** piso amueblado, centricísimo exterior, calefacción, frigorífico y teléfono Informes: Flora. (Panadería).

**VERANEO** barato en Benidorm, piso amueblado. Teléf. 205840-446.

**ALQUIL** piso segundo y buhardilla, en San Vitores, 2, con o sin muebles. Informes: Calle Carmen, 14. 2.º, E.

**ALQUIL** bonito piso amueblado, todas comodidades. Sanz Pastor, 6. 2.º, Dcha. Teléf. 201130.

**SE ALQUILAN** dos habitaciones, económico. Verlo, de 4 a 7. Romancero, 10, 2.º, B.

**ALQUIL** piso, tres habitaciones. Teléf. 202033

**ALQUIL** piso amueblado, tres habitaciones, céntrico. Teléfono: 202083.

**ALQUIL** o vendo piso, perfecto estado, decorado y armarios. Calle Salas, 12. 4.º.

**ALQUIL** piso amueblado o sin amueblar, céntrico. Teléf. 206479.

**SE ARRIENDA** piso en San Lorenzo. Informes: Vega, 10, 3.º.

**ARRIENDO** pisos con rentas bajas. Informes: Emperador, 50. 1.º, derecha.

**ALQUIL** local con sótano y dos pisos, en calle Madrid, 74. Informarán: Tif. 204492

**ALQUILANSE** pisos abuhardillados, centro de Burgos. Informes: Almirante Bonifaz, 24 primero.

**ARRIENDO** piso amueblado, confortable. Teléfono 202010. Vitoria 49. Ultramarinos Amparo.

**ALQUIL** piso amueblado. Tesorera, 4. 3.º, D

**PISO** céntrico alquiler, oficinas, profesionales, etc. Informes: mañanas. Almirante Bonifaz, 24. 1.º.

**ALQUIL** piso, calle Sedano, 2, (esquina Avda. Cid), 3.º, Izqda. De 11 a 1 y de 4 a 7.

**ARRIENDO** piso. Alfareros, 41. Razón: Teléfono 206629.

**ARRIENDO** piso, apropiado estudiantes. Concepción, 14, escalera izquierda, 4.º, centro.

## Automóviles y accesorios

**ALQUIL** sin conductor, nuevos: Seat 1430, 1500, 124, 850, 600-E y R-8; Morris 1300, M-G «Servi Auto». Sanjurjo, 9. Teléfono 207716.

**AUTOS** alquiler sin conductor. «Blanco»: 600-D, 850 coupé 124, nuevos. Barriada Ilerra, B, 69. Telf. 205638

**AUTOMOVILES** alquiler sin conductor, todas marcas «Autos FLEN» Avenida General Vigón Edificio Otamendi Teléfono 208072

**GAMONAL** 228 - Vendo varios 600-D, 850 Cp. 124, 1500, R-8, 4-L, 4-F, varios Simcas 1000 L-L Citroen AK y berlinas Facilidades y revisados

**VENDEMOS** Seat 600 Seat 1500, Simca 1000, Renault 4-L, Renault R-8, Dodge Dart, furgoneta Citroen Formicheta. Totalmente revisados. Facilidades de pago. Talleres Pedro Vitoria, 105. Teléfono 206361 y Carretera Madrid - Irún, kilómetro 247. Teléfono 219111.

**ENGRANAJES** grupos y palieres. toda garantía Continental Auto S A - Completo stock recambios, frenos y direcciones Continental Auto S A

**SE VENDEN** Mercedes 280 S; Mercedes 250 SE; Mercedes 220S; Mercedes 190 D; Peugeot 404; Dodge Dart varios; Seat 1500 gasolina y gasoil, varios; M.G.B 1800; Simca 1000 varios; Seat 124; M.G. 100; M.G. 1300; berlina Citroen varias; furgonetas 4-L y 4-F varias; Seat 850 coupé; Seat 850 normal; Mini-cooper 1301; Seat 600-D, furgón DKW Mercedes; furgón Mercedes; Camiones Ebro y Avia

**AUTOMOVILES INAKI** San Pedro Cardena, 90. Teléfono 207753 Sábados tarde abierto

**OCASION** Seat 600-D Citroen 2 CV y Dauphine, en 10.000 pesetas. San Julián número 3

**ADQUIERA** su automóvil nuevo y pague en cómodos plazos de 100 meses. - AUTOMOVILES INAKI. San Pedro Cardena, 90. Teléfono 207753

**SE VENDE** furgoneta Alfa Romeo, motor Perkins, barata. Informes: Teléfono 208159.

**SE VENDE** Seat 600-D y 4-F. Salas, 16. Taller Eléctrico.

**VENDO** 600-D. Teléfono: 201118.

**VENDO** 4-L Renault Casa Vidal. Madrid, 26

**VENDO** 850 impecable. Teléfono 201118.

**MUY** bien de precio, se vende Simca 1000. Verlo Garaje Turismo. Vitoria, núm. 29.

**VENDEMOS** coches, R-8 y 4-L. Servicio Renault. Gamonal.

**SE VENDE** Vespacar, barato. Razón: Garaje de motos Mil Vivienas. Gamonal.

## Colocaciones

**SE NECESITAN** dos chicas, para comedor. Bar Rincón de la Llana de Adentro.

**GANANCIA** Premios Pueden ser suyos con Avón Llame ahora señora mientras existan oportunidades para la distribución cerca de su domicilio Llame al teléfono 205840 extensión 478 de Burgos escriba al apartado 14785 de Madrid sin compromiso

**SE NECESITA** manicura Razón Teléfono 209469 (R. O. C. 1003)

**SE NECESITA** cocinero Hostal Moderno (R. O. C. 1026)

**MUCHACHA** para matrimonio con hijos se necesita Buena retribución Informes: Cafetería «Islas»

**SE NECESITA** chico de 15 ó 16 años aprendiz mostrador «Moto Club Burgalés» Santa Clara, 24

**SE NECESITAN** chicas para la limpieza Hostal Avenida San Lesmes 1

**DONCELLA** para San Sebastián sabiendo su obligación 25 a 40 años buenos informes necesito Vitoria 15 2.º

**RESTAURANTE** Rincón de España se precisa señora de limpieza y pinche de cocina (R. O. C. 1090)

**PRECISO** chica de servicio Calle Calatravas 3. 1.º Dcha

**SE NECESITA** ayudante de cocinera Razón: Bar Restaurante Copacabana Carretera Logroño 1 (R. O. C. 1074)

**EMPLEADA** de hogar con informes se necesita para señor solo Aparicio y Ruiz 18. habitación 2

**SE NECESITA** chica señora de Simón Avenida Generalísimo 8, 3.º

**SE PRECISA** persona para trabajar en líneas Interesados presentarse de 8 a 1 y de 3 a 7 en: Dragados y Construcciones S A Carretera Poza núm. 20. 1.º, A Burgos (R. O. C. 1057)

**SE NECESITA** chica para Madrid, sepa su obligación «Villa Concha». Castellana.

**SE NECESITAN** chóferes para autobuses de líneas regulares. Teléfono: 208622 (R. O. C. 1102)

**SE NECESITA** chica para Madrid, con informes. Santander 6. 3.º centro.

**SE PRECISA** pastor casado, sin hijos. Para cuidado de ganado en finca privada Dirigirse: Apartado 172 Burgos

**SE NECESITA** chica de 9 mañana a 5 tarde. Informes: San Pedro Cardena, 9.

**EMPLEADA** del hogar, se necesita de 16 a 20 años. Se ofrece dos horas libres para formación personal Sueldo a convenir Legión Española, núm. 8. 6.º A Teléfono 209330

**SEÑORA** o chica servicio, poca familia. Teléfono 206184.

**ASISTENTA**, se necesita Informes: Bar Restaurante Villalengua Lain Calvo 20

**SEÑORA** sola necesita mujer, para servicio y compañía, trato familiar, buenos informes General Mola, 3. 3.º, derecha

**EMPRESA** de ámbito nacional, precisa personal ambos sexos para departamento comercial. Posibilidades de supepar las 30.000 pesetas mensuales. Exigimos: dedicación completa responsabilidad y disciplina Escribir con detalles al Apartado 395 de Burgos (R. O. C. 1118)

**MUCHACHA** con informes, se necesita para Bilbao. Informes: San Cosme, 2. 2.º, Izqda.

**ASISTENTA** se necesita por las mañanas. Héroe del Alcázar 3. 2.º izquierda

**NECESITO** chica para Madrid San Cosme, 2, cuarto.

**PRECISAMOS** empleada hogar, sueldo 5.000 Con informes Edad 25 a 40 años Matrimonio e hija Trato familiar Para Logroño. Gran Vía 6 portería. Teléfono 223096

**NECESITASE** aprendiz adelantada de peluquería Razón: Peluquería Mary, Sanz Pastor, 6 (R. O. C. 1116)

**SE NECESITA** chica para Madrid, con experiencia. Llamar: teléfono 204723.

**PREVISION** Financiera S. A., Madrid, precisa agentes a comisión para provincia de Burgos Dirigirse al 311283 de Miranda de Ebro, de 4 a 7. Subdirector, señor Rubio

**CHICO** para cafetería, con alguna experiencia, necesito Calle Miranda, 7. (R. O. C. 1115)

**DOS** señoritas para doncellas, chalet zona residencial Madrid. Hay más servicio, 4.500. Héroe de División Azul, 3. 5.º, C Tardes, 6 a 8.

**NECESITO** chica o asistente de 9 a 7. Nociones de cocina. Buen sueldo. Informes: División Azul 3. 3.º.

**NE NECESITAMOS** personal masculino con o sin experiencia, con sueldo y comisión. Interesados, presentarse de 9 a 1. San Pablo, 41.

**GUANTES** Datma, precisa aprendiz de 15 años. Mirabueno, 35 Burgos. (R.O.C., 1123)

**SE PRECISA** chica servicio, sabiendo obligaciones. Vitoria 137 6.º, 3.º

**SE NECESITAN** pintores Santa Dorotea, 5 (R. O. C. 1114).

**SE NECESITA** chica buen sueldo. Conde Jordana, 3, 5.º, Izqda. Teléfono 207517.

**NECESITO** chica interna, externa. Huerto del Rey, 8, 3.º, Dcha.

**NECESITO** muchacha, buena. Razón: Vitoria, 56 duplicado, 13.º, Izq.

**SE NECESITA** chica, buen sueldo. Vitoria, 17. Teléfono: 209457.

**SE OFRECE** encargado de obras. Informes esta Administración.

**SE NECESITAN** señoras limpieza, media jornada. Cafetería Espolón. (R. O. C. 1099).

**RESTAURANTE** Ojeada. Se necesitan pinches para cocina. (R. O. C. 1121).

**CAMARERAS** para trabajar dentro mostrador en barra americana. Sueldo 400 pesetas diarias más comisiones. Se requiere buena presencia. No importa no sepan oficio. Dirigirse Sr. Borondo Avenida Segovia, 29-31, Valladolid.

**SE NECESITAN** señoras limpieza, media jornada. Cafetería Espolón. (R. O. C. 1099).

**RESTAURANTE** Ojeada. Se necesitan pinches para cocina. (R. O. C. 1121).

**CAMARERAS** para trabajar dentro mostrador en barra americana. Sueldo 400 pesetas diarias más comisiones. Se requiere buena presencia. No importa no sepan oficio. Dirigirse Sr. Borondo Avenida Segovia, 29-31, Valladolid.

**VENDO** perra pointer 10 meses Barrio Gimeno Huerta

**OCASION.** Vendo máquinas usadas de escribir sumar y calcular procedentes de cambios por nuevas De la Vega Madrid 2 Burgos

**OCASION.** Se venden 60 ventanas metálicas de 1,85 por 1,25 Informes. Villarcayo 11 Teléfono 205536

**COMPRO** lana vieja Avenida del Cid Teléfono 208239

**REMOLQUES** de 6.500 Kgs Talleres Luremo Facilidades pago Alfareros 45

**VENDO** perro de caza pointer - perdiguero cazando bien Teléfono 202076

**SE VENDE:** máquina punto manual 80 centímetros núm. 10. Seminueva Razón: Teléfono 203580

**VENDO** escopeta Morco, 6 bis Telf. 207009

**VENDO** perra caza Morco, 6 bis. Teléfono 207009

**VENDO** seis perros, dos de caza y perro Setter de café y perro Setter Inglés. Informes: Hidalgo Barriuso. San Mamés de Abar.

**SE VENDE** perro Pointer. Informes en Barriada Yagüe. Carretera Nueva, núm. 4. De 1 a 2 - 8 a 9 tarde.

**VENDO** vestido de novia Razón, 203832.

**PERRA** de caza, vendo, Pointer. Moisés Saiz. Cardenadijo.

**SE NECESITAN** señoras limpieza, media jornada. Cafetería Espolón. (R. O. C. 1099).

**SE NECESITA** chica para Madrid, sepa su obligación «Villa Concha». Castellana.

**SE NECESITAN** chóferes para autobuses de líneas regulares. Teléfono: 208622 (R. O. C. 1102)

**SE NECESITA** chica para Madrid, con informes. Santander 6. 3.º centro.

**SE PRECISA** pastor casado, sin hijos. Para cuidado de ganado en finca privada Dirigirse: Apartado 172 Burgos

**SE NECESITA** chica de 9 mañana a 5 tarde. Informes: San Pedro Cardena, 9.

**CONSTRUCCIONES** González Alonso. Venta de viviendas llave en mano. Exentas. Entrega total, 50.000 pesetas, resto diez años, y locales comerciales. Oficina calle Vitoria, 115.

**VENTA** de pisos y tonjas en Via de Empalme Construcciones Serrano

**VENDO** pabellón 1.900 metros cuadrados con oficinas viviendas amacén Situado carretera general Madrid Irún propio cualquier negocio Informes: teléfono 201312

**VENDO** piso Aparicio y Ruiz, 7. 2.º. Teléfono 204521.

**VENTA** de viviendas subvencionadas Avenida Eladio Perlado, portal número 4 (Capiscot) desde 230.000 pesetas. Cuatro habitaciones. Construcciones Sánchez y García.

**AGENCIA FIROGA** Pisos locales alquileres traspasos Oficina Vitoria 59 Teléfono 206746 205271

**MASEGOSA.** Pisos para habitar y próxima entrega; cuatro habitaciones exteriores soleadísimo Mínima entrada Facilidades diez años Informes calle toria, 142. Telf. 209333

**PISO** muy económico, se vende en Parque de San Francisco núm. 3 Razón: en bají fábrica

**OCASION!** Vendo piso en General Mola. Dos habitaciones y cocina. Teléfono 201178.

**VENDO** piso en Lain Calvo, 128 metros bien soleado para cualquier industria Telf. 201183

**VENDO** o alquiler piso a estrenar con ascensor y calefacción Razón en el mismo horas de 9 a 12 mañana Santa Cruz 5 8.º Dcha

**PISOS** económicos en calle Vitoria núm. 245, 4 habitaciones Exentas Facilidades de pago gran ventaja al contado Informa: Viviendas Castilla en calle Vitoria núm. 247 y teléfono 200523

**SE VENDEN** dos pisos 250.000 pesetas a estrenar exentas facilidades 4 habitaciones despensa baño terraza mucho sol Obra Galindo Carretera Arco Frente Barriada Ferroviosarios Última parada autobús Pisones Informes en obra de 11 a 1 y de 4 a 8, y domingos de 1 a 1

**VENDO** local de 96 metros con escaparate Informes esta Administración

**VENDO** traspaso o arriendo bar El Túnel, en Capiscot Informes: Calle Jesús María Ordoño Comestibles Barriuso De 9 a 9

**CASA** dos viviendas desocupada calefacción, cuarto de baño con huerto, vendo. Paseo de los Pisones, 61 Tardes 6 a 8

**VENDO** piso, calle Sedano, 11. 2.º, centro; cuatro habitaciones servicios. Todo exterior. Teléfono 205840-317.

**VENDO** casa indicada bar restaurante hotel o comercio, con piso confortable. Teléfono 191. Salas Infantes.

**OCASION.** Vendo o arriendo piso bien soleado, económico. Tratar: Salas 3. 3.º, Izqda.

**VENDO** piso económico. Alfareros, 8. Informes: calle Avila 2. 2.º B

**VENDO** piso, 4 habitaciones, cocina baño y despensa. Alfareros, 5. 2.º Izqda

**COMPRO** piso céntrico, 5 ó 6 habitaciones, dos servicios calefacción, agua central amortizando sin entrada 5.000 njes primer año, 6.000 2.º, 7.000 3.º, sucesivamente hasta el precio total Teléfono 205740 (211)

**VENDO** piso, de atico, cuatro habitaciones y hermosa terraza en Carretera de Villimar número 18 Precio interesantísimo, al contado Informes: 20 05 23

**ECONOMICO** piso, vendido, 4 habitaciones, exterior, zona tranquila. Camino Polvorín, 3, portal 1.º B.

**ELEGIR** bien siempre es difícil Construcciones Arranz Acinas ofrece una serie completa de viviendas de todo tipo en todas las zonas de la ciudad llave en mano para que usted elija bien Informes Carretera de Logroño 15

**VENDO** piso centro Burgos nuevo todas comodidades propio para oficina Confitería Loste

**VENDO** piso 4 amplias habitaciones más servicios todo linea fachada empapelado parquet calefacción mucho sol Informes: Melchor Prieto 9 5.º centro 10 mañana a 5 tarde.

**O P O R T U N I D A D.** Por traslado vendo piso en San Bruno, 5. (Carretera Logroño) Teléfono: 200782.

**PISO** vendo. Santa Catalina, 5, 7.º, 3. Razón: portería.

**VENDO** piso exterior, soleado, 4 habitaciones calefacción central. Facilidades. Lerma 3, 2.º, D Teléfono 208112.

**EN BRIVIESCA,** se venden: Casa en Plaza Generalísimo con dos locales comerciales y tres pisos. Parcela de 3.000 m2 edificables, con 800 m2. ya construidos de almacén y vivienda. Razón: Cesáreo Marcos. Calle Zabaleta, 55. San Sebastián.

**VENDO** piso pequeño, económico. Corralón Tahonas, 9, bajo, Izqda.

**SE VENDE** casa número 37, calle Alfareros, con dos pisos y local para negocio, libres Razón: Carcedo. núm. 3, primero.

**CARDENADIJO,** vendo casa amplia, bajos 130 metros, y dos viviendas más cochera. Informes: José Mansilla.

**Ganados y aperos**

**VENDO** mula 10 años, toda prueba Tratar: Severino Varona Villalán de Treviño (Burgos)



# REVISTA DE PRENSA

**LOS ESPAÑOLES, ANTE LA POLITICA.** Entre los meses de Enero y Julio de este año se ha registrado un ligero interés por la política, localizado, preferentemente, entre los hombres mayores de treinta y cinco años y de «status» socio-económico alto. Junto a este leve aumento de conjunto del interés por la política se advierte una clara disminución en las regiones del Noreste (Zaragoza, Huesca, Gerona, Lérida, Tarragona y Barcelona) y Suroeste (Córdoba Sevilla, Huelva, Cádiz y Badajoz). Los que se interesan «mucho» por la política en general han pasado en estos cinco meses de un 4 por 100 de la población a un 7. Por regiones, lo primero que se advierte es el súbito interés que los gallegos muestran por los temas políticos. En el mes de Enero sólo un 1 por 100 se interesaban «mucho» por la política. En el mes de Julio este índice ha ascendido hasta un 12 por 100. (Informaciones).

actualmente presiden la participación y representación pública con aquellos otros en que el simple nombrar las elecciones era ya motivo de traumas nacionales, serias amenazas al orden público, a la tranquilidad social. Son las diferencias entre una democracia orgánica que arranca de la autenticidad y un régimen de banderías y partidos donde todo estaba sometido al antojo y capricho de los intereses particulares. («La Prensa»).

**PREOCUPA QUE EL MAYOR DESINTERES POR LA POLITICA SE DE EN LOS SECTORES DE LAS CLASES TRABAJADORAS,** que tienen un porcentaje de un 63 por 100 de personas que no se interesan «nada». El diagnóstico que se puede hacer con estos datos es bastante revelador y precisa prontas soluciones. Porque parece necesario acometer las tareas políticas que lleven el interés a las «clases bajas», que, a fin de cuentas, son la mayoría. Lo contrario sería reducir las a ser meros espectadores de la política española. (Rodrigo Vázquez Prada, en «Nuevo Diario»).

**EN EL SECTOR DE LA VIVIENDA.** «ABC». (Página 14). Edit.

Hace algunos años, una circular de la Fiscalía del Tribunal Supremo alertó a los órganos de la administración de Justicia, sobre las irregularidades jurídicas que se producían en ese complicado ámbito de la construcción inmobiliaria y la venta y contratación de viviendas. Sería muy aventurado negar que se hayan obtenido resultados positivos.

Pese a todo, las irregularidades continúan. Y, a juzgar por la crecida correspondencia de nuestros lectores, y por noticias publicadas, parecen ir en aumento. Comprendemos las dificultades que presenta una actuación de esta naturaleza; pero la competencia administrativa debe ser capaz de superarlas. Es posible que la legislación sobre viviendas deba ser completada o modificada, incluso. Si éste es el caso, es urgente completar y modificar, actualizándola, esta legislación.

**SERVICIOS PUBLICOS Y PRECIOS POLITICOS.** «La Provincia» (Las Palmas). 19-VIII-71. (Página 3). Coment. por Angel Tristas Pimienta.

El problema de los transportes públicos de viajeros por carretera en esta isla ha llegado ya a un estado sumamente crítico. El estado conflictivo, habitual desde hace un par de años, ha alcanzado el punto máximo. La situación es tensa y, al parecer, por lo menos en el caso de A.I.C.A.S.A., de difícil solución. Se ha llegado casi a un círculo vicioso, porque ¿cómo se puede arreglar la cuestión si la empresa confiesa públicamente que no tiene dinero y el personal manifiesta, también públicamente, que no trabaja hasta que no se le pague? Más allá de las soluciones concretas y superficiales la realidad se impone. La solución no está, evidentemente en volver a las curas de urgencia aplicadas a casos concretos, en subvencionar de nuevo a una empresa que se encuentra agonizando. Demorar la muerte puede ser una solución piadosa. Pero la muerte llegará de todas formas.

¿Qué hay que hacer? Los precios actuales no son comerciales, o sea, rentables para la pervivencia de una empresa de claro matiz capitalista. Pero si se aumenta el precio se reduce la rentabilidad de usuario. Además, ¿no lleva el concepto de servicio público la instalación de un precio político? La existencia de un «precio político» supone, por supuesto, la vigencia de un concepto deficitario. ¿Pero no son acaso «servicios públicos»? Indudablemente una empresa privada no podrá nunca realizar un servicio que le sea deficitario. Pero si el Cabildo y el Ayuntamiento, y tantos otros organismos. Ese, y no otro, es el sentido de la insularización o municipalización que se pide.

**UNA OBRA FUNDAMENTAL ANTES DEL SINODO: «SACERDOCIO Y CELIBATO».** Pablo VI ha pedido que se envíe a todos los obispos que participarán en el Sínodo este libro, fruto de la colaboración de más de veinte teólogos, historiadores y exégetas, publicado por la Universidad de Lovaina bajo la dirección de Joseph Coppens. (Antonio Pelayo, en «Ya»).

**ROMA CONSULTA A LOS FIELES DE NANCY ANTES DE NOMBRAR OBISPO DE LA DIOCESIS.** Es la tercera vez que la Santa Sede emplea este procedimiento en Francia.

**EL DIA 26, REUNION DE LA PERMANENTE DEL EPISCOPADO.** Al parecer se tratarán temas relacionados con la próxima Asamblea Conjunta de Obispos y Sacerdotes, que se iniciará en el Palacio Nacional de Congresos y Exposiciones el 13 de Septiembre.

**¿HABRA RENOVACION DE LAS CORTES ESPAÑOLAS?** Se dice que los candidatos que gocen de determinados apoyos tendrán mayores posibilidades ya que no se dormirán como en la anterior ocasión, en los laureles de fáciles triunfos. Los llamados independientes, por ello, disfrutarán de menores posibilidades. Lo que sí puede afirmarse es que los anteriores procuradores son los que cuentan con mayores posibilidades a

nivel popular. Especialmente aquellos cuyas intervenciones han trascendido al gran público. Todo ello permite suponer con cierto fundamento que la renovación será muy tímida y que todo seguirá como hasta ahora: predominio de los procuradores del «amén y del aplauso». (Eduardo Alvarez Puga, en «Diario de Barcelona»).

**LAS ZONAS Y LOS ALAJAMIENTOS TURISTICOS.** «La Vanguardia Española». (Barcelona). 22-VIII-71. (Pág. 5). Edit.

Todos estamos de acuerdo en que el ordenamiento de las infraestructuras del alojamiento y de las zonas turísticas era ya imprescindible y muchos consideran que debió haberse promulgado hace ya varios años.

El Decreto de Diciembre pasado trata, por vía indirecta, el problema de las zonas saturadas; así, el concepto de «saturación» aparece por primera vez en un texto administrativo. La declaración de «zona saturada», llevará implícita la prohibición de instalar nuevos edificios turísticos salvo que se subsanen las deficiencias que motivaron la declaración. He aquí una ley plausible y necesaria. Pero los interesados se dan cuenta de las dificultades de la aplicación; ¿dónde y cómo se procederá respecto a aquella declaración? ¿Tiene la Administración los instrumentos idóneos de estudio y ejecución? ¿Se coordinarán a tiempo y con eficacia los cinco departamentos ministeriales, Comercio, Obras Públicas y Vivienda?

**GOTEO DE CANDIDATOS.** Cobra fuerza la posibilidad apuntada por «La Vanguardia» de que surjan unas Cortes en perfecta sintonía con el Gobierno, unas Cortes llenas de cargos públicos en la Administración del Estado, que, sin embargo, a tenor de lo previsto en la actual redacción del próximo Reglamento, seguirán sin poder emitir juicios políticos, pese a lo favorable que presumiblemente serían. Todo parece contribuir a desalentar a los ubicados en la zona moderada y centrista de valor cívico probado. Para presentarse hace falta en verdad ser de una gran tenacidad. Y, sin embargo, ahora más que nunca sería necesaria la comparecencia activa de estos sectores, tras una evaluación realista de lo que es factible. (Miguel Angel Aguilar, en «Madrid»).

**EN LAS PROXIMAS ELECCIONES,** lo mismo que en las anteriores, va a ocurrir que el mundo laboral, las familias, los Municipios, las Diputaciones, los Colegios profesionales etc., sin estridencias, sin violencias ni trampas, van a elegir sus mejores representantes en Cortes. Buena ocasión para comprobar la diferencia entre los comicios que

**¿GANA USTED 15.000 PESETAS AL MES?**  
**¡Nosotros le ofrecemos más!**  
 Somos una empresa de primer orden, con rango internacional, que precisa cubrir cuatro nuevos puestos de trabajo.  
 Si es persona ambiciosa que no se resigna a la rutina o medios suficientes de vida, posee cultura media, presencia física agradable, no es tímida ni conformista y tiene menos de 35 años, preséntese hoy, día 25 de 11 a 1 y de 4 a 7. Aparicio y Ruiz. 3 y 5. — Atenderá Sr. Méndez.

**IMPORTANTE EMPRESA PRECISA**  
 Para su Departamento comercial  
 Persona joven con conocimientos técnicos.  
 Imprescindible sepa hablar francés.  
 Dirigirse por escrito al Apartado 332. BURGOS.

**ELECTROFIL VASCONGADA, S. A.**  
**SOLICITA DEPENDIENTE**  
**EXIGIMOS:**  
 Servicio militar cumplido.  
 Conocimientos del ramo.  
 Interesados presentarse por las tardes, de 7 a 8.  
 Carretera de Logroño núm. 4.  
 (ROC. Núm. 1.124)

## Anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207148 y delegación, Vitoria, 13) de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las agencias de publicidad.  
 PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 2 pesetas

**NACAL** fabrica todos los tipos de sinfines para la elevación de grano. Polígono Gamonal. Teléfono 204972

**GERARDO** Faulín Luengo, de Castrojeriz vende tres machos de dos a trece años, a toda prueba. Tratar: con el interesado en Castrojeriz

**SE VENDE** una mula a prueba. Dictinio Barbero, en Villegas

**VENDO** trilladora Ajuña con motor o sin él. Gómez García. Avenida Cid, 63.

**SE DA** pensión completa o sólo dormir. Calle 29, 3.º. Izqda.

**SE DA** habitación para dormir dos señoritas. Interesadas dirigirse: Bernán González, 54, 2.º

**HABITACION** para dos amigas, curso 71-72. Razón: San Julián 1. 5.º derecha

**Muebles**

**VENDO** armario con vitrina, cama, bar librería. Barafísimo. Concepción, 14, 4.º. Dcha

**VENDO** armario cuatro puertas. Alhóndiga 7, 7.º. 19 Telf. 207756

**MUEBLES** vendo por traslado, cocina butano, frigorífico. Informes: Calle Vitoria, 115 Portería

**SE VENDE** comedor completo económico. Razón: Vitoria, 174, 3.º. B.

**VENDO** armario despacho, barato, único día, cuatro a siete. Calle 27.

**Pérdidas**

**HALLAZGO** bicicleta plegable, moderna Transportes Giménez. Vitoria, 188, 5.º. D.

**PERDIDA** perro caza pointer con pintas marrones, en terrenos de Villafria. Se gratifica a Telf 200519

**PERDIDA** sábado medalla oro nombre Ana-Mari. Fecha 6-1-70. Llamar teléfono 200953

**EXTRAVIO** perro cazablanco con pintas marrones, atiendo por Toy. Se gratificará en calle Briviesca, núm. 22, 5.º

**PERRA** de caza perdiguera, cabeza negra con pintas canosas, con collar, extraviada día 11. Llamar: Teléfono 206561

**EXTRAVIO** perra de caza Setter, blanca y negra, sábado día 7 tarde, en la calle Romancero. Gratificaré. Llamar Teléfono 204130

**Televisores**

**REPARACION** televisores todas marcas. Servicio urgente a domicilio. Teléfono 201986

**TELEVISORES** 19" último modelo extraplano UHF licencia americana con voltmetro y mesa todo 16.000 pesetas. Diez días prueba sin compromiso. Ventas a plazos. Garantía absoluta seis meses. «Comercial Velo-Moto» Carrera núm 10

**REPARACION** televisores todas marcas. Servicio urgente. Antenas. Servicio técnico. Marcas Calzadas 18. Teléfono 206523

**REPARACIONES** garantizadas. Televisores magnotones. Antenas colectivas. Radio. Pandas. Avellano. 4. Teléfono 205652

**REPARACION** radios televisores. Talleres ANIC de INVALIDOS CIVILES. Puebla, 21. 1.º. Telf. 206493

**Traspasos**

**FRASPASO** o venta Comercio ultramarinos lugar magnífico. Razón teléfono 207399

**FRASPASO** ultramarinos con piso. Padre Flórez, 16. Severino González

**LOCAL** o carnicería, en marcha, se traspasa. Prigo. Moneda, 13

**FRASPASO** o venta por no poder atender negocio en marcha de helados, revistas, juguetes y baratijas. renta económica. San Juan de Ortega 19. Soler

**FRASPASO** o venta por no poder atender negocio en marcha de helados, revistas, juguetes y baratijas. renta económica. San Juan de Ortega 19. Soler

**FRASPASO** Pensión Escolar Almirante Bonifaz, 16. 1.º

**TRASPASO** pescadería, buenas ventas, renta baja, buena zona. Teléfono 206300. Tardes.

**GRAN** bar restaurante centro Capiscot, se traspasa. Ocasión familia con ambición. Llamar: Teléfono 208616.

**Varios**

**SEGURO** obligatorio de accidentes de trabajo. Mutua Patronal. Espolón, 20. Burgos.

**POR** su lana usada le entregamos un Flex Colchonera Enríque San Juan de Ortega 20. Capiscot

**FOTOGRAFADOS** confección rápida TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» Precio ventajoso. Calle San Pedro Cardena 34. Telf. 207358 / Papelería Tagra. Vitoria 13. teléfono 202852

**PISOS** a cuchillados, barnizados. «Limpieza Pulidor». Laín Calvo 7. Teléfono 203699.

**Offset** y toda clase de trabajos tipográficos en TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» Calle San Pedro Cardena 34. teléfono 207358 y «Papelería Tagra» calle Vitoria 13. teléfono 202852

**IMPRESOS** comerciales cartas timbradas tarjetas de visita invitaciones prospectos de propaganda en TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» Calle San Pedro Cardena 34. Teléfono 207358 / Papelería Tagra. calle Vitoria 13. Teléfono 202852



# nuestra PROVINCIA

## MIRANDA EL SABADO, PRESENTACION DE LA REINA DE LAS FIESTAS Y SU CORTE DE HONOR

BANDOS DE LA ALCALDIA

Se recuerda al comercio en general que bajo ningún pretexto deben depositar las bolsas con basura fuera de sus establecimientos, antes de que se personen los empleados a quienes está encomendado este servicio, sino que han de esperar a que el personal indicado, encargado de la recogida de basuras, solite de dichos comercios la entrega de los recipientes conteniendo la basura.

Lo que se hace público para general conocimiento, con la advertencia de que las infracciones que se observen serán sancionadas con arreglo a la legislación en vigor.

—oO—

Se hace saber: que el próximo viernes, día 27 del actual, festividad de San Martín de Porres, Patrón de los empleados afectos al servicio de limpieza de este Excelentísimo Ayuntamiento, no se efectuará la recogida nocturna de basuras.

En compensación, las brigadas de limpieza, recogida de basuras y riego, prestarán servicio las noches del sábado, día 28 y domingo, día 29.

FUTBOL

Cara y cruz tuvo el partido jugando por el Mirandés en Irún, en el que perdió por dos tantos a uno. Resultado aceptable, pero que no significa nada, en cuanto que lo importante era ver cómo está el equipo al cabo de estas jornadas preparatorias y, en este aspecto, no llegó a convencer del todo. Tuvo una primera parte anodina, sin mordiente y una segunda aceptable, en la que muy bien pudo conseguir un resultado victorioso.

Un ensayo más, del que parece que Nemes Esparza ha sacado ya conclusiones, por lo que es casi seguro que el domingo en Anduva frente a los fronterizos, forme ya el equipo que será el titular a principios de temporada.

Referente a jugadores, tenemos la buena nueva de que el juvenil Muñoz sigue cumpliendo estupendamente y respondiendo a lo que de él se esperaba. Tiene clase y ganas de jugar, lo que a su edad es lo que puede permitir ser un elemento básico en el equipo.

EXITO

Estupendo día el que pasaron en Anguciana los componentes de la Peña "Los Veteranos", que se trasladaron a la simpática localidad riojana con sus familias para celebrar el "Día del hijo". La fresca mañana, dio paso a un espléndido sol, acompañado de una deliciosa brisa, que hizo que la temperatura fuera ideal para la fiesta campestre.

Para pasar la jornada se eligió una gran arboleda denominada "El Soto" a orillas del río Tirón en cuyas transparentes aguas se bañaron grandes y chicos hasta la hora del almuerzo. Este transcurrió alegremente demostrando todos su excelente apetito. Tras del café, comenzaron los juegos para niños y grandes, con reparto de golosinas y chucherías. El ambiente se animó extraordinariamente, se corrió, se saltó y se cantó a discreción, dentro de una gran armonía, disfrutando todos plenamente, hasta que sobre las ocho de la noche se inició el regreso a Miran-

da, a donde se llegaba sin ninguna novedad.

EXCAVACIONES

Las excavaciones arqueológicas de Cabriana van tomando mayor importancia, según avanzan los trabajos. Siguen apareciendo más restos humanos, recipientes otros objetos de indudable valor, confirmándose que se trata de un lugar donde estuvo emplazada una antigua ciudad.

NOVEDAD

Van muy avanzados los trabajos de instalación de la iluminación que lucirá Miranda, durante las fiestas de Nuestra Señora de Altamira. Vemos que dichas instalaciones se han ampliado a más calles que en años anteriores y también, que a la entrada de la Avenida del Generalísimo Franco, se ha colocado un gran escudo luminoso de la ciudad, que será una de las novedades "eléctricas" de este año.

TEMPLETE

Hemos visto que en el templete de la Plaza de España, se están haciendo obras. Lo que no sabemos es si se trata de restaurarlo o de hacerlo desaparecer, como estaba previsto, ya que recordamos que existe un proyecto de eliminar dicho templete y hacer unos jardines en dicha plaza, hoy convertida en garaje público.

SIN APARECER

Se sigue sin tener noticias del paradero de la joven Encarnación Aústri, que desapareció de Oña el pasado día 17, si bien parece ser que se recibió un llamada desde Zaragoza en la que propia muchacha decía encontrarse en la ciudad del Pilar, sirviendo como niñera. Esto es cuanto sabemos por el momento, que puede o no ser cierto. La verdad es que sus padres nada saben sobre su paradero.

ORGANIZACION SINDICAL

El Ilmo. Sr. Alcalde-presidente del Excmo. Ayuntamiento de esta ciudad, en escrito núm. 2.847, de fecha 19 de los corrientes, me dice lo siguiente:

"Remitidas por la Delegación de Hacienda de la provincia, se encuentran en este Ayuntamiento las listas de contribuyentes de la Junta de Evaluación Global-Cuota de Beneficios, núm. 22-86, transporte por auto-camiones, correspondiente a los industriales de esta ciudad, para que los mismos puedan realizar las comprobaciones que estimen necesarias, a cuyo efecto se les otorga un plazo que finalizará el día 31 del actual, a las trece horas. Ruego a Vd. tenga a bien comunicar el contenido de este escrito a los señores industriales afectados por lo que en el mismo se expresa".

ATENCION ORFEONISTAS

Hoy, miércoles, a las nueve de la noche en Aquende, se reanudarán los ensayos del Orfeón Mirandés, con vistas a las actuaciones de las fiestas patronales, en los días 11 y 12 del próximo mes.

Se espera que todos los orfeonistas acudan a los ensayos citados, dado que son escasas las fechas que quedan para preparar el programa.

BAILE DE PRESENTACION

El próximo sábado, día 28 a las once y media de la noche, se celebrará un extraordinario baile de Sociedad en el "Salón Imperio", durante el que serán presentadas oficialmente la "Reina" y damas de honor de las fiestas patronales, según nos comunica en atento saludo el presidente de la Comisión de Fiestas y Fiestas, don Rafael Fernández España.

Llamando al teléfono 20-13-76 puedes inscribirte en la Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social

### D. Rafael Mendizábal cesa como secretario de la Dirección general de Promoción del Sahara

Madrid (Cifra). — Por decretos de la Presidencia del Gobierno que mañana publicará el "Boletín Oficial del Estado", se nombra secretario general de la Dirección general de Promoción del Sahara a don Fernando de Mateo Lage, cesando en dicho cargo don Rafael Mendizábal Allende.

NUESTROS TELEFONOS

Redacción 201280.

Administración: 207148

## ATENCION CAZADORES

Queda acotado oficialmente el término de

YUDEGO y VILLANDIEGO

## 84 VIVIENDAS - GRUPO I

(Acceso a la propiedad)

Emplazamiento: Calle Villalón (Principio y otra de nueva apertura)

Fecha calificación provisional, 15-3-69.

Fecha finalización: 7-9-71.

PROMOTOR: INMOBILIARIA FUENTECILLAS, S. A.

PRECIOS: Desde 280.000 a 530.000 pesetas

Condiciones pago: 50% al contrato y llaves y 50% 10 años.

Autorización para percibir cantidades a cuenta

Las viviendas habrán de dedicarse a domicilio y residencia permanente del titular.

Número 31 de inscripción del anuncio en el Registro de la Publicidad de la Delegación provincial de la Vivienda.

Informes y ventas en obra: Calle Villalón s/ número.

Con una solemnidad y un entusiasmo inusitado. Se ha celebrado la festividad de San Bartolomé en el barrio de Sinovas de nuestra villa, entusiasmo que se ha desbordado al asistir el Ayuntamiento pleno de la capital a los festejos religiosos de dicho barrio.

El hecho de que las fiestas de San Bartolomé, Patrón del barrio, se hayan venido desenvolviendo en años anteriores cual las de un pueblo cualquiera abandonado a sus propios medios en contraste con las de este año que han sido patrocinadas por el Ilustre Ayuntamiento de Aranda y la asistencia del mismo, ha significado para el barrio distante cuatro kilómetros del casco de la población, como una especie de reconocimiento y la integración total en Aranda.

El programa que tenemos publicado de estas fiestas se ha desarrollado con toda normalidad y en el momento en que escribimos estas líneas, sigue la alegría, habiéndose desplazado a dicho lugar infinidad de gente no sólo del casco de nuestra villa, sino también de los pueblos comarcanos para participar de éste que pudieramos denominar acontecimiento festero de Sinovas.

LA COFRADIA DE LA VIRGEN DE LORETO

Según nuestras noticias la cofradía formada el pasado año para honrar a Nuestra Señora de Loreto, Patrona del Ejército del Aire y que está ingrada por todos los arandinos licenciados de dicho Ejército, se encuentra trabajando activamente para entronizar la imagen

recién adquirida y que está a punto de llegar a nuestra villa en el lugar que la parroquia le ha designado en la iglesia de San Juan.

Esos trabajos a que nos referimos consisten en limpiar las paredes de la capilla donde se ha de instalar para colocar la imagen de su Patrona.

EN TORNO A LAS FIESTAS PATRONALES

Poco podemos informar hoy a los lectores respecto a lo que se prepara para nuestras fiestas patronales, pues el programa se está confeccionando con mucho secreto y a lo que parece dejando a un lado la colaboración de la Prensa y decimos esto porque hemos visto en algunos escaparates, las bases para participar en el concurso de cuadrillas ataviadas y en el de carrozas, bases que no podemos proporcionar a nuestros lectores ante la imposibilidad de situarnos ante los escaparates y copiarlo íntegramente.

Por otra parte, parece ser que se trata de atender con esmero al real de la feria, que, como ya hemos publicado en otras ocasiones, se situará en la avenida de Burgos en Santa Catalina, siendo de esperar que este año, además de los concurrentes habituales, acudirán otras atracciones entre las que muy bien pudiera contarse algún circo.

Desde luego, dado el cuidado con que se prepara el programa y concretamente este nuevo real de la feria, donde también ha llegado la iluminación artística, es de suponer que ese lugar resulte atractivo durante los días de la semana grande, siempre que se le atienda en cuanto a la organización de verbenas y otros tipos de espectáculos que atraigan al público, teniendo en cuenta la distancia que media hasta el centro del casco urbano.

TRES HERIDOS EN ACCIDENTE DE CIRCULACION

Cuando se acercaba al paso a nivel de la línea Valladolid Ariza sito en la carretera general Madrid - Irún kilómetro

156.700, en dirección a Madrid el turismo matrícula M-845.034 conducido por Francisco Arechavaleta, de 41 años, casado, profesor mercantil a quien acompañaban su esposa María del Mar Pintao Poch, de 30 años y su hija María Carmen, de tres años de edad, fue alcanzado por detrás por el turismo matrícula C.D.-631 (E) de la Embajada australiana en España, conducido por Ian-A. Mc Arthur, de 46 años, a quien acompañaba su esposa, de 48 años.

En el accidente resultaron heridas de pronóstico reservado la ocupante del vehículo de la Embajada australiana e ileso su esposo, continuando viaje a Madrid, una vez que fue asistida.

Del turismo resultó con heridas de pronóstico reservado el conductor del mismo y con heridas graves la niña del matrimonio e ilesa la madre.

Ambos vehículos sufrieron grandes desperfectos.

OTRA COLISION DE VEHICULOS SIN VICTIMAS

En la misma carretera general, a la altura del kilómetro 171.200, término de Gumiel de Hizán, cuando el camión matrícula M-584.159 conducido por Antonio Otamendi Beguiristain, de 26 años, soltero, que circulaba en dirección Madrid, tras hacer "stop" e iniciar el giro a la izquierda para reparar una rueda que se le había pinchado en un garaje próximo, en el momento que iniciaba el viraje, se precipitó sobre el camión el turismo de nacionalidad francesa matrícula 468-LU-03 conducido por el súbdito francés Jean Pierre Auroy, de 36 años.

De resultados del accidente no se produjeron víctimas, pero sí daños, principalmente en el turismo, que hubo de entrar para su reparación en el garaje a donde pensaba ir el conductor del camión.

NACIMIENTOS

Alberto Riobello y Martín, Angel Porras y García, Sonia Muro y Cuesta, María Teresa Arandilla y Espino, Asunción del Carmen Martín y Bernal, María Teresa Fimia y Alba, Ana Belén Cornejo y Hernando, María Asunción Jorge y Carrasco, Susana María Ríos y Hernando, Isabel Martínez y Casado, Alberto Brogueras y Velasco, Daniel Muñoz y Martín, César Peñalba y Martín, Ricardo García y Arroyo, Susana González y Ayllón.

MATRIMONIOS

José María Escribano y Díez con María de las Viñas Martín y López, Germán Calleja y Miérez con Antonia Alonso y Fraile, Angel Leal y Durán con Pilar Tapia y Cuevas, Emilio Román Cenizo con Leonor Miguel y Abad.

FARMACIA DE GUARDIA

De las Heras, Arias de Miranda, 38.

CARTELERA

TEATRO PRINCIPAL - "Los caimanes".







## Apertura de los pliegos para iluminación de «El Plantío»

A mediodía de ayer se procedió en el Ayuntamiento a la apertura de los tres pliegos presentados al concurso de instalación de alumbrado en el campo municipal de deportes «El Plantío».

Dichos pliegos los suscriben «Industrias Eléctricas Francisco Benito Delgado», que ofrece tres variantes de tipo económico; «Comesa», que presenta dos variantes, y la firma «Eldu Alavesa, S. A.»

## VENDO

Local apropiado para varias industrias, todo cercado con edificios interiores de construcción sólida. 7.000 metros cuadrados. Desagüe y línea eléctrica. — Llamar al teléfono 442 ARANDA DE DUERO (Burgos)

Los citados pliegos pasan a estudio de las comisiones correspondientes, que elevarán a la Corporación municipal sus respectivos informes, a efectos de la rápida adjudicación de los trabajos de instalación eléctrica en el citado campo de deportes.

## EL EX-BURGALÉSISTA VENTISCA MUERTO EN ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

También perecieron su esposa y su hija

Hasta nosotros llega la triste noticia de que el ex-jugador burgalesista Ventisca ha resultado muerto en accidente de automóvil, ocurrido entre Santander y Torrelavega, localidad donde residía y en la que se dedicaba al negocio de la construcción, que alternaba con la práctica de los bolos, dentro de cuya modalidad montañesa tenía adquirida gran fama y categoría en la vecina provincia.

En el mismo accidente en que pereció el jugador citado, encontraron asimismo la muerte su esposa e hija, las cuales le acompañaban en el coche que aquél conducía. Descansen en paz.

## LEA VD. SIEMPRE DIARIO DE BURGOS

## FUTBOL EN LA PROVINCIA

## INTENSA JORNADA EN COVANERA

### Dos equipos del Atlético Burgalés contendieron con el Rudrón y el Tablada

El domingo fue invitado el Club Atlético Burgalés a Covanera con el fin de disputar unos encuentros amistosos con los equipos del Rudrón y el Tablada, para festejar la inauguración de la traída de aguas y alcantarillado, que haría el presidente de la Diputación provincial, por la tarde.

Por la mañana se enfrentaron el Rudrón y el Atlético Burgalés de categoría regional, terminando con empate a dos tantos. El campo en sí no era propicio para la práctica de un fútbol coordinado y técnico, porque sus características no lo ofrecían, ya que era pequeño y el piso tenía muchos altibajos, debido a que durante la etapa invernal se ve inundado de las aguas del Rudrón. Por otra parte, la yerba que cubría el tapiz tenía bastante altura, dificultando el juego raso, pero a pesar de todas estas dificultades rodó el esférico por el terreno, que era en definitiva lo que importaba.

El partido ofreció emoción por el marcador, pero no por el juego exhibido por los jugadores atléticos, ya que se empeñaron en jugar el balón cosa que no se podía, porque lo más propicio era el lanzar el cuero hasta la portería contraria para obtener algún gol en despejes defectuosos de los defensas. El primer período terminó uno a cero favorable al Atlético Burgalés, gol conseguido por Vadillo al transformar un penalty con que había sido castigado el Rudrón. En la segunda mitad Jacinto logra empatar apenas puesto el balón en juego, ante el estupor de los defensas y portero atléticos. Así, mediado este segundo tiempo, Miguel remata de cabeza el segundo gol local, adelantándose de esta forma en el marcador. Cuando transcurría el minuto 32 Alcalde establece el definitivo empate a dos, al rematar de cerca un pase de Javi.

El partido fue mediocre al no amoldarse el equipo forastero a las condiciones del campo. Los defensas dominaron a los delanteros, sobre todo cuando se ponían a despejar balones, enviándoles de portería a portería, perdiéndose las más de las veces fuera del terreno. Otras se encargaban los porteros de recogerles realizando buenas paradas. En el Rudrón destacaron el portero Valle, Vicente y Andrés. En el Atlético Burgalés sobresalió Sátor y Anselmo por sus despejes y envíos sobre la puerta de Valle.

### ALINEACIONES:

Rudrón. — Valle; Miguel, Tino, Andrés; Angel, Vicente; Paco, Piti, Pedro, Jacinto y Puchades.

Atlético Burgalés. — Sátor; Higinio, Turzo, Soriano; Segundo, Vadillo; Alcalde, Gil, Javi, Manolo y Ramón. En el segundo tiempo entraron Santi, Anselmo y Fidel por Sátor, Higinio y Ramón.

### LOS JUVENILES ATLETICOS SE ADAPTARON MEJOR AL CAMPO

Por la tarde y en el mismo campo se enfrentaron el Tablada y el Atlético Burgalés juvenil, venciendo estos últimos por cuatro a uno. El primer tiempo terminó tres cero, con goles marcados por Alaguero, Oviedo y Palacios. En la segunda parte acortaría distancias el Tablada al

marcar Bolilla un bonito gol. Sin embargo el tanteo definitivo de cuatro a uno lo establecería Antolín de penalty. También debemos consignar que el Tablada desaprovechó un penalty. Por el Tablada destacaremos a Gelo y Campillo. Por el bando atlético Alaguero y Peña. Hizo de árbitro Esteban, que estuvo aceptable.

### ALINEACIONES:

Tablada. — Vicario; Eladio, Antonio, Aurelio; José, Campillo; José Luis, Bolilla, Gelo, Jesús y Salvador.

Atlético Burgalés. — Santi; Antolín, Victorino, Peña; Quique, Alaguero; Vivar, Oviedo, Palacios, Fernando y Santamaría.

Buen día pasaron los aficionados de Covanera al fútbol. Se divertieron muchísimo y también convivieron con la numerosa embajada de jugadores del Atlético Burgalés, que pusieron unas notas de colorido y alegría en esta jornada memorable.

Roberto SIMON

## Sellos conmemorativos de la I Copa del Mundo de hockey

Se emitirán el 15 de Octubre

Por Orden del Ministerio de Hacienda se ha dispuesto la emisión y puesta en circulación de una serie de sellos de Correo conmemorativa de la competición deportiva «I Copa del Mundo de hockey - Barcelona, 1971».

Constará de un solo efecto, con valor de cinco pesetas, llevando como motivo ilustrativo una jugada de hockey, el escudo de la Real Federación Española de Hockey y el emblema de la Copa del Mundo, enmarcados en la leyenda conmemorativa.

Se emitirá el 15 de Octubre próximo, con un total de ocho millones de efectos, con estampación en huecograbado policolor.

### JOYA MAGNETICA DE ORIENTE



### Una VITAL INFLUENCIA SOBRE EL CUERPO HUMANO ALEGRIA, ALIVIO. FUERZA

Para su espíritu, a su conciencia y para su magnetismo, no deje de llevar esta sensacional JOYA MAGNETICA DE ORIENTE de extraordinarios resultados satisfactorios, de todas las personas que lo usan que éstos le pueden informar mejor del gran éxito y resultado de esta única Joya Magnética.

Puede adquirirla en BURGOS, a nuestro delegado D. FERNANDO SARABIA Calle San Cosme, 22. 4.º BURGOS

# Compre un John Deere: será como tener dos



## Tractor JD 2020 + Concesionario John Deere

- Motor Diesel John Deere, diseñado exclusivamente para tractores, de inyección directa y 64 C.V. (61 homologados).
- Ejes equilibradores que evitan vibraciones y alargan la vida del motor.
- Diseño adecuado a la potencia del motor para conseguir su total aprovechamiento.
- Transmisión final por sistema solar.
- Frenos de disco en baño de aceite, autoajustables y autocompensables.
- Máximo confort y comodidad para el operador.
- Elevador hidráulico de acción instantánea y conexiones múltiples para implementos hidráulicos.

Y además...

Su Concesionario John Deere participa en su progreso con el mejor servicio de asesoramiento, financiación y post venta.

Participe con JOHN DEERE en el progreso agrícola



El agricultor progresista es agricultor John Deere.

### CONCESIONARIOS:

EMILIO GIL PERALTA Y CIA, S. R. C. Plaza Dr. Albiñana, 1 - Tels. 20 38 05 20 68 37 - BURGOS • CASA GUTIERREZ. Plaza Primo de Rivera, 20 - Tel. 842. - ARANDA DE DUERO • CASIMIRO LOPEZ Y CIA, S. L. Leopoldo Lawin, 16 - Tel. 31 02 25 - MIRANDA DE EBRO • BRAULIO GARCIA PEREZ E HIJOS. Tel. 5 - VILAQUIRAN DE LOS INFANTES.



## EL VALENCIA, ADELANTE EN LA COPA DE EUROPA

### Venció a la U. D. Luxemburgo en el campo de ésta por 2-0

Luxemburgo (Alfil). — Con un gol de Forment, logrado a los 18 minutos de la primera parte, el Valencia ha vencido a la Unión Deportiva Luxemburgo, en partido disputado esta tarde en esta localidad.

Con este resultado y el conseguido el pasado día 19 en el "Luis Casanova" de Valencia, el equipo español elimina al luxemburgués de la Copa de Europa, fase previa, ya que totaliza cuatro tantos a favor por uno en contra y dos triunfos.

Al encuentro asistieron unos seis mil espectadores. A partir del minuto 20 de la primera parte, el partido se jugó con lluvia.

Arbitró el holandés Dorpmann, de actuación irregular, quien amonestó al jugador valenciano Vidagany a los 34 minutos de la segunda parte.

Las alineaciones fueron: Luxemburgo. — Pleselette; Hofman, Weis, Klein; Schneider, Ewen; Medermach, Foedest, Zangerle, Bernardin y

Clemen. A los 30 minutos de la segunda parte, el extremo derecho Medermach cedió su puesto a Porth.

Valencia. — Abelardo; Barrachina, Anibal, Sol; Vidagany, Martínez; Sergio, Lico, Forment, Paquito y Váldez. En la segunda parte, Claramunt II ocupó el puesto de Forment.

El Valencia sacó 16 córners, por cuatro del equipo luxemburgués.

El triunfo logrado hoy por el equipo valenciano, ha sido corto. Su superioridad sobre el cuadro luxemburgués ha sido enorme, aunque el marcador no lo haya reflejado. Es cierto que, a pesar de su intenso dominio en los dos tiempos, en la segunda parte, a partir de los 10 minutos de juego, el equipo de Di Stefano se limitó a conservar la ventaja y su presión se hizo más en el centro del campo que en las inmediaciones del área de Pleselette quien con su actuación evitó la goleada de su equipo.

La ausencia de Claramunt I, el hombre que proyecta y dirige el juego valencianista no se notó porque el hispano-americano Martínez, su sustituto, fue el mejor jugador levantino y el que encauzó el juego del bloque de Di Stefano. Fue muy bien ayudado por sus compañeros centrocampistas, Lico y Paquito, a los que se apoyaban los laterales Barrachina y Vidagany, que jugaron mas como extremos que como marcadores de punta, ya que se iban constantemente al ataque mientras los extremos reales, Sergio y Váldez, que cambiaban continuamente de bandas, jugaron prácticamente de interiores y Forment y Claramunt II, mejor el primero que el segundo, inquietaron mucho la meta local.

Atrás Sol y Anibal, que se iban también arriba se bastaron para frenar a Medermach y Zangerle, que eran los dos hombres en punta del cuadro local.

El Valencia que dio sensación de imprecisión, jugó con gran rapidez y al primer toque, con cambios constantes de sus hombres, aunque, hay que insistir en ello, dando sensación de imprecisión lo que no debe de extrañar, ya que no está suficientemente rodado todavía.

De todas maneras se mostró muy superior al equipo local, no pasando apuros en ningún momento. Y si la gran

actuación del portero luxemburgués y a poco que hubiera apurado las jugadas en el segundo tiempo, se hubiera anotado un mayor resultado.

Dominó el partido de principio a fin de los noventa minutos. Di Stefano, planteó el encuentro para salvar la eliminatoria, pero al darse cuenta de la superioridad que había cambiado la táctica y pasó a dominar intensamente, ya que desde el primer minuto de juego, con un gran disparo de Forment y mejor parada de Pleselette, se dio cuenta que el oncelocal no era enemigo y había una gran diferencia. Esta diferencia se acentuó en la se-

gunda parte, en la que los valencianos fueron dueños absolutos, pasando solamente Abelardo por una situación de peligro, mientras que la de Pleselette estuvo constantemente asediada, especialmente en los 10 primeros minutos de este segundo período.

Junto a Martínez, el mejor valenciano, hay que destacar a los laterales Barrachina y Vidagany, así como a Lico, aunque en general, en el equipo levantino, todos estuvieron a gran altura, mientras que en el luxemburgués, Pleselette, fue el mejor, seguido, a gran diferencia, de Schneider y Hofman.

## La situación conflictiva de Irlanda del Norte afecta al fútbol

### No ha podido iniciarse la temporada y se teme por los partidos con España y la Unión Soviética

Belfast (Alfil). — Una delegación de la Federación futbolística de Irlanda del Norte se ha reunido hoy en Belfast con el fin de poder establecer cuándo comenzará la nueva temporada de futbolística, ya aplazada en dos semanas a consecuencia de los disturbios producidos en la provincias.

Los delegados han expresado, en particular, su inquietud con respecto al calendario europeo, que enfrenta a la selección de Irlanda del Norte a España y la Unión Soviética en encuentros valederos para las fases eliminatorias de

la Copa de Europa por naciones.

## UNIVERSIDAD CATOLICA EMPATA A DOS CON FIORENTINA

Florenia (Italia) (Alfil). — El equipo de la Universidad Católica de Santiago de Chile empató a dos goles con el conjunto local Fiorentina, en encuentro amistoso internacional de fútbol disputado esta noche en el Estadio Comunal de Florenia, ante unos 20.000 espectadores.

El resultado del primer tiempo era de 2-1 favorable a los chilenos.

## CHACARITA JUNIOR Y BARCELONA FINALISTAS DEL «JUAN GAMPER»

### El primero venció al Bayern Munich por 2-0 y el segundo se impuso al Honved, después de efectuarse dos series de penaltys

Barcelona (Alfil). — El equipo argentino Chacarita Junior ha vencido al Bayern de Munich por 2-0 en encuentro correspondiente al torneo internacional de fútbol «Juan Gamper», disputado esta noche en el «Nou Camp».

Goles: Primera parte 1-0.

16 minutos. Puntorero marca a pase de García Cambón (1-0).

Segunda parte, 2-0. 44 minutos. Marcos saca una falta con mucho efecto y Fucceneco remata muy bien de cabeza (2-0).

A los 45 minutos de la segunda parte Recupero desaprovechó un penalty hecho a Fucceneco, al estrellar su disparo en el larguero de la meta defendida por Maier.

Incidencias: A los 25 minutos de la segunda parte el jugador alemán Zobel fue expulsado del terreno de juego por darle una patada a Forteis. Campo lleno.

Justa victoria del Chacarita Junior sobre Bayern Munich en un encuentro que tuvo fases durísimas al tratar los jugadores teutones, a base de dureza, para frenar la superior técnica y habilidad de los «cracks» del Chacarita Junior.

HOY COMIENZA EL TROFEO «CIUDAD DE BILBAO»

Bilbao. — Se han celebrado los actos de recepción, en honor de los equipos participantes en el I Trofeo Ciudad de Bilbao, que son el Atlético bilbaíno, Standard de Lieja, Vasas de Budapest y Dinamo, de Moscú.

Mañana, miércoles se iniciará la competición con los partidos a disputar entre el Atlético de Bilbao y Vasas y Standard de Lieja y Dinamo.

Existe enorme expectación por presenciar los encuentros correspondientes

a esta primera competición de fútbol, organizada en Bilbao.

EL BARCELONA, CLASIFICADO

Barcelona. — El Barcelona y el Honved de Budapest, han empatado a un gol, al final del tiempo reglamentario. Se adelantó en el marcador el equipo húngaro con un gol de Toth a los seis minutos del primer tiempo. El resto del encuentro fue montado por los magiáres a base de la defensa de ese gol, lo que facilitó la presión azulgrana; pero sin conseguir penetrar con peligrosidad en el sistema defensivo

húngaro. Parecía que el Honved iba a conseguir su propósito ya que el gol del empate barcelonista no llegó hasta medio minuto antes de finalizar el encuentro, en que un remate de Alfonseda estableció la igualdad.

Se pasó a ejecutar la correspondiente serie de penaltys y en la primera se registró empate a cuatro. En la segunda serie, el Barcelona consiguió cuatro goles de los cinco penaltys ejecutados, mientras que el Honved fallaba los dos primeros, por lo que el Barcelona quedó clasificado para la final, que disputará con el cuadro argentino Chacarita Juniors.

## SANCHIS AL CORDOBA

### Previamente se había comprometido para entrenar un equipo juvenil del Real Madrid

Madrid (Alfil). — Sanchis defensa internacional del Real Madrid ha pasado a formar parte de la plantilla del Córdoba.

La operación se ha cerrado hoy, después de algunos días de entrevistas y conversaciones entre la defensa y directivos del club cordobés.

Sanchis, que se había comprometido para la próxima temporada a entrenar un equipo juvenil del Real Madrid, al conocer el interés mostrado por el Córdoba, acudió a los directivos del Madrid y pidió consejo. Después de estas conversaciones el jugador solicitó que le relevaran de su cargo, a lo que el Real Madrid accedió sin dudar.

Un portavoz del Madrid ha declarado a "Alfil" que "aunque la marcha del jugador es lamentada por el club, el Real Madrid siempre concede a sus jugadores y técnicos la máxima libertad para que actúen de la manera que crean conveniente".

## El domingo próximo interesante prueba ciclista en Soria

Organizada por el Club Ciclista Soriano se celebrará el domingo próximo en la ciudad hermana la prueba denominada "VI Vuelta al Pantano", reservada para aficionados de segunda y juveniles A.

El itinerario, con un recorrido de 85 kilómetros, es el siguiente: Soria, Toledillo, Cidones, Presa del Pantano, Vinuesa, Molinos de Duero, Abejar, Venta Nueva, Villaciervos, Carbonera, Golmayo y Soria.

«HELP» (Ayúdame)  
La gran canción del verano en la voz de

TONY RONALD

Sábado:  
Tarde y noche  
SALA DE FIESTAS

## Triunfo del Murcia sobre el Hércules

Murcia (Alfil). — El Murcia ha vencido al Hércules, de Alicante, por 4 a 1, en un partido amistoso celebrado esta noche en La Condomina, ante 14 mil espectadores. Marcó el Murcia, por intermedio de Pablo, a los 33 minutos, para empatar Carbonell, a los 35.

En la segunda, Pablo, en dos ocasiones, y Grau, a los 10, 23 y 37, respectivamente.

Partido jugado con mucha deportividad y con neto superioridad del Murcia, en ambas partes.

## PROXIMAS TRANSMISIONES DEPORTIVAS EN DIRECTO

### Será televisada el domingo la final del Trofeo Carranza

Madrid (Alfil). — La primera cadena de Televisión Española transmitirá en directo las siguientes competiciones deportivas: Sábado, día 28, desde Upsala (Suecia), Copa de Europa de natación, a partir de las 15 h. 30.

El mismo día, a las 22 h. 30, desde Cádiz, el encuentro de fútbol Valencia - Peñarol de Montevideo, co-

rrespondiente al Trofeo Carranza.

Domingo, día 29, a partir de las 13 h. 55, desde el estadio de La Elipa, en Madrid, encuentro de beisbol entre el Rayo Vallecano y el Madrid.

El mismo día, a partir de las 23 h. 05, desde Cádiz, final del Trofeo Carranza.

## FOTOGRAFADOS

Renovada y puesta al día nuestra sección de fotografados y fotolitos, estamos actualmente en condiciones de hacer la

## ENTREGA DE TRABAJOS EN EL DIA

PRECIOS Y CALIDADES SIN COMPETENCIA

Servicio especial para IMPRENTAS Y AGENCIAS DE PUBLICIDAD. Llame a nuestro teléfono 20 73 58 y le recogerán los originales en su domicilio

También puede hacer directamente sus encargos en

Talleres Gráficos Diario de Burgos

San Pedro Cardena, 34

o en

Papeleteria Tagra - Vitoria número 13



## DOBLE COLUMNA

Por ARQUERO

### DISGUSTO

Los aficionados pamplonicos estaban disgustados el pasado domingo, cuando compareció el Burgos en "El Sadar" y ese disgusto influyó en la entrada registrada. Apresurémonos a aclarar que tal disgusto no fue con el club burgalés —aunque le tocara pagar un poco las consecuencias—, sino con el Logroñés, con el cual tenían concertado un partido que disputaron el sábado. Sucedió, sin embargo, que ese día el equipo riojano tenía una cita en Lérida, como participante en el "Trofeo de la Amistad" y a Pamplona envió un equipo de juveniles y promesas.

Esa actitud sentó en Pamplona y en el Osasuna, "como un tiro", tal como vulgarmente se dice. Esto explica el enfado de la afición y ello justifica la introducción dada por la "Hoja del Lunes" pamplonica a la crónica de dicho encuentro, la cual es iniciada así:

"Nuevo amistoso, en el estadio del Sadar y esta vez frente a un recién ascendido Burgos, que presentó una formación más que decorosa —¡qué diferencia con el comportamiento observado el día anterior por el Logroñés!— lo cual lo agradeció el público, aunque no hubiera estado de más que los aplausos hubiesen menudeado cuando comparecieron ambos equipos precedidos del trío arbitral en el terreno de juego. Al Burgos, justo es agradecerle su gesto y se lo agradecemos".

En definitiva, que el disgusto que aquejaba a los seguidores pamplonicos no estaba determinado por el traspaso de jugadores, según refería nuestro colega la "Hoja del Lunes" de Burgos, sino que obedecía a estas otras causas, que señaladas quedan.

### QUINIELAS

Ya está puesta en circulación la primera quiniela de la temporada, con su carga habitual de ilusiones en muchas mentes, que en unos casos —los menos— se harán realidad y en otros —los más— se convertirán en decepción. Así es el juego.

La quiniela viene encabezada precisamente por el partido Sevilla-Burgos y en ella están incluidos los nueve encuentros de Primera División, así como los cinco de Segunda siguientes: Valladolid-Hércules Cádiz-Ferrol, Elche-Zaragoza, Santander-Pontevedra y Castellón-Tenerife. Como suplentes figuran el Logroñés-Villarreal y el Mallorca-San Andrés.

En consecuencia, los amigos del cálculo, ya pueden comenzar a hacer combinaciones y los inclinados a las corazonadas, a dar rienda suelta a su fantasía o inspiración.

Las quinielas seguirán integradas por catorce partidos, pese a que la marcha observada en la temporada anterior, a causa de los fraccionamientos de los premios —cada vez se afina más por los apostantes— creó un cierto clamor o estado de opinión que preconizaba la ampliación a dieciséis. De este modo, aumentarían las dificultades, se entorpecerían más las combinaciones múltiples y los premios volverían a alcanzar una mayor entidad. Porque como es archisabido y se encuentra sobradamente demostrado, el éxito de adhesión a las quinielas no le reporta el hecho de que se registren jornadas con centenares de acertantes, sino cuando surge el "visionario" que hace diana en solitario, con la consiguiente secuela de varios millones de premio.

Pese a todo, el Patronato, después de los diversos estudios realizados, ha resuelto que el sistema siga igual. No habrá ampliación, ni modificación alguna. Sin novedad, es el parte final a este respecto.

### FUTBOL INTERNACIONAL

Estamos inmersos en plena "semana local" de este "mes loco" que es Agosto, referido al fútbol veraniego. Ayer comenzó el VI Juan Gamper barcelonés, hoy se inicia el I Trofeo Ciudad de Bilbao, para desembocar el sábado y el domingo en ese torneo decano y famoso, que es el XVII Ramón de Carranza gaditano. Todos ellos enmarcados en una serie de competiciones de tono menor, que se dan y proliferan por las más diversas latitudes y campos.

Esta introducción a la temporada oficial de la cual nos separan muy pocos días, aparece animada por la continua sucesión de trofeos múltiples, que han concentrado, en varios casos, escogidos equipos y destacados representantes del fútbol internacional. Y de ellos se extrae una lección fundamental: en este deporte hemos vuelto a quedar algo desfasados o bien no hemos acertado a tomar el tren que otros equipos han cogido.

La hegemonía hispana de hace unos pocos años, ha pasado a mejor vida. Parece que ahora ha llegado la hora de los eslavos y sajones. El pasado domingo, en la final del Trofeo Colombino, para el buen aficionado, constituyó auténtico deleite seguir las evoluciones de los equipos contendientes, especialmente la correspondiente a los magyares vencedores. El fútbol húngaro ha estado siempre asistido de una técnica casi perfecta. Le faltaba adquirir una cierta cadencia más viva y rápida para que el juego por ellos practicado encontrara formas de expresión brillantes. Por lo que demostró el Ujpest Dozsa parece que esa conjugación de valores la han conseguido. Dominan mucho el balón y todos aparecen asistidos de una condición física que les permite estar en movimiento casi continuo durante los noventa minutos de juego. Ahí está el quid de la cuestión el secreto —que no es tal— del fútbol moderno. Y el que no llegue a dominarle, queda irremisiblemente superado.

### Un año antes de comenzar los Juegos

## Comienza el sprint final olímpico para los 7.490 trabajadores de la construcción

Munich (Olympia Press).— A finales de Agosto de 1971 faltan 360 días para el comienzo de los Juegos de la XX Olimpiada Munich 1972. En las obras de la Olimpiada ha comenzado el "sprint final". Participan 110 empleados de la O.B.G., 550 arquitectos e ingenieros, 7.490 trabajadores, 6.050 trabajadores hay en el recinto olímpico. La mayoría de ellos en el Pueblo Olímpico para hombres (2.000), en las construcciones subterráneas (1.500) y en la Ciudad de la Prensa (1.200). Las obras fuera del Parque de la Olimpiada son realizadas por 1.440 trabajadores. Hasta mediados de Agosto de 1971 la O.B.G. había dado órdenes de construcción por valor de mil millones de D.M. y había efectuado pagos por valor de 750 millones de D.M. Un año antes de los Juegos ya está terminada la construcción en bruto de la mayoría de las obras. Carl Mertz, presidente de la O.B.G., dice: "la mayoría de los trabajos de construcción se efectúan con arreglo al plan previsto".

En las tres grandes canchas, Estadio Olímpico, Palacio del Deporte y piscina cubierta, hace ya trece meses que se terminó la construcción en bruto. La del velódromo finalizó a principios de Agosto. Los edificios de lo que más tarde será una Academia de Educación Física fueron entregados en Abril de 1971 al Centro Olímpico Alemán Radio + Televisión para que comenzara el montaje de las instalaciones técnicas de radio y televisión. En los bungalows del Pueblo Olímpico para mujeres viven desde Mayo de 1971 los primeros estudiantes: 600 se han instalado ya en los apartamentos amueblados. El pueblo de hombres, proyectado para 10.000 atletas y personal acompañante, está terminado en un 70 por 100 en sus obras de altura y edificios en forma de terraza, y en un 40 por 100 en sus obras de construcción plana.

A mediados de Julio se celebró la "fiesta de cubrir aguas" en la Ciudad de la Prensa, en la esquina noroeste del Parque de la Olimpiada. En ella se alojarán en 1972 unos 6.500 periodistas y técnicos de Radio y TV.

También fuera del Parque Olímpico las obras siguieron el curso previsto. En Diciembre de 1970 se terminó la construcción bruta del recorrido de las regatas de remo y canotaje en Feldmoching - Oberschleissheim. A finales de Julio la del polígono de tiro Garching - Hochbrüh. Desde principios de Julio puede ya utilizarse la sala de equitación del Estadio Hípico de Riem. La "fiesta de cubrir aguas" para toda la instalación se celebrará a principios de Agosto. La construcción bruta de la sala de baloncesto, al Suroeste de Munich, se terminó a principios de Julio. A finales de Mayo se terminaron los trabajos relativos al agua para el estadio de slalom-canoa en Augsburg; a principios de Septiembre quedará terminada la construcción bruta de las obras de altura.

Desde el otoño de 1970 están instalados once de los pilones de hasta ochenta y dos metros de altura, que sustentarán el gran techo sobre el estadio olímpico, palacio del deporte y piscina cubierta, con 74.800 metros de extensión. A principios de Julio una grúa de 500 toneladas elevó el pilón doce y último para el techo entre el estadio y el palacio del deporte.

A principios de 1971 comenzó el "anudado" de la red de acero para el techo. Serán necesarios 410 kilómetros de cable y 137.000 "nudos". Primero se terminó la red para el palacio del deporte. A comienzos de Mayo se elevó centímetro a centímetro. Las embocaduras del aire que le dan su forma característica, de 110 toneladas, ya estaban, las dos, colocadas a finales de Julio. Las mayores dificultades se presentaron al tender la red del techo del Palacio del Deporte, debido a las numerosas superficies poligonales.

El montaje de la red del techo de la piscina no representó ningún problema. Desde finales de Julio en que se terminó el tendido de la red, ha adquirido su forma definitiva. Ha comenzado ya el montaje de las cubiertas aislantes de la piscina y en el Palacio del Deporte. Antes del invierno ambos estarán cubiertos con vidrio acrílico. La arquitectura interior de las canchas se realiza independientemente de las condiciones atmosféricas.

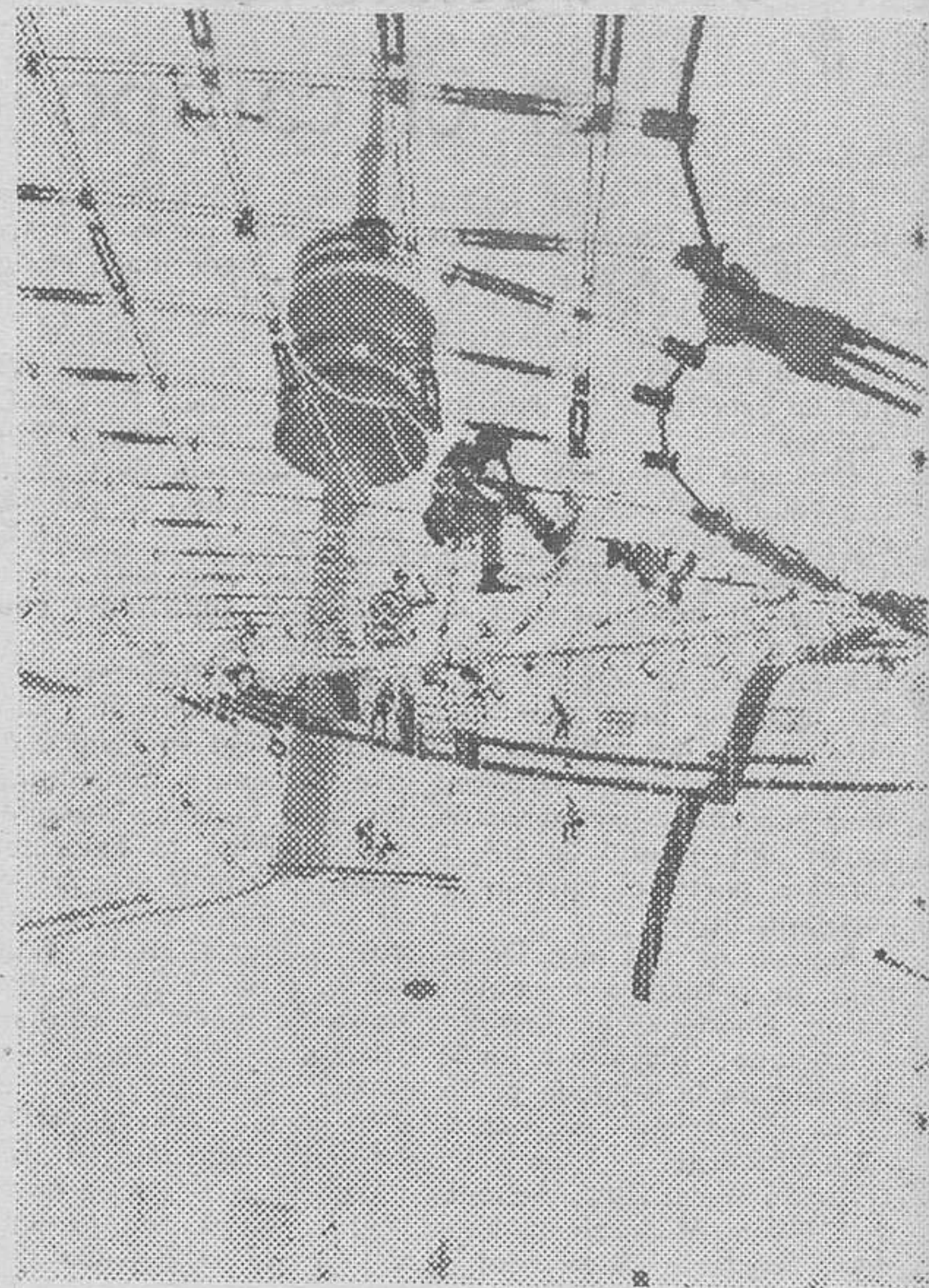
No corre tanta prisa la cubierta del techo sobre la tribuna Oeste del estadio. Aunque se colocará ya en el otoño la red del techo entre los pilones y el cable periférico, sin embargo, el recubrimiento con vidrio acrílico no se efectuará hasta la próxima primavera. Las instalaciones técnicas del estadio se encuentran en locales cerrados, al abrigo del tiempo, bajo la tribuna oeste, por lo que es necesaria una protección adicional.

Desde hace meses continúa a plena marcha la arquitectura interior de las canchas. En el estadio está ya terminada en un 50 por 100: se levantaron las fachadas, se instalaron los servicios sanitarios, se colocaron los suelos, se instalaron la calefacción y el sistema de ventilación. Ha comenzado la instalación de la central telefónica con 396 líneas principales y 4.000 supletorias. El Centro de Cálculo electrónico, en el que convergerán y se elaborarán en 1972 los resultados de todas las competiciones puede operar desde Mayo de 1971. Los computadores funcionan ya a título de ensayo.

Están terminados en gran parte los trabajos de instalación en el Palacio del Deporte. Estos días comenzarán los trabajos que dependen de la terminación de la red del techo. Entre ellos: montaje de las fachadas y de las instalaciones de ventilación y alumbrado.

En la piscina cubierta ya están embalsadas las cuatro piscinas; está colocada en su mayor parte la calefacción del suelo; está dispuesta la instalación del tratamiento de agua.

Este verano quedaron terminadas las primeras construcciones de altura bajo la dirección de la O.B.G. A principios de Agosto se podía entregar en mano la llave al



Un año antes de los Juegos Olímpicos: el techo olímpico sobre el estadio, el Palacio de los Deportes y el estadio de natación será cubierto. Debajo de la red del tejado cuelga una capa aisladora de lámina transparente. Luego será atornillada la red de cables con placas de vidrio acrílico.

portero de las canchas, la de los jardines a finales de Julio.

Está casi terminada la configuración paisajística en la parte Norte del recinto olímpico, a excepción del Pueblo Olímpico y de la Ciudad de la Prensa; en la parte Sur está lista en un tercio. Hasta los Juegos, 4.750 árboles, 180.000 arbustos y un área verde de 1,7 millones de metros cuadrados formarán el paisaje ajardinado prometido.

#### ESTADO EN QUE SE ENCUENTRAN LAS OBRAS EN AGOSTO DE 1971

- Estadio 70 por 100.
- Palacio del Deporte, 70 por 100.
- Piscina cubierta, 65 por 100.
- Techo del estadio, 50 por 100.
- PALACIO DEL DEPORTE, 70 por 100
- Piscina cubierta, 80 por 100.
- Velódromo, 60 por 100.
- Sala para calentarse, 75 por 100.
- ACADEMIA DE EDUCACION FISICA, c
- Sala de balonvolea, 75 por 100.
- Recorrido de regatas, 80 por 100.
- Polígono de tiro, 60 por 100.
- Hipódromo de Riem, 65 por 100.
- Sala de baloncesto, 60 por 100.
- Sala de lucha, 35 por 100.
- Instalación de slalom-canoa Augsburg, 70 por 100.
- PUEBLO OLIMPICO
- Mujeres, 70 por 100.
- Hombres. Obras de altura, 70 por 100.
- Hombres. Obras planas, 40 por 100.
- Mensa, 65 por 100.
- Ciudad de la Prensa, 70 por 100.
- Servicios de Prensa, 45 por 100.
- Obras subterráneas, 70 por 100.
- Piscina Dante, 60 por 100.
- Estadio Dante, 100 por 100.

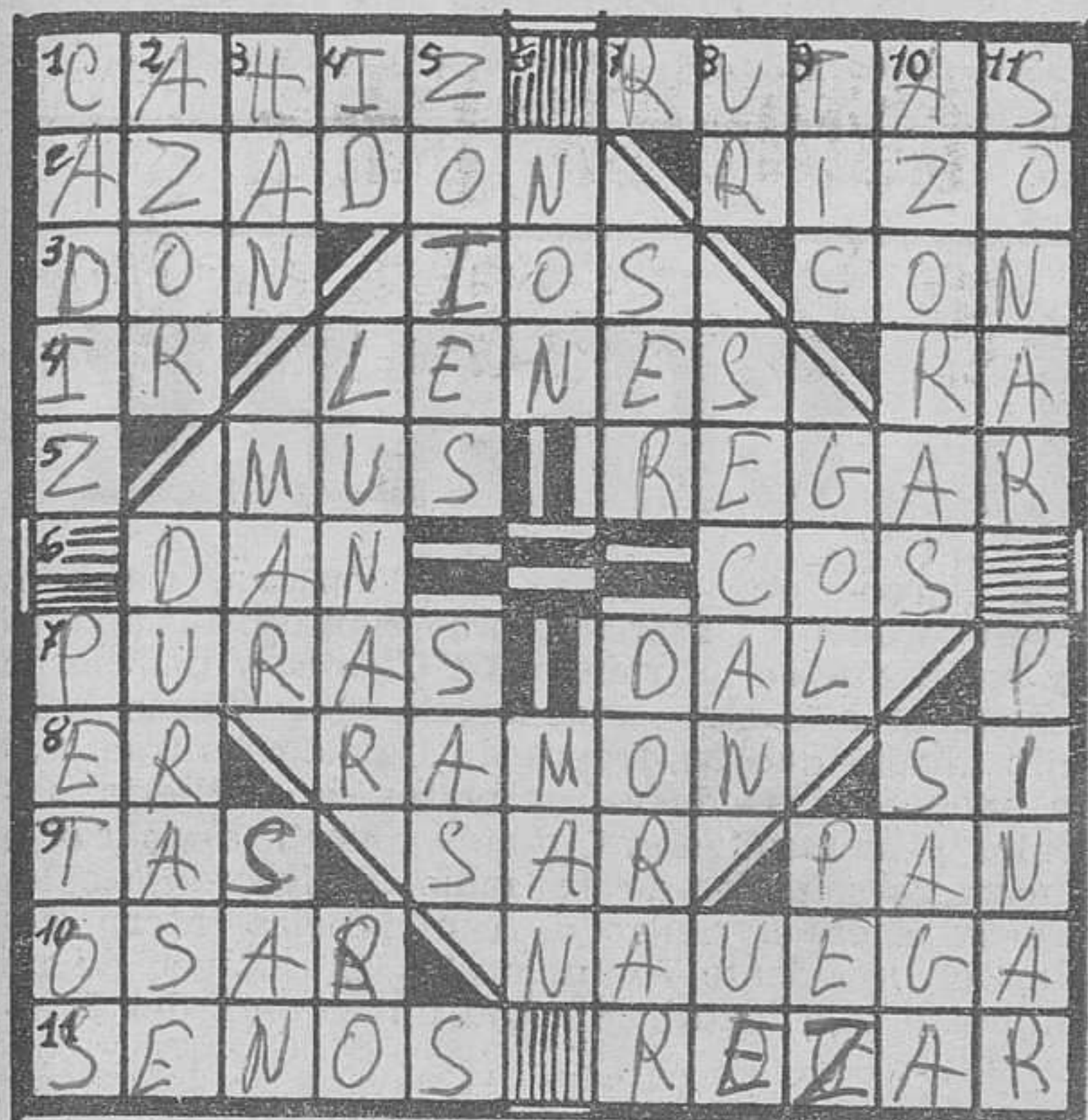
## SE NECESITA

CUBRIR PLAZA MASCULINA O FEMENINA  
EN DEPARTAMENTO DE CONTROL DE CALIDAD

- SE EXIGE:
- Experiencia en análisis de Laboratorio. Edad superior a 25 años.
- SE OFRECE:
- Puesto en empresa en expansión. Posibilidades de promoción a jefe de sección. Condiciones a convenir según experiencia.
- Escribir indicando experiencia y adjuntando fotografía al Apartado 368 de Burgos.



# Pasando el rato



**HORIZONTALES.** - 1. - Medida para áridos Itne-arios. 2. - Util agrícola. Mechón de pelo ensortijado. 3. - Tratamiento. Espasmo. Preposición. 4. - Trasladarse. Suv-aves, blandos. Dios egipcio. 5. - Juegos de naipes. Echar agua a las plantas. 6. - Regalan Isla griega del Egeo. 7. - Exentas de mezclas o imperfecciones. Río sueco. 8. - Terminación verbal. Nombre de varón. Afirmación. 9. - Yunque de platero. Río gallego. Alimento. 10. - Atre-verse. Viaja por mar. 11. - Concavidades del pecho. Hablar con Dios.

**VERTICALES.** - 1. - Provincia española. Armadura que cubría el pecho (pl.). 2. - Ave de rapiña. Subsistie-se. 3. - Tienen Océano. Apócope. 4. - Marchad. Mancha en el cutis. Letra griega. 5. - Ignorantes. Sacerdote guerrillero y ayudante de Palafox. 6. - Impar. Isla del mar de Irlanda. 7. - Existir. Cubrir una superficie con un baño de oro. 8. - Patria de Abraham. Extraen la humedad de un cuerpo. Percibe con la vista. 9. - Movimiento convulsivo habitual. Tanto deportivo. Animal acuá-tico. 10. - Sobresaltos. conturbas. Hechicera. 11. - Hacer ruido. Dar segunda labor a una tierra.

Solución al anterior:

**HORIZONTALES.** - 1. - Prosa. 2. - Ama. 3. - Afi-la. 4. - Amasijo. 5. - Lona. Obús. 6. - Ariza. Abona. 7. - Momo. Alar. 8. - Oneroso. 9. - Anule. 10. - Eta. 11. - Osase.

**VERTICALES.** - 1. - Clara. 2. - Oro. 3. - Animo. 4. - Amazona. 5. - Rata. Enes. 6. - Omiso. Gruta. 7. - Sali. Olas. 8. - Ajobase. 9. - Obolo. 10. - Una. 11. - Asara.



## Y VA DE CUENTO...

Por una estadística que acaba de ser publicada, se conoce la clasificación de las gallinas ponedoras del Mercado Común. Aquí está: primera, Alemania del Oeste, 237 huevos por año; segunda, Países Bajos, 224 huevos; tercera, Bélgica, 223 huevos; cuarta, Luxemburgo, 205 huevos; quinta, Francia, 160 huevos; sexta, Italia, 165 huevos.

responsabilidad sobre el gobierno!"

-o-

-No, señor -ha dicho el funcionario de una sección de objetos hallados en las calles de Edimburgo- el hecho de que usted haya encontrado en la calle un paquete conteniendo tarjetas de visita no es un pretexto suficiente para querer cambiar de nombre.

Para paliar la producción insuficiente, la mayor parte de los países europeos se ven obligados a importar miel. Las importaciones las reciben esencialmente de Australia y de China. Solamente España exporta una parte de su producción.

Según la "Gaceta Apícola" de Julio 1971.

## JEROGLIFICO



¿Cómo se lo dirás?

Solución al anterior:  
Se relamían todos

Leído sobre uno de los muros de la Universidad de Nanterre, pintado con gruesas letras rojas: "¡Alto al vandalismo! ¡No escribir sobre los muros!"

En el hall de un gran hotel de Glasgow han colocado este escrito bajo el péndulo del reloj: "Reservado su uso a los clientes del hotel".

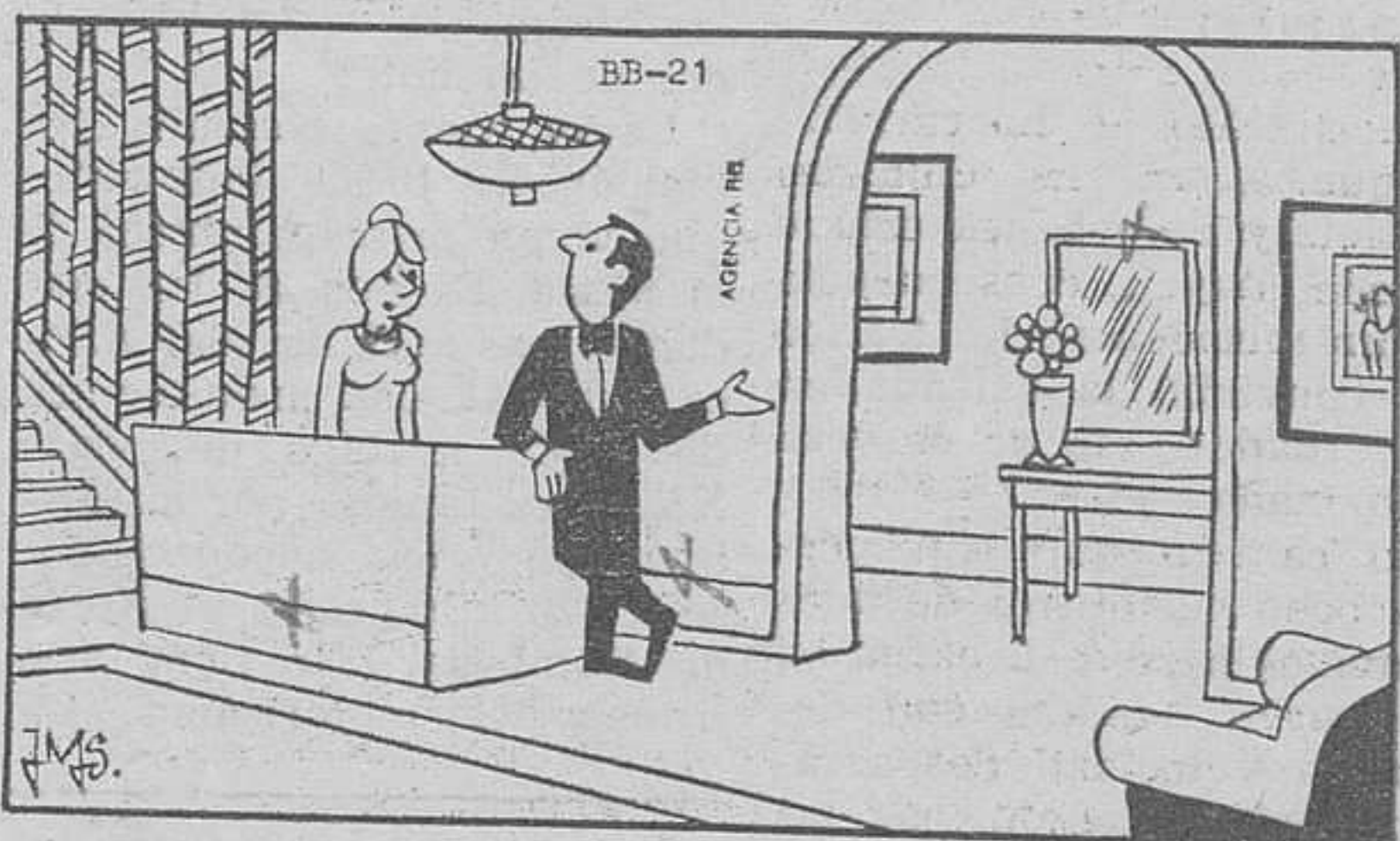
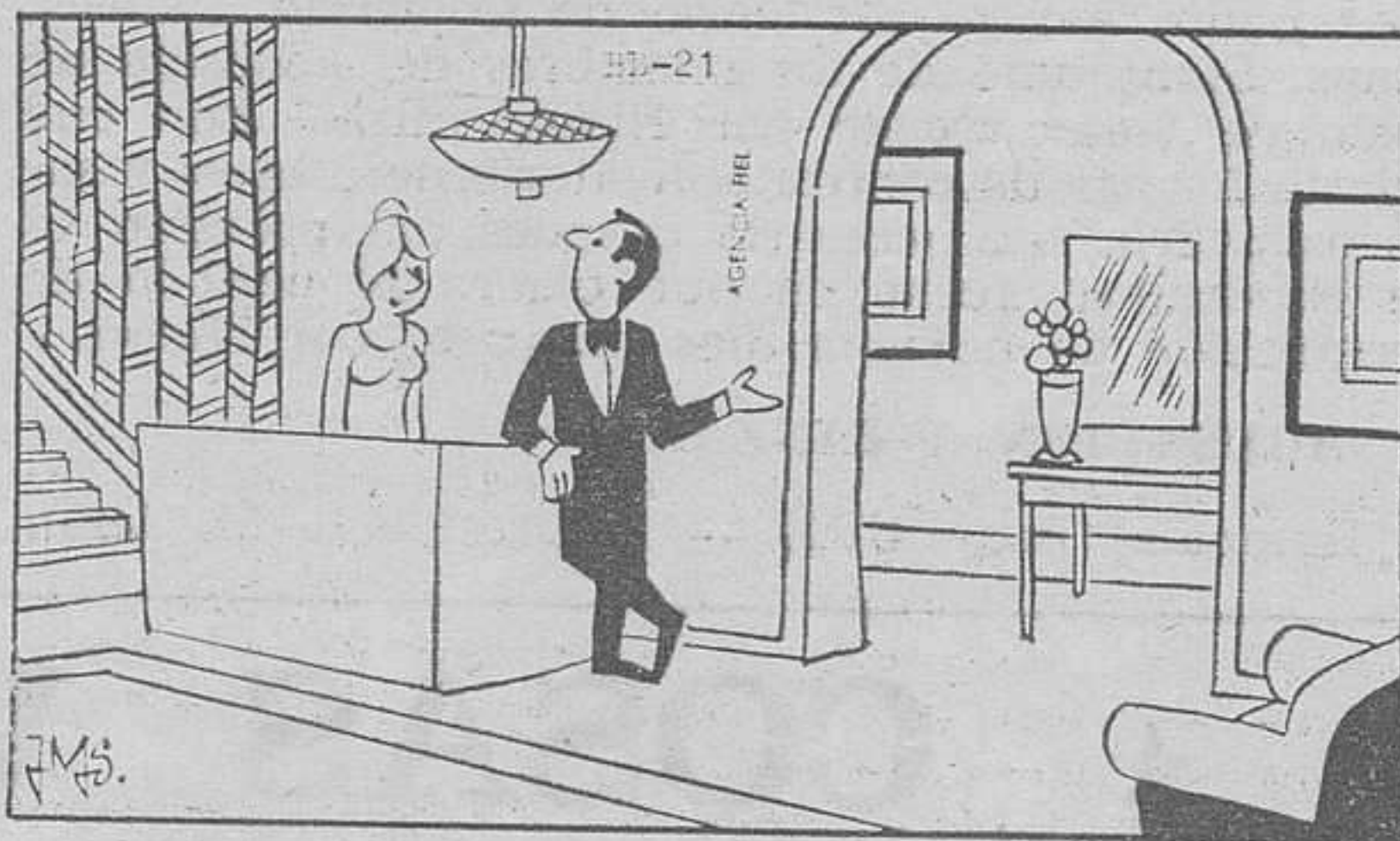
Un joyero de Hollywood, capital de los matrimonios "relámpago", está en trance de hacer una fortuna récord. En lugar de vender las alianzas, las alquila.

El Tribunal de Apelación de Grenoble, ha confirmado la sentencia contra dos habitantes de Boirón dispuestos a cazar camellos en una reserva. Se les condena a 3.000 francos de multa y un mes de prisión y a la confiscación de su coche y de sus armas.

En una pensión de Edimburgo, un cartel sorprende a los clientes de paso. Se puede leer, en efecto: "Prohibido lavar lo que sea en el cuarto de baño"

**COLEGIO - INTERNADO**  
(MASCULNO FEMENINO)  
«Marqués de Santillana» Plena Sierra Madrid  
**BACHILLERATO**  
ENSEÑANZA GENERAL BASICA  
Jardín de Infancia (de 3 a 5 años)  
Plazas limitadas. Kilómetro 75 carretera Madrid-Burgos Información. Colegio-Internado. Dirección  
**BUITRAGO DE LOZOYA (Madrid) Telf. 41**  
Curso 1971-72

## DIBUJOS CON SIETE ERRORES



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias los separan. Si es usted buen observador debe descubrirlos antes de cinco minutos.

Solución al anterior:

1. - Rama de árbol. 2. - Rama de árbol. 3. - Rama de árbol. 4. - Arboleda. 5. - Arboleda. 6. - Arboleda. 7. - Puerta

## UN REVOLUCIONARIO DISPOSITIVO DE TIRO PARA LOS CARROS DE COMBATE

Basado en el laser, permitirá disparar más lejos, más exacto y más de prisa

BRUSELAS.—(Cronica especial para Agencia FIEL-PFI, por Joris Spiessens, en exclusiva para nuestro periódico).

Tirar más lejos, con más exactitud y mayor rapidez: éstas son las ventajas que revolucionarán el empleo del arma blindada en los campos de batalla eventuales del futuro de un nuevo dispositivo electrónico de laser puesto a punto por la industria belga después de cinco años de investigaciones llevadas a cabo con el mayor secreto y del que serán provistos en primer lugar los carros de combate "Leopard" que constituyen el grueso de los vehículos acorazados de las fuerzas de la OTAN.

La puesta en servicio de este dispositivo, conocido bajo la designación oficial de "Sistemas avanzados de dirección de tiro para carros de combate Leopard" es tan importante para la lucha en tierra como lo fue, en el mar, la introducción del control central de dirección de tiro en los buques de guerra que permitió dirigir automáticamente el fuego de todos los cañones de un buque al mismo tiempo y sobre un solo objetivo, en vez de dejar a cada jefe de torreta e incluso de pieza el cuidado de buscarlo y atacarlo individualmente.

Si gracias a su blindaje, a su velocidad y a su poderoso armamento el carro sigue siendo rey del campo de batalla moderno, este soberano es un poco cegato. Las estrechas mirillas dispuestas en el blindaje, la lentitud de rotación de su torreta y muchos otros factores que, al acumularse aumentan sus defectos, no sólo hacen del carro de combate una presa relativamente fácil del cañón contra carros bien enmascarado, sino que le impiden utilizar al máximo su poderoso armamento a larga distancia. Más aún, lo que aumenta su vulnerabilidad y disminuye su potencia ofensiva es que el carro de combate se ve forzado a detenerse para disparar con el fin de observar el efecto de su acción.

Inconvenientes todos éstos que desaparecerán en adelante con la puesta en servicio del nuevo dispositivo belga de dirección y giro cuyas pruebas definitivas tuvieron lugar en 1970 en Holanda y cuya sociedad productora anunció el 6 de Julio pasado la fabricación de una preserie bajo contrato del Gobierno de Bruselas. La base del sistema está constituida por un calculador de tiro electrónico completado por una serie de detectores que miden y corrigen automáticamente la influencia de factores tales como el desgaste del cañón, el efecto del viento lateral sobre el proyectil, la temperatura del explosivo empleado, la presión atmosférica, las velocidades de persecución de los objetivos móviles, etc.

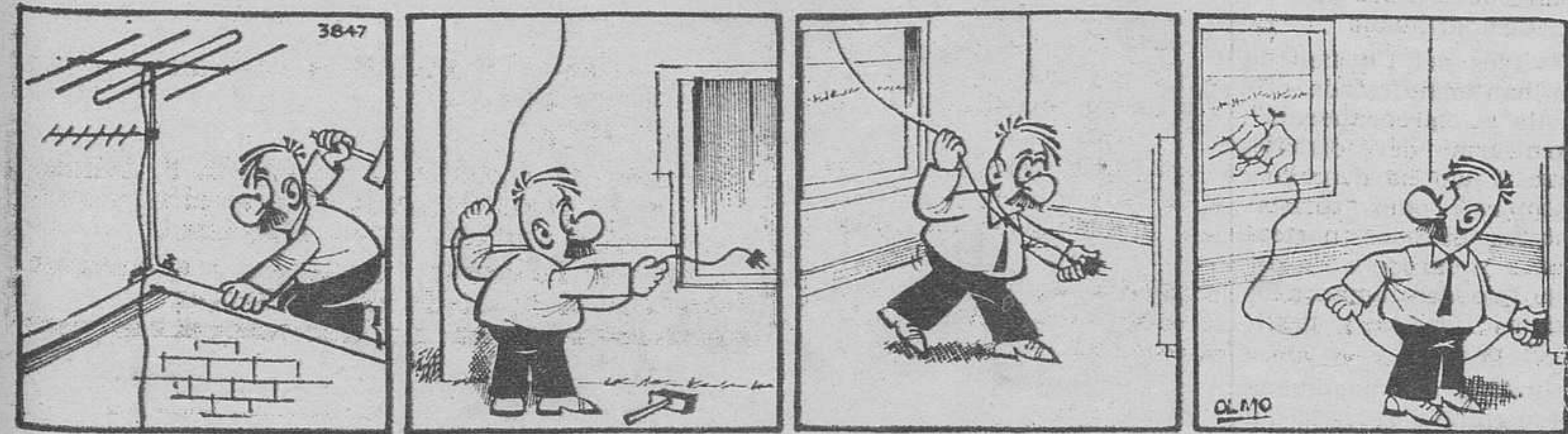
El conjunto está integrado con un telémetro de rayos laser de grandísima precisión y con un visor óptico. Después de pruebas muy severas y completas, los resultados de precisión del tiro se han considerado "nobles". En efecto, se alcanzaron objetivos al primer golpe y a largas distancias. La intervención humana se reduce al mínimo, permitiendo que la dotación del carro se dedique a las tareas de combate y decisión permitiendo identificar y atacar un objetivo en pocos segundos. El dispositivo es extremadamente robusto. La precisión del tiro permite economizar al máximo las municiones, siempre engorrosas y peligrosas en gran número dentro de un carro de combate.

Además, gracias a la intervención de un conjunto de estabilizadores, el carro puede tirar con precisión mientras avanza. Lo que es tan revolucionario como la introducción del arquero a caballo en los carros de batalla de la Edad Media que aseguró esos éxitos fantásticos de los Ejércitos mongoles de Genghis Khan del Adriático al Mar de la China.

## OCASION

### Traspaso BAR RESTAURANTE

con vivienda por no poder atender. Mucha clientela. Dirigirse por escrito al apartado Correos número 99.





## Carta de MADRID

Por TACHIN

### OBRAS VERANIEGAS EN 150 CALLES

#### Muchos madrileños prefieren pasar el verano en la capital

**MADRID.** La marcha sobre Roma, que entronizó a Mussolini, fue un aseito de media docena de personas ante el millor de vecinos de Madrid que ha iniciado la marcha sobre la capital, y al que esperamos más o menos impertérritos. No obstante y aunque parezca increíble hay un creciente número de madrileños que prefieren pasar el verano aquí. Son los empleados, los funcionarios, los que saben que en Madrid, durante el verano, van a conseguir una calma, una tranquilidad, un "dolor far niente" que saben no van a encontrar en las playas atestadas o en la agobiante sierra. Hemos escrito muchas veces que si en un establecimiento modernísimo pudiera venderse tranquilidad, el negocio sería muy superior al de vender helados italianos en el infierno. ¡Cuántas personas económicamente forzadas pagarían a millón el cuarto de kilo de tranquilidad! En Madrid, por lo general, las oficinas duermen beatíficamente y de los ventanillos surgen cómodas frases, como "eso es cosa de Fernández, que está de vacaciones", o "ése asunto lo lleva Pérez que no volverá hasta finales de mes". Se estudia, hasta el momento sin decisiones, que a todos los empleados y funcionarios se les concedan los permisos veraniegos el mes de Agosto. Pero entonces los ventanillos no dirían ni mu, pues sólo quedarían en la capital la Cibeles, el Cascorro y las dos docenas de personas a las que no ha llegado aún el nivel de vida actual. Pero pronto serán doscientas mil docenas los devotos de la frase de Silvela, "En Madrid en verano, sin familia y con dinero, Baden-Baden". Sí; aumentan los "Rodríguez" —este verano les llaman "las computadoras" al atribuirles, casi siempre injustamente, actividades extramatrimoniales y que cuentan a sus lejanas familias con cara de buenos, que en Agosto se puede aparcar en cualquier parte y que los cinef están refrigerados—. Nosotros seguimos prefiriendo el mar. Pero sin señoras gordas sin concursos, sin apretones, sin masas de bañistas que no se bañan, sin estrellas cinematográficas, sin olor a churro... Y de eso ya no queda

"MISSES"

Se ha celebrado en la playa de Madrid, —sí, en la playa, ¿qué pasa?— la elección de las tres guapas madrileñas para el año 1971. "Miss" Centro, "Miss" Madrid y "Miss" Castilla. El jurado necesitó, turulato, cuatro votaciones en la fría noche de la elección. (Por algo decía el ya desaparecido marqués de la Valdavia que el único defecto del veraneo madrileño es que refresca mucho por la noche). En la primera quedaron eliminadas veinte señoritas, que se enfadaron, se entristecieron, lloraron o callaron, y eso que continuaban siendo guapas y teniendo menos de veintitrés años. Miss Centro y Miss Castilla fueron designadas dos hermanas a cual más bonita y Miss Madrid y "Guapa del verano 1971" fue María del Carmen Muñoz, rubia, de ojos verdes, con aire escandinavo, con 63 kilos de peso y 1.75 metros de altura. Ninguna de las tres guapotas es de Madrid.

CONSEJO

Al estimar que es el mejor homenaje a la memoria de Julio Fuertes, recientemente fallecido, Luis de Diego evoca estas palabras del gran periodista: "No escribas para ganar dinero, aunque lo necesites. Escribe para ganar tranquilidad de espíritu, aunque te parezca que te juegas con ello los lectores que pudieras tener. Quiero decir: no te adocenes. Cuando no sepas qué decir, guarda silencio. Jamás se han medido las firmas por la frecuencia de su repetición".

NOTICIAS BREVES

Trescientos mil vehículos volverán a Madrid a final de este mes, según cálculos de la Jefatura Provincial de Tráfico.

—En ciento cincuenta calles hay obras veraniegas. Ya habíamos notado.

—Muertos por accidentes de carretera: este fin de semana, veintitrés.

—Las tarifas de los transportes por carretera tendrán, posiblemente, una elevación entre el 10 y el 20 por 100.

—Mejora Pedro Benjumea de su muy grave cogida.

—Anuncio: "ABC necesita tres mujeres guapas". Coincidimos, colegas.

## NOTICIAS AL CIERRE

### ● CENTENARIA

La Estrada (Pontevedra) (Cifra). — Doña Dolores Goldar, que acaba de cumplir cien años, está considerada como la persona más anciana del Ayuntamiento de La Estrada. Doña Dolores vive en la parroquia de Guimarey, y con motivo de su centenario fue objeto de un cariñoso homenaje familiar.

### ● AUMENTO DE SALARIOS ANUAL, EN FRANCIA

París (Efe). — Los salarios franceses aumentaron, por término medio, en un 10,8 por ciento entre el 1.º de Julio de 1970 y la misma fecha de 1971, anuncian las cifras del Ministerio del Trabajo publicadas hoy en París. A título comparativo, se precisa que entre el 1.º de Julio de 1969 y el 1.º de Julio de 1970 dicho incremento fue del 10,2 por ciento. Por último, se observa que en el curso de los últimos cuatro años el aumento de salarios va permaneciendo próximo a la cifra del 10 por ciento, con algunas décimas de diferencia.

### ● NAUFRAGOS, A SALVO

París (Efe). — Los ocupantes del yate británico «Sunrise» —que eran ocho y no diez como se pensó en un principio— se hallan sanos y salvos, según noticias que acaban de llegar esta tarde a París procedentes de Bastia. Los naufragos fueron recogidos en un velero italiano, y conducidos al puerto de Centuri, en el Cap Corse. El yate continúa quemándose en el lugar donde fue abandonado por sus tripulantes. Se desconoce aún la identidad de los naufragos salvados.

### ● EL CONTROL DE PRECIOS Y SALARIOS EN U. S. A.

Washington (Efe). — Los precios y salarios tendrán que seguir controlados «de alguna forma obligatoria» después de la congelación durante el período de noventa días impuesta por el presidente Nixon dijo hoy el secretario de Comercio Maurice Stans. Stans, uno de los miembros del «consejo de costo de vida» creado por Nixon, afirmó hoy que «cierta forma» de control obligatorio de precios y salarios podría ser necesaria después del próximo 12 de Noviembre, fecha en que expira el período de congelación de noventa días impuesto por Nixon.

### ● ACUSACION A TANZANIA

Kampala (Efe - UPI). — El presidente Idi Amin

ha declarado que soldados de Tanzania, dirigidos por un coronel del Ejército chino, han desencadenado hoy un ataque en la frontera de Uganda y han hecho prisioneros a cuatro soldados de este último país. Amin añadió que las tropas de Uganda contraatacaron apoderándose de varias piezas de artillería, vehículos y ametralladoras, dando muerte a un cierto número de soldados de Tanzania. Dirigiéndose a los periodistas en el centro de conferencias internacionales, el presidente Amin mostró el cadáver de un hombre al que identificó como un coronel del Ejército chino.

### ● «ESCANDALOSA MENTIRA»

Dar Es Salaam (Efe - Reuter). — El ministro de Estado de Tanzania, Sakoine ha calificado de «escandalosa mentira» la afirmación del presidente de Uganda, de que había muerto en los incidentes fronterizos un instructor chino que se encontraba con las tropas de Tanzania. El ministro ha precisado que no había nada de verdad en la información de que había instructores chinos en la frontera. Sakoine, que da la versión de Tanzania de los incidentes fronterizos, no facilita detalles del número de víctimas. Las relaciones entre los dos Estados africanos se endurecieron cuando subió al Poder el general Amin, en un golpe de Estado desarrollado el pasado mes de Enero, que derrocó al presidente Milton Obote, que actualmente vive en Tanzania.

### ● RACHA DE ACCIDENTES EN EL MONT BLANC

Chamonix (Francia) (Alfil). — Siete montañeros han perdido la vida y otro ha resultado gravemente herido en accidentes ocurridos en las pasadas 36 horas en el Mont Blanc. Un repentino cambio de tiempo, después de más de un mes de lucir el sol, ha sido la causa de los accidentes mortales, al sorprender el frío y las tormentas a numerosos alpinistas que se encontraban escalando en las peligrosas pendientes.

### ● SCOTLAND YARD BUSCA A UNOS ASESINOS

Blackpool (Inglaterra) (Efe) — Una masiva búsqueda de los asesinos del superintendente de Policía, Gerald Richardson, continúa hoy en diversos puntos del Reino Unido. Scotland Yard vigila los puertos y aeropuertos y se registran todos los posibles escondites de Blackpool y del condado de Lancaster en busca de los dos hombres que tomaron parte ayer en el atraco a una joyería y que fueron los que dispararon contra Richardson y dos agentes. Tres de los atracadores fueron detenidos por la Policía.

## ★ COSAS VEREDAS ★

### CERVEZA Y LIMONADA INTERRUMPEN EL TRAFICO

París (Efe). — La carretera que enlaza las ciudades de Metz y Sarrebruck estuvo cortada hoy a consecuencia de un accidente de tráfico que convirtió la calzada en un verdadero río de cerveza y limonada.

Un camión que transportaba ocho hectolitros de tales productos perdió su carga en una curva, tomada con demasiada velocidad desparpando el contenido de las cajas. El líquido, que hacía peligroso el tráfico y los pedazos de las botellas rotas obligaron a los agentes a cortar la circulación hasta que se terminaron los trabajos de limpieza.

### NO QUIEREN A LOS "HIPPIES"

Nairobi (Efe-UPI). — Las tribus musulmanas de la isla de Lamu, situada frente a las costas del continente, se han quejado al Gobierno de Kenia por "la invasión de "hippies" que se bañan desnudos y piensan que esta isla es un puerto libre para el tráfico de marihuana".

Los viejos del Consejo de la isla han manifestado oficialmente su "preocupación". El comisario del distrito, Njuguna Ngugi ha descrito a los "hippies" como "turistas sin interés, jóvenes norteamericanos y europeos de pelo largo que desaniman a los verdaderos turistas y desfiguraban el paisaje".

El tráfico de marihuana está desarrollándose cada día más. A las órdenes de Ngugi, la Policía ha efectuado varias batidas. Un traficante detenido la pasada semana se arrojó al agua cuando

fue descubrieron, para desprenderse de su alijo, ante la mirada de varios huéspedes de un hotel.

Lamu cuenta con una población de 10.000 habitantes que viven principalmente de la pesca. Es una de las ciudades más antiguas del África oriental, con arquitectura de estilo árabe del siglo XV, y es famosa por su aislamiento y paz, encontrándose a 320 kilómetros al Norte de Mombasa. No tiene aún transportes motorizados. La

electricidad se instaló en la ciudad hace tres años.

### DETENIDO CUANDO PASEABA DESNUDO POR LA PLAYA

Las Palmas de Gran Canaria (Cifra) — Un hombre fue detenido ayer por la Policía cuando paseaba completamente desnudo por la playa de "Las Canteras" de esta ciudad.

Identificado, resultó ser Hugo Newhaul, de nacionalidad alemana. Ingresó segui-

damente en los calabozos de la Policía municipal.

### DOS CUADROS POR UNA EMBARCACION A VELA

Tarragona (Logos). — El pintor tarraconense Tomás Olivar Duró que utiliza el sistema de permuta o cambio en la venta de sus cuadros, ha recibido de don José Luis Lamolda, de Zaragoza por dos de ellos una embarcación a vela de la clase "Caurien". Esta permuta se ha efectuado en la playa de La Rabassada.

## REFUGIADOS DE PAKISTAN



Calcuta. — Una mujer agonizante es atendida por dos enfermeras indias en el campo de refugiados de Salt Lake Five, en las afueras de Calcuta. Se calcula que unas 170.000 personas se encuentran refugiadas en este lugar. — (Telefoto CIFRA GRAFICA).